



Áfram  
AIRWAVES  
tónlist 34



Diane Kruger  
ánægð með Inhale  
viðtal 28



JEFFERSON  
á stjórnlagabingíð  
rökstólar 24



spottið 12

# FRÉTTABLAÐIÐ

Helgarútgáfa

23. október 2010  
249. tölublað 10. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI



Sigrar byggja á samstöðu  
Þórhildur Porleifsdóttir um  
réttindabaráttu kvenna.  
jafnrétti 18

Svíar og Finnar sáttir  
Umræða um að ganga úr  
ESB hefur hljóðnað.  
evrópusambandið 20

Kostulegir karakterar  
Pétur Jóhann og Þorsteinn  
Bachmann í Hlemmavídeói.  
fólk 52

Ný krakkasíða  
Viðtal við  
Sveppa, krakka-  
rýni, þraut og  
teiknimyndasaga.  
börn 44



3 SÉRBLÖÐ í Fréttablaðinu  
Matur | Allt | Allt atvinna



**KÁTUR ÞRÖSTUR Á GREIN** Óvenju mikið var af reyniberjum í ár og þrátt fyrir að flest lauf séu farin af trjánum og vetur gangi í garð í dag eru berin enn á trjánnum. Við frystingu verða berin sætari en áður svo þessi þröstur nýtti sér næturfrostið og gæddi sér á berjum í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



MÆÐGIN Þórunn ásamt sonunum Heimi Lofti, Óla Jóhannesi og nýfæddum Gunnþórssonum.

Fæðir í farartækjum:

## Hefur fætt barn í bíl og flugvél

**FÓLK** „Við náðum ekki á spítalann, það er ekki flóknara en það,“ segir Þórunn Hrund Óladóttir, sem fæddi dreng fyrir utan sjúkrahúsið í Neskaupstað snemma á fimmtudagsmorgun.

Þórunn Hrund og Gunnþór Jónsson maður hennar búa á Seyðisfirði en fæðingardeild fyrir fjórðunginn er aðeins í Neskaupstað. Ferðalagið tekur um hálfu aðra klukkustund og fara þarf yfir þrjá fjallvegi.

Ljósmyndir frá Eskifirði var með í för og tók hún á móti drengnum, sem er þriðja barn Þórunnar og Gunnþórs.

Fyrsta barn hjónanna fæddist líka á Norðfirði og til stóð að annað barnið fæddist á Akureyri en kom í heiminn í flugvélinni á leiðinni þangað.

- þeb

# Sést henda hnífnum í sjóinn

Gunnar Rúnar Sigurþórsson náðist á myndband við Hafnarfjarðarhöfn þegar hann henti í sjóinn hnífnum sem hann notaði til að bana Hannesi Helgasyni örskömmu áður. Varðhald yfir honum var framlengt í gær.

**DÓMSMÁL** Myndband sem sýnir Gunnar Rúnar Sigurþórsson henda hnífi í smábátahöfnina í Hafnarfirði er meðal rannsóknargagna vegna manndrápsins í Hafnarfirði í ágúst. Hann mun þá hafa verið að koma beint af heimili Hannesar Þórs Helgasonar eftir að hafa orðið honum að bana. Myndbandið er úr eftirlitsmyndavél við höfnina.

Gunnar Rúnar var úrskurðaður í áframhaldandi gæsluvarðhald í Héraðsdómi Reykjaness til 19. nóvember í gær.

Guðrún S. Arnardóttir, lögmaður Gunnars Rúnars sagði í gær að endanleg niðurstaða úr lífsýnum, sem send hefðu verið til Svíþjóðar, lægi enn ekki fyrir. Einnig segir hún beðið eftir niðurstöðu geðrann-

sóknar, svo og krufningaskýrslunnar. Hvort tveggja þyrfti að kynna fyrir Gunnari Þór. Fyrir sé ekki hægt að ljúka rannsókn.

Gunnar Þór hefur játað að hafa orðið Hannesi Þór að bana. Hann var yfirheyrður af lögreglu skömmu eftir að Hannes fannst látinn en var sleppt að lokinni yfirheyrslu. Hann gekk laus í tæplega tíu daga, en var

handtekinn aftur og úrskurðaður í gæsluvarðhald 27. ágúst.

Lögreglan lagði hald á skó Gunnars Rúnars í fyrra skiptið sem hann var handtekinn. Í ljós kom að reynt hafði verið að þrifa blóð af þeim. Þá passaði skófarið við skófar sem fannst á heimili Hannesar eftir að honum hafði verið ráðinn bani.

jss@frettabladid.is

**Hrekkjavaka nálgast!**  
Hræðilegt úrval af hryllilegum vörum  
Yfir 600 hrekkjavökuvörur í vefverslun okkar  
[www.partybudin.is](http://www.partybudin.is)  
**PARTYBÚÐIN**  
ALLT FYRIR VEISLUNA  
Faxafeni 11 • sími 534 0534

**Yfirburðir Fréttablaðsins staðfestir!**

95%	67%	27%	5%
Auglýsing í Fréttablaðinu nær til yfir 95% lesenda blaðanna	Lesið bara Fréttablaðið	Lesið bæði Fréttablaðið og Morgunblaðið	Lesið bara Morgunblaðið

Skörun blaðlesturs að meðaltali á dag, mán.-lau., höfuðborgarsvæðið 18-49 ára. – Heimild: Blaðakannanir Capacent maí - júlí 2010.

**FJÖLSKYLDUDAGUR SENU Í DAG**

TÓNLEIKAR Í VETRAR-  
GARÐINUM OG OPIÐ  
HÚS Í SMÁRABÍÓI

sjá opnu í blaðinu

**sená**



Arnar, er þetta ekki bara enn ein bólan?

„Jú, þetta er enn ein bólan sem kemur og fer.“

Veirusýking sem nefnist sláturbóla virðist hafa herjað í óvenju miklum mæli á starfsfólk í sláturhúsum í haust. Veiran er í vessum innan í sauðfé sem slátrað er. Arnar Þór Guðmundsson er yfirlæknir á heilsugæslunni á Selfossi.



LEIDDUR FYRIR DÓMARA Mennirnir tveir voru í gær leiddir fyrir dómara.

Dóp- og fjársvikamál:

## Framlengt á fjársvikamenn

**DÓMSMÁL** Gæsluvarðhald var framlengt til 5. nóvember yfir tveimur karlmönnum í Héraðsdómi Reykjavíkur í gær. Mennirnir sitja inni vegna rannsóknar lögreglu á umfangsmiklum svikum á virðisaukaskatti.

Upphaflega voru sex handteknir vegna málsins. Fimm af þeim eru nú lausir. Sá sem þarf að sitja lengur í gæsluvarðhaldi er starfsmaður ríkisskattstjóra. Hinn sem gæsluvarðhald var framlengt yfir er karlmaður á fertugsaldri, sem úrskurðaður var í gæsluvarðhald fyrr í mánuðinum. Sá hlaut fyrr á þessu ári sex mánaða fangelsisdóm fyrir hlutdeild sína í kannabisræktun. stjóra. - js

Ísraelskir landtökumenn:

## Byggja fjórum sinnum hraðar

**ÍSRAEL, AP** Ísraelskir landtökumenn byggja fjórum sinnum hraðar nú en þeir gerðu áður en tíu mánaða framkvæmdabann var lagt á þá.

Síðan bannið rann úr gildi í síðasta mánuði hafa landtökumenn hafið byggingu á 600 nýjum íbúðum. Framkvæmdirnar stefna friðarviðræðum í voða, því Palestínumenn hafa ítrekað sagt að þeir geti ekki tekið þátt í viðræðum nema framkvæmdir landtökumanna verði stöðvaðar á meðan. Þeir segja framkvæmdahraðann sýna að Ísraelum sé ekki alvara með friðarviðræðum. - gb

Vinstri græn með málefnaþing um utanríkismál:

## Hópur vildi draga aftur ESB-umsókn

**STJÓRNMÁL** Málefnaþing Vinstri grænna um utanríkismál hófst í gær þar sem mál tengd umsókn Íslands í Evrópusambandið voru meðal þess sem brann á fólki.

Í fundinum kom hópur félagsmanna á framfæri áskorun á forystu flokksins um að draga umsóknina til baka, en annars voru utanríkismál rædd almennt.

Að sögn Árna Þórs Sigurðarsonar, þingmanns og formanns utanríkisnefndar, voru mjög góðar umræður á fundinum.

„Þetta þing er í sjálfu sér ekki stofnun innan flokksins og enginn



**FUNDAD Í VG** Arni Þór Sigurðsson segir Vinstri græna hafa rætt saman á faglegan og málefnalegan hátt.

ályktunarvettvangur, Við erum aðallega að reyna að tala saman

með faglegum og málefnalegum hætti.“

Þing þetta er hluti af röð þinga þar sem flokksmenn hittast og ræða ákveðin málefni. Umhverfismál voru á oddinum fyrir tveimur vikum, og í upphafi næsta árs verða velferðarmál og og jafnréttismál rædd.

„Við erum að taka þessar meginstöðir flokksins til umfjöllunar,“ sagði Arni, en á næsta ári verður landsfundur Vinstri grænna.

Þingið heldur áfram á morgun og lýkur með kynningu á niðurstöðum hópavinnu. -þj

29 ára karlmaður lést í slysi:

## Lét lífið í slysi í Ríga í Lettlandi

**LETTLAND** Íslenskur karlmaður, 29 ára að aldri, lést af slysförum í Ríga í Lettlandi í gær. Maðurinn, sem var í ferð með vinnufélögum sínum, var einn á ferð í miðborg Ríga þegar slysið varð, en samkvæmt upplýsingum fréttastofu Stöðvar 2 virðist hann hafa fengið raflost frá spennustöð.

Sendiherra Íslands í Finnlandi fer með málið og mun aðstoða lögreglu við rannsókn á tildrögum slyssins. Maðurinn lætur eftir sig unnustu. Ekki er hægt að greina frá nafni hans að svo stöddu. - shá



**Í ÖRUGGRI HÖFN** Gunnar Tryggvason kyssir hér á kollinn á Daníel litla. Úlfhildur Leifsdóttir, eiginkona Gunnars, heldur á drengnum í fangi sínu. MYNDR/HABEROKU.NET

## Daníel litli kominn í faðm fjölskyldunnar

Móðurbróðir Daníels Ernis segir vel hafa verið hugsað um drenginn eftir að hann missti foreldra sína í slysi á miðvikudag. Fjölskyldan hugar að heimferð.

**TYRKLAND** Daníel Ernir Jóhannsson, rúmlega sex mánaða gamall sonur hjónanna sem létust í bílslysi í Tyrklandi, er kominn í faðm fjölskyldu sinnar. Gunnar Tryggvason, móðurbróðir Daníels litla, segir greinilegt að drengurinn hafi notið góðs atlætis eftir slysið á miðvikudag.

Foreldrar drengsins, þau Jóhann Árnason og Dagbjört Þóra Tryggvadóttir, létust bæði

í slysinu. Bíll þeirra lenti framman á sendibíl sem kom akandi úr gagnstæðri átt. Daníel var fyrst um sinn á sjúkrahúsi í bænum Mugla en ræðismaður Íslands og eiginkona hans tóku við honum eftir það.

Í fyrrkvöld komu Gunnar, eiginkona hans, föðurafi og amma til Tyrklands og fengu hann í sínar hendur. Í samtali við fréttastofu Stöðvar 2 segir Gunnar það



**KVEÐJUSTUND** Hjúkrunarfræðingurinn Sevdur Köse gaf þeim stutta brjóst á sjúkrahúsinu. Hún segist ávallt hugsa til Daníels með hlýju.



**MÁLÍÐ VEKUR ATHYGLI** Hér heldur ræðismaður Íslands, Esat Kardicali, á Daníel litla á fjölmennum blaðamannafundi. Sá stutti lætur sér fátt um finnst.

Andstaða við frumvarpsdrög:

## Mannréttindi og öryggi skert

**FÓLK** Persónuvernd leggst gegn áformum heilbrigðisráðuneytisins um að leggja að mestu af aðkomu stofnunarinnar að leyfisveitingum til aðgangs að sjúkrahúsum.

Frumvarpsdrög frá ráðuneytinu gera ráð fyrir því að verulega verði dregið úr opinberu eftirliti með framkvæmd vísindarannsókna þar sem unnið sé með viðkvæmar persónuupplýsingar. „Reynslan af núverandi fyrirkomulagi við leyfisveitingar vegna vísindarannsókna á heilbrigðissviði er góð og ekkert liggur fyrir um hvers vegna þurfi að draga úr mannréttindum á þessu sviði. Verði drögin að lögum er hætt á að öryggi borgaranna skerðist og að einkalífsvernd verði fyrir borð borin,“ segir í umsógn Persónuverndar. - gar

Formaður ASÍ endurkjörinn:

## Öruggur sigur Gylfa í kjörinu

**FÉLAGSMÁL** Gylfi Arnbjörnsson var endurkjörinn formaður Alþýðusambands Íslands á ársfundi sambandsins í gær, en hann bar sigurorð af Guðrúnu J. Ólafsdóttur sem bauð sig fram á móti honum.



**GYLFI ARNBJÖRNSSON**

Gylfi vann öruggan sigur þar sem hann hlaut tæp 73 prósent atkvæða gegn 27 prósentum Guðrúnar, en um 350 fulltrúar sátu fundinn. Í ávarpi sínu þakkaði Gylfi fyrir traustið sem fundarmenn sýndu honum. Signý Jóhannesdóttir var kjörin varaformaður sambandsins, en Guðrún J. Ólafsdóttir bauð sig einnig fram gegn henni. -þj

Borgarferð

## Berlín á tilboðsverði!

Verð á mann í tvíbýli:  
**74.500 kr.**

Innifalið: Flug með sköttum og öðrum greiðslum, gisting á Hotel Park Inn í þrjár nætur með morgunverði og íslensk fararstjórn.

5.-8. nóvember 2010  
Fararstjóri: Eirík Sördal

Nánari upplýsingar á [expressferdir.is](http://expressferdir.is) eða í síma 5 900 100

Express ferðir Ferðaskrifstofa í eigu Iceland Express

Fjölbreytt afþreyingarefni í boði á einum öflugasta fréttavef landsins:

## Nýr og endurbættur Vísir.is í loftið

**TÆKNI** Nýr og endurbættur vefur Vísir.is fór í loftið í gær, en um er að ræða töluverða breytingu frá fyrri vef, þar sem nú er áhersla ekki aðeins á öflugan miðlun fréttu heldur hefur afþreying þar veigameiri sess.

Á Vísir er nú aðgengilegt á einum stað mikið af því efni sem verður til á hverjum degi hjá öllum fjölmiðlum 365 miðla, meðal annars Fréttablaðinu, Stöð 2, Stöð 2 Sport, Bylgjunni, FM957 og X-inu.

Sérstök áhersla er á miðlun sjónvarpsefnis sem Freyr Einarsson, ritstjóri Vísir og Stöðvar 2 segir í meiri gæðum en áður, auk þess sem eigendur Apple-tölva geta einnig horft á sjónvarpsefnið.

Þá verður í boði á Vísir mikið af gömlu og nýju efni úr 24 ára sögu Stöðvar 2, þar á meðal nýjum þáttum eins og Steinda jr, Spaugstofunni og Hlemmavídeo.

„Við erum líka fyrsti íslenski fjölmiðillinn sem býður upp á fréttir, íþróttir og sjónvarpsefni fyrir farsíma og iPad,“ segir Freyr.

Aðspurður sagði hann að takmarkið væri að bæta þjónustu við lesendur. „Vísir er mjög öflugur miðill með um 280.000 notendur í viku hverri og við erum aðallega að einbeita okkur að því að bæta þjónustuna við þennan stóra hóp.“ -þj



**NÝR VEFUR** Ari Edwald forstjóri 365 miðla kynnti nýjan vísir.is við hátiðlega athöfn í gær. Fréttablaðið/Valli



DAGSKRÁIN  
LAUGARDAG

kl:12:00  
**Skoppa  
og Skríttla**  
skemmta krökkunum

kl:14:00  
**Ingó veðurguð**  
spilar og syngur með  
krökkunum



# JÓLALANDIÐ

OPNAR Í DAG Í BLÓMAVALI SKÚTUVOGI

Blómaval  
um land allt

HAUSTLAUKAR  
RÝMINGARSALA  
**40%**  
AFSLÁTTUR

**KRAKKAFJÖR  
ALLA HELGINA!**  
í Skútuvogi

KL. 12:00-16:00  
**ALLIR KRAKKAR  
FÁ ÓKEYPIS ÍS OG  
LATABÆJARVATN!**

**ALLIR KRAKKAR  
FÁ AÐ KLAPPA  
KANÍNUM HJÁ  
DÝRARÍKINU.**



BLÓMVÖNDUR  
**990**kr

ÖLL  
LEIKFÖNG  
**20%**  
AFSLÁTTUR



  
**blómaval**  
heillandi heimur

Skútuvogur - Grafarholt - Akureyri - Egilsstaðir  
Akranes - Ísafjörður - Selfoss - Reykjanesbær - Dalvík



# SKAPAÐU HLÝLEIKA HEIMA



**20%**  
kynningar  
afsláttur



## Ljósaseriur

## aldrei meira úrval



frábær  
verð!

3 erikur eða callunur **790kr**



**50%**  
afsláttur

**Hautlaukaútsala**

### Amerísku jólatrén

úrvalið er  
í Garðheimum



endast ár eftir ár!



**7rósabúnt**

**895kr**



Krúttleg kjúklingasúpa  
með heimabökuðu brauði

**850kr**



Heitt súkkulaði  
með rjóma eða ís

spíran.  
um helgina



**GARÐHEIMAR**

heimur skemmtilegra hluta og hugmynda

Stekkjarbakka 6 - Sími 540 3300 - [www.gardheimar.is](http://www.gardheimar.is)



Ertu hlynt(ur) einkarekinni heilbrigðisþjónustu?

JÁ	35,4%
NEI	64,6%

SPURNING DAGSINS Í DAG:  
Viltu að tekin verði upp kennsla í heimspeki í grunnskóla?

Segðu skoðun þína á visir.is

## Róbert Wessman höfðar mál gegn Novator og krefst 4,6 milljarða króna: Wessman í mál við Björgólf

**VIÐSKIPTI** Athafnamaðurinn Róbert Wessman hefur höfðað mál gegn Novator, fyrirtæki Björgólfs Thors Björgólfssonar, og krefst 4,6 milljarða króna. Róbert var forstjóri Actavis, áður Delta, frá árinu 1999 til ársins 2008. Róbert og Björgólfur Thor hafa deilt um ástæður þess að Róbert hætti en Björgólfur Thor hefur sagt að áætlanir hafi ekki staðist og því hafi Róbert verið vikið úr starfi. Róbert hefur haldið því fram að hann hafi sjálfur viljað hætta. Róbert hefur nú höfðað mál gegn

Novator Pharma Holding og Novator Pharma í Lúxemborg, dótturfélagum Novator, fjárfestingarfélags Björgólfs Thors, vegna vangreiddrar árangurstengdrar þóknunar, samkvæmt stefnu sem fréttastofa Stöðvar 2 hefur undir höndum. Ragnhildur Sverrisdóttir, talsmaður Björgólfs Thors, segir að engar forsendur hafi verið til að greiða árangurstengdar greiðslur til Róberts þar sem þær byggðust á árangri sem ekki náðist. Hún segir hins vegar að Róbert sé skuldugur bæði Actavis og Björgólfi Thor.



**NÁNIR SAMSTARFSMENN** Deilur Róberts og Björgólfs Thors hafa staðið lengi en eru með stefnu Róberts komnar á nýtt og alvarlegra stig. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Toyota viðurkennir fleiri galla: Innkallar meira en milljón bíla

**JAPAN, AP** Japanski bílaframleiðandinn Toyota hefur ákveðið að innkalla 1,53 milljónir bifreiða vegna galla. 740 þúsund þessara bifreiða eru í Japan, 599 þúsund í Bandaríkjunum, en hinar í Evrópuríkjum og víðar um heim. Þetta er ekki í fyrsta sinn sem Toyota hefur þurft að innkalla seldar bifreiðar vegna galla, en undanfarið ár hefur fyrirtækið kallað inn meira en tíu milljónir bifreiða. Gallarnir núna tengjast bremsuvökva og eldsneytisdeilu.

## Salan á Sjóvá á lokastigi: Búið að semja um verðið

**VIÐSKIPTI** Sala á stórum hlut í tryggingafélaginu Sjóvá er á lokastigi. Samið var um verð og framkvæmd á afhendingu hlutabréfa í sumar og er aðeins eftir að undirrita kaupsamning. Kaupendur funduðu með eigendum Sjóvá í Seðlabankanum í gær. Fundað verður aftur í næstu viku. „Viðræður hafa gengið vel,“ segir Heiðar Már Guðjónsson, fjárfestir sem fer fyrir hópi fjárfesta í kaupunum. Á meðal þeirra eru Ársæll Valfells, lífeyrissjóðir, og Arion banki. Heiðar vildi ekki tjá sig um verðið sem samið hafi verið um né ástæðu þess að málið hafi dregist.

## Fjöldi fólks hefur látist: Kólerufaraldur brýst út á Haítí

**HAÍTÍ** Mikill fjöldi fólks hefur látist vegna kóleru á Haítí undanfarna daga. Yfir 1500 manns hafa sýkst. Heilbrigðisstarfsmenn og forseti landsins hafa staðfest kólerufaraldur norðan við höfuðborgina Port-au-Prince. Forsetinn René Préval segir að ríkisstjórn hans vinni að því að útbreiðsla sjúkdómsins verði heft. Óttast hefur verið að faraldur af þessu tagi brytist út allt frá því jarðskjálfti reið þar yfir í janúar. Þetta er í fyrsta sinn í heila öld sem kólerufaraldur brýst út í landi í eða við karabíska hafið.



**SEGIR EKKI MEIR** Baldur vildi ekki tjá sig meira um sakarefinn en svo að lýsa sig saklausan. Hann er sakaður um hafa nýtt sér innherjaupplýsingar til að forða rúmunum 192 milljónum, bundnum í hlutabréfum, frá því að brenna upp í hruninu. FRÉTTABLAÐIÐ / GVA

### Sanngirnibætur Innköllun

(Síðari birting)

Í samræmi við ákvæði laga nr. 47/2010 um sanngirnibætur fyrir misgjörðir á stofnunum eða heimilum sem falla undir lög nr. 26/2007 og tóku gildi hinn 28. maí 2010, hefur sýslumann-inum á Siglufirði verið falið að gefa út innköllun, fara yfir kröfur og gera þeim sem eiga rétt á bótum skrifleg sáttaboð. Skal sýslumaður eftir því sem kostur er fjalla samtímis um allar kröfur er lúta að sama heimilinu.

Á grundvelli þessa er nú kallað eftir kröfum frá þeim sem dvöldu á:

**Vistheimilinu Breiðavík**

Hér með er skorað á alla þá sem dvöldu á vistheimilinu Breiðavík einhvern tíma á árabílinu 1952-1979 og urðu þar fyrir illri meðferð eða ofbeldi sem olli varanlegum skaða, að lýsa kröfu um skaðabætur fyrir undirritaðri fyrir 27. janúar 2011. Kröfu má lýsa á eyðublaði sem er að finna á vefnum [www.sanngirnibætur.is](http://www.sanngirnibætur.is) og hjá tengiliði vegna vistheimila.

Allar kröfur skulu sendar sýslumanni á Siglufirði, Gránugötu 4-6, 580 Siglufirði.

**Verði kröfu ekki lýst fyrir 27. janúar 2011 fellur hún niður.**

Bent er á að unnt er að leita aðstoðar tengiliðar vegna vistheimila við framsetningu og skil á bótakröfu. Aðstoð tengiliðar er að kostnaðarlausu. Skrifstofa tengiliðar er að Tryggvagötu 19, 101 Reykjavík. Sími tengiliðar er 545 9045.

Siglufirði 22. október 2010  
Ásdís Ármannsdóttir sýslumaður

# Ég lýsi mig saklausan

Ákæra á hendur Baldri Guðlaugssyni fyrir innherjasvik var þingfest í gær. Hann mætti í fyrsta sinn fyrir dóminn og kvaðst saklaus en vildi ekki tjá sig frekar.

### Vanur réttarsöllum

Þrátt fyrir að Baldur hafi ekki mætt fyrir dóminn í eigin máli fyrr en í gær er hann síður en svo óvanur því að sitja í réttarsal. Baldur er lögfræðingur og mennt og starfaði sjálfstætt sem slíkur í 22 ár. Á þeim tíma rak hann fjölda mála fyrir dómi. Áður starfaði hann fyrir Vinnuveitendasambandið. Hann var ráðinn ráðuneytisstjóri í fjármálaráðuneytinu árið 2000.

**DÓMSMÁL** „Ég lýsi mig saklausan,“ sagði Baldur Guðlaugsson, fyrrverandi ráðuneytisstjóri í fjármálaráðuneytinu, þegar ákæra á hendur honum fyrir innherjasvik var þingfest í Héraðsdómi Reykjavíkur í gærmorgun. Málið hefur nokkrum sinnum verið tekið fyrir en þetta var í fyrsta sinn sem Baldur mætir. Með honum í för var Karl Axelsson, verjandi hans. Björn Þorvaldsson frá embætti sérstaks saksóknara sækir málið. Þetta er annað málið sem fer fyrir dóm eftir rannsókn sérstaks saksóknara. Baldur er ákærður fyrir að hafa búið yfir innherjaupplýsingum þegar hann seldi hlutabréf í Landsbankanum fyrir rúmar 192 milljónir rétt fyrir bankahrun. Baldri er gefið að sök að hafa öðlast þessar innherjaupplýsingar á sex fundum samráðshóps Seðlabankans um fjármálastöðugleika frá miðju ári 2008. Degi áður en hann seldi bréfin sat hann fund þar sem skýrt kom fram að það væri ekki ætlun stjórnvalda að bjarga hluthöfum banka og annarra fyrirtækja, að því er segir í ákæruskjali. Guðjón St. Marteinson héraðs-

dómari innti Baldur eftir afstöðu hans til ákærunnar og eftir að Baldur lýsti yfir sakleysi sínu spurði Guðjón hvort hann vildi svara frekar, lið fyrir lið, þeim ásökunum sem birtast í ákærinni. „Ég ætla ekki að fara að tjá mig að öðru leyti,“ svaraði Baldur. Verjandinn Karl Axelsson óskaði eftir átta vikna fresti til að skila greinargerð um málið. Dómari taldi það allt of langan tíma og sæst var á sex vikna frest. Málið verður því næst tekið fyrir 10. desember. Þá verður greinargerð verjanda lögð fram og vitnalistar samþykktir. Guðjón sagðist eiga eftir að taka afstöðu til þess hvort dómurinn yrði fjölskipaður eða hvort sérfræðingar yrðu fengnir til að setjast í dóminn. Aðeins einu sinni áður hefur verið dæmt í máli vegna innherjasvika. Þá var ákærði sýknaður.

Einn fjögurra í gæsluvarðhaldi hefur komið við sögu vegna fíkniefnamáls.

## Grunaðir um framleiðslu á marjúána og amfetamíni

**LÖGREGLUMÁL** Karlmennirnir fjórir, sem handteknir voru í fyrradag vegna rannsóknar lögreglu á framleiðslu fíkniefna, eru grunnaðir um að hafa bæði framleitt amfetamín og marjúána. Einn manna hafa áður komið við sögu hjá lögreglu hér vegna fíkniefnamáls. Menirnir voru úrskurðaðir í gæsluvarðhald til 4. nóvember að kröfu lögreglunnar á höfuðborgarsvæðinu. Þeir eru allir litháfskir ríkisborgarar á þrítugs- og fertugsaldri. Þeir voru handteknir í Reykjavík og Grímsnesi í fyrra-



**MARIJÚANA** Menirnir eru grunnaðir um að hafa framleitt marjúána.

leitir var lagt hald á amfetamín og kókaín og mun magn hvorrar tegundar hafa verið undir kíló. Þá fundust um tvö kíló af marjúána, sem grunur leikur á að mennirnir hafi framleitt. Loks fann lögregla um sex milljónir króna á reiðufé sem er álitid að sé afrakstur fíkniefnasölu. Lögregla tók einnig í sína vörslu ýmis önnur verðmæti sem grunur leikur á að séu, minnsta kosti að hluta, þýfi, svo og tæki sem talin eru tengjast framleiðslu á amfetamíni og marjúána.

### FRÉTTABLAÐIÐ Á NETINU

Þú getur alltaf lesið Fréttablaðið frítt á Vísí eða fengið sendan daglegan tölvupóst með blaði dagsins. Nánari upplýsingar á: [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing)

**Allt sem þú þarft...**



# Ítalskir dagar

**TILBOÐ**  
**30%**  
afsláttur við kassa

NAUTAFÍLÉ  
ÍSLANDSNAUT  
**2.587** kr/kg.  
Merkt verð 3.695.-

## NAUTAFÍLÉ MEÐ PESTÓÍ fyrir 4 að hætti Steingríms

1 kg. nautafíle/  
nautalund  
Ítalía pestó

1 kg. nautafíle/nautalund  
Hitið ofn í 200 gráður. Skerið nautafíle í fjórar um 250 gramma steikur. Hitið smjör á pönnu og steikið nautasteikurnar í 2 mínútur á hvorri hlið. Saltið og piprið. Setjið steikurnar inn í heitan ofninn í fimm mínútur. Takið út og leyfið kjötinu að jafna sig.

Setjið grænmetið fyrst á diskana. Þá nautasteikina og loks væna matskeið af Ítalíu pestó á hverja steik. Berið strax fram ásamt afganginum af pestóinu og grænmetinu.

KÚRBÍTS- OG RAUÐBEDUJULIENNE  
1 stór kúrbítur  
2 rauðbeður  
1 poki spinat  
1 geiralaus hvítlaukur  
1 msk gróft dijon-sinnet  
1/2 dl cider edik (eða hvítvinsedik)  
1 dl Ítalía ólífuolía

Maukið hvítlauk, edik, ólífuolíu og sinnet saman í matvinnsluvél eða með töfrasprota þannig að úr verði þykk "vinaigrette"-salatsósa. Saltið og piprið. Setjið í skál og geymið. Skerið kúrbít og rauðbeður niður í "julienne"-stangir, um hálfes sentimetra breiðar og fimm sentimetra langar. Hitið vatn í potti og saltið. Þegar vatnið sýður eru kúrbítsstengurnar settar út í og síðan spinatið. Leyfið að vera í vatninu í rúmlega hálfa mínútu og hellið þá í sigti. Leyfið vatninu að renna af. Setjið volgt grænmetið í skálina með salatsósunni. Bætið rauðbeðustöngunum saman við. Hrærið öllu varlega saman.

**TILBOÐ 30%**  
afsláttur við kassa

UNGNAUTA RIBEYE  
**2.587** kr/kg.  
Merkt verð 3.695.-

**TILBOÐ 25%**  
afsláttur við kassa

KJÚKLINGALEGGIR FERSKIR  
**599** kr/kg.  
Merkt verð 798.-

**TILBOÐ 20%**  
afsláttur við kassa

CLUB SAMLOKA BERNÁISE  
**746** kr/stk.  
Merkt verð 995.-

**TILBOÐ 20%**  
afsláttur við kassa

LAMBALÆRI RAUÐVINSLEGIÐ  
**1.902** kr/kg.  
Merkt verð 2.378.-

**ITALÍA**  
-allt það besta!  
beint frá Ítalíu

**649** kr/stk.

Ítalía ólífuolía er 100% ítölsk sem þýðir að hún er eingöngu unnin úr ítölskum ólífum. Gæði þessarar olíu eru mjög góð og er hún á frábæru verði. Olíuna nota Ítalir mikið yfir allan mat eins og salöt og kjöt eða ofan á brauð í stað smjörs.

**20%** afsláttur v/kassa

**20%** afsláttur v/kassa

**20%** afsláttur v/kassa

**Balsamik edik & olíur**  
– hvítlauksolía, ólífuolía

**Pastasósur & tómatar**  
– beint frá Ítalíu

**Pestó & tómatauk**  
– 3ja lita, rautt og grænt

**Grillað grænmeti**  
– beint frá Ítalíu

**Pasta**  
– þurrkað gæða pasta

**TILBOÐ**  
**269** kr/stk.

**20%** afsláttur v/kassa

**NÝTT**

**20%** afsláttur v/kassa

**Hvítlauksosta baguette**  
– nýbakað

**De Cecco pasta**  
– ítalskt pasta

**Knorr tortellini**

**Pellegrino vatn**  
– ítalskt

**24** Hagkaup  
**OPIÐ**  
ALLAN sólarhringinn  
Skeifan & Garðabær

Gildir til 24. október eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

## VEISTU SVARIÐ?



1. Eftir hvaða geimstöð nefndi Mugison nýja hljóðfærið sitt?
2. Hvaða sjúkdómur herjar á starfsfólk sláturhúsa?
3. Hver telur miðborg Reykjavíkur einn mikilvægasta stað landsins?

## SVÖR

1. Mitr - 2. Sláturhúsið - 3. Jakob Friðmann

Áfram sveiflur í kjötsölu:

## 15% aukning á sölu nautakjöts

**LANDBÚNAÐUR** Sala á nautakjöti jókst um 15,3 prósent í nýliðnum september samanborið við sama mánuð í fyrra, samkvæmt samantekt Bændasamtaka Íslands.

Á sama tíma var 5,9 prósent samdráttur í sölu alifuglakjöts, en sýkingar hafa plagað framleiðendur fuglakjöts. Sjúkdómar hafa einnig gert framleiðendum hrossakjöts erfitt fyrir, og er samdráttur í sölu 20,2 prósent. Einnig mælist samdráttur í sölu kindakjöts, 16,8 prósent, og samdráttur í svínakjötssölu 8,9 prósent milli mánaða, þrátt fyrir að engir sjúkdómar hafi plagað þá framleiðslu.

- bj



Á ATHAFNASVÆÐI BORGAR Bæjaryfirvöld vilja starfseminna burt.

Steypustöð á hrakhólum:

## Bærinn boðar lokun Borgar

**SVEITARSTJÓRNARMÁL** Bæjaryfirvöld í Kópavogi ætla að loka Steypustöðinni Borg á Kársnesi með valdi næsta föstudag.

Reksturinn er sagður fara fram í óleyfi. Af honum stafi mengun auk þess sem hann fari að hluta fram á landi bæjarins. Ákalli Borgar um að starfseminni yrði þyrmt þar til hún verði flutt á nýja lóð í Hafnarfirði var ekki hlýtt. „Væru það undarleg örlög og í skjön við alla þjóðfélagssumræðu um þessar mundir ef þessari síðustu einkareknu steypustöð væri fornað á síðustu metrum flutnings hennar í varanlega starfsstöð,“ sagði í bréfi Borgar til Kópavogsbæjar.

- gar

Forstjóri Ölgerðarinnar andar léttar að lokinni fjárhagslegri endurskipulagningu:

## Nýir fjárfestar koma í Ölgerðina

**VIÐSKIPTI** „Það var mjög gott að klára þetta til að eyða allri óvissu og geta horft fram á við,“ segir Andri Þór Guðmundsson, forstjóri Ölgerðarinnar, en fjárhagslegri endurskipulagningu fyrirtækisins, sem staðið hefur yfir frá í fyrra, er lokið.

Við þetta eignast fagfjárfestingasjóðurinn Auður 1, sem heyrir undir Auði Capital, 36 prósent hlut ásamt meðfjárfestum og Arion banki fimmtingshlut ásamt því að taka yfir fasteignafélagið G7 sem hýsir starfsemi Ölgerðarinnar. Eignahlutur Andra Þórs, Októs



**ÖLGERÐIN** Nýir fjárfestar komu inn í hluthafahóp Ölgerðarinnar við fjárhagslega endurskipulagningu. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Einarssonar, stjórnarformanns Ölgerðarinnar, og fjögurra framkvæmdastjóra fer úr hundrað prósentum í 44.

Ölgerðin og dótturfélög skulduðu rúma fimmtán milljarða króna á þarsíðasta rekstrarári, sem lauk í enda febrúar í fyrra. Þar inni í voru skuldir fasteignafélagsins G7 upp á 4,6 milljarða. Með nýju hlutafé og breytingu á erlendum lánum í krónur lækka skuldir um helming.

Andri bendir á að þrátt fyrir að gengishrunið hafi gert félaginu erfitt fyrir og eiginfjárstaðan orðið neikvæð hafi reksturinn skilað góðum tekjum og félagið aldrei lent í vanskilum. „Við vorum aldrei á gjörgæslu,“ segir hann. - jab

Héraðsdómur sýknar ríkið:

## Fær ekki bætur

**DÓMSMÁL** Héraðsdómur Reykjavíkur hefur sýknað ríkið af einnar milljónar skaðabótakröfu manns sem handtekinn var í júlí 2007 í klúbbhúsi vélhjólasmatakanna Fáfnis og sætti síðan gæsluvarðhaldi.

Maðurinn var handtekinn eftir ábendingu sem lögregla fékk um að verið væri að ganga í skrokk á manni í húsinu, og sat í gæsluvarðhaldi í fjóra daga. Málið var látið falla niður tæpum tveimur árum eftir að meint árás var gerð.

Héraðsdómur taldi að næg efni hefðu verið til að handtaka manninn og úrskurða í varðhald. - jss



**STARAD Í TÓMIÐ** Á þessari mynd sést vetrarbrautin UDFy-38135539, fjarlægasta vetrarbraut sem sést hefur í alheiminum hingað til. Vetrarbrautin sást fyrst á innrauðri ljósmynd sem Hubble-geimsjónaukinn tók árið 2009. Hubble var beint á sama stað á himinhvolfinu í 48 klukkutíma til að taka myndina. Gríðarlega erfitt er að mæla fjarlægðina til svo daufar ljósuppsprettu en það tókst evrópskum stjörnufræðingum engu síður með hjálp hins evrópska VLT ESO sem er fullkomnasti sjónauki heims.

MYND/ESO

## Elsta vetrarbrautin mynduð

Vísindamenn hafa mælt vegalengdina til fjarlægustu vetrarbrautar sem fundist hefur. Ljóstýran sem var greind með öflugustu mælitækjum heims lagði af stað átta milljörðum ára áður en jörðin varð til.

**STJÖRNUFRÆÐI** „Þetta er fjarlægasta fyrirbæri sem sést hefur í alheiminum hingað til. Ljósið frá þessari vetrarbraut lagði af stað fyrir rúmlega þrettán milljörðum ára, nánar tiltekið aðeins um 600 milljón árum eftir Miklahvell. Það er um átta milljörðum ára áður en jörðin var til,“ segir Sævar Helgi Bragason, ritstjóri Stjörnufræðivefsins og tengiliður ESO á Íslandi, um nýjstu uppgötvun stjarnvísindanna.

Hópur evrópskra stjarnvísindanna hefur með hjálp risavaxins stjörnufræðingum (VLT) mælt vegalengdina til fjarlægustu vetrarbrautar sem fundist hefur í alheimi. Þetta er í fyrsta sinn sem ljós frá vetrarbraut sést brjótast út úr þéttri vetnisþöku sem fyllti alheiminn í árdaga. Skýrt er frá þessum niðurstöðum í nýjasta hefti vísindatímaritsins Nature.

„Mæling á rauðvíki fjarlægustu vetrarbrautar sem sést hefur hingað til er í sjálfu sér mjög spennandi

en þær stjarnfræðilegu ályktanir sem draga má af þessum mælingum eru enn mikilvægari,“ segir Nicole Nescvada, einn höfundar greinarinnar. „Þetta er í fyrsta sinn sem við vitum fyrir víst að við erum að horfa á eina af þeim vetrarbrautum sem brutu upp þokuna sem fyllti alheiminn í árdaga.“

Sævar Helgi segir að uppgötvunin sýni að stjörnur og vetrarbrautir mynduðust tiltölulega stuttu eftir Miklahvell þegar alheimurinn var

enn á barnsaldri. Eins segir Sævar að uppgötvunin sé tæknilegt afrek sem hefði aldrei verið mögulegt án stærstu stjörnufræðinganna og öflugustu mælitækja heims.

Árið 2018 verður stjörnufræðingurinn E-ELT tekinn í notkun. „Þá verða svona uppgötvunir án efa gerðar reglulega en allar þessar rannsóknir eru liður í því að skilja hvernig alheimurinn ól okkur af sér,“ segir Sævar Helgi.

svavar@frettabladid.is

### Stjörnufræðingur Evrópulanda (ESO)

European Southern Observatory, stjörnufræðingur Evrópulanda á suðurhveli (ESO), er stærsta fjölþjóðlega stjörnufræðingur Evrópu og ein öflugasta stjörnufræðingur heims.

Höfuðstöðvar ESO eru í Garching nærri München í Þýskalandi. Einnig rekur ESO útíbú í Santiago í Síle auk þriggja stjörnufræðingavæðna þar í landi. Í La Silla starfrækir ESO stjörnufræðingur sem skilað hefur mestum árangri í leit að reikistjörnum utan sólkerfisins. Í 2.600 metra hæð á Paranal-fjalli eru fjórir fullkomnustu stjörnufræðingur heims, sem kallast Very Large Telescope (VLT).

VLT er röð fjögurra 8,2 metra breiðra sjónauka. Með einum þeirra hafa stjörnufræðingar náð myndum af fyrirbæri af birtustigi 30 með aðeins klukkustundar löngum lýsingartíma. Þetta fyrirbæri er fjórum milljörðum sinnum daufara en greina má með berum augum. ESO hyggur einnig á smíði 42 metra risasjónauka, European Extremely Large Telescope eða E-ELT, sem verður „stærsta auga jarðar“.

Árlega leggja aðildarríki ESO um 135 milljónir evra til starfseminnar. Þar starfa um 700 manns.



VERY LARGE TELESCOPE (VLT) Í CHILE



SÆVAR HELGI BRAGASON

# TILBOÐ Á PARKETI Í OKTÓBER!

Þriggja stafa eikarparket  
og hágæða undirlag.

Verð 3.950 kr. m<sup>2</sup>

Á meðan birgðir endast.

ENDINGAR-  
GÓÐ ÞÝSK  
GÆÐAVARA

Komdu í heimsókn í Ármúla 32 eða hafðu samband í síma 568 1888.

Við hjálpum þér að finna rétta gólfefnið.

PARKET  
& GOLF





Kynntu þér notkun og kosti  
metaneldsneytis á [metan.is](http://metan.is).

# Metanlán

Landsbankinn býður nú hagstæð yfirdráttarlán til þeirra sem vilja breyta bílnum og skipta yfir í umhverfisvænna og ódýrara eldsneyti. Í boði er lán með hagstæðari vaxtakjörum en hefðbundið yfirdráttarlán og er lánstími til allt að 48 mánaða.

Metaneldsneyti hefur verið notað til að knýja bíla hér á landi í áratug og reynslan verið góð. Hægt er að uppfæra allar gerðir bensínbíla með beinni innspýtingu og margar gerðir dísilbíla. Ávinningurinn er margþættur:

- Umhverfisvænna eldsneyti
- 40-45% lægri eldsneytiskostnaður
- Minni hávaði frá vél
- Sömu þægindi í akstri
- Innlent eldsneyti
- Gjaldeyrissparnaður
- Græn atvinnustarfsemi
- Aukið orkuöryggi

Landsbankinn vill með þessu leggja sitt af mörkum til samfélagsins og komandi kynslóða.

**Nánari upplýsingar á [landsbankinn.is](http://landsbankinn.is) eða í næsta útibúi.**



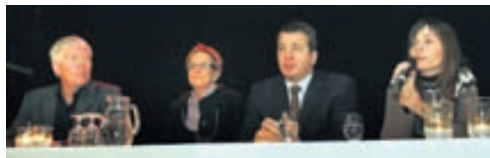
Samstaða var meðal þingmanna þriggja stærstu stjórnmálaflokkanna um að ljúka viðræðum við ESB:

## Við samningslok liggja kostirnir skýrt fyrir

**UTANRÍKISMÁL** Samstaða var um að ljúka aðildarviðræðum við Evrópusambandið (ESB) og að þingmenn kysu um niðurstöðuna, í pallborði og hjá frummælendum á nýfstaðinni morgunráðstefnu samtakanna Sterkara Ísland.

Pallborðið skipuðu Valgerður Bjarnadóttir, þingmaður Samfylkingarinnar, Guðlaugur Þór Þórðarson, þingmaður Sjálfstæðisflokks og Katrín Jakobsdóttir, menntamálaráðherra og varaformaður Vinstri grænna. Guðlaugur og Katrín kváðust bæði á móti aðild, en Valgerður er henni fylgjandi.

Öll töldu þau mikilvægt að færa umræðu um aðild að ESB í málefnalega horf og vinna að því að tryggja gagnsætt samningaferli. Guðlaugur Þór taldi málið líklegt til þess að skilja



**PALLBORÐIÐ** Samtökin Sterkara Ísland sem vinna að aðild Íslands að ESB stóðu fyrir fundi í lönó.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

eftir sig djúp sár hjá þjóðinni, sár sem gengju jafnvel þvert á flokka og fjölskyldur. Til að draga úr sárindum taldi hann skynsamlegt að setja samningaferlinu tímamörk og kvaðst vilja fá að sjá dagsetningu um hvenær kosið yrði um aðild. Þá sagðist hann óttast að forsvarsmenn

ríkisstjórnarinnar létu aðra hagsmuni víkja fyrir áhuga sínum á að ganga í ESB.

Í framsögu lýsti Sóley Tómasdóttir, borgarfulltrúi Vinstri grænna, efasemdum um innngöngu í ESB, en sagðist þó vilja klára ferlið sem hafið væri. „Mín skoðun er sú að betra sé að fyrir liggja samningur, enda liggja þá skýrt fyrir hverjir kostirnir eru,“ sagði hún.

Þá sagðist G. Valdimar Valdimarsson, formaður alþjóðanefndar Framsóknarflokksins, ekki trúa því að framsóknarmenn, sjálfstæðismenn og vinstri grænir væru tilbúnir að treysta Samfylkingu og embættismönnum fyrir ákvörðunum er vörðuðu samningsmarkmið og áherslur í íslenskum landbúnaði í komandi framtíð.

- óká



**KEPPT Í SVEFNI** Á Spáni fór nú í vikunni fram keppni í þeirri íþrótt að fá sér blund eftir hádegismatinn. Hver keppandi hafði tuttugu mínútur, og átti að ná sem lengstum dúr en fékk aukapunkta fyrir að hrjóta.

NORDICPHOTOS/AFP

**KPMG**

cutting through complexity™

## Fjárhagsleg endurskipulagning fyrirtækja

Haustráðstefna KPMG  
28. október / Grand Hótel

KPMG blæs til haustráðstefnu þar sem fjallað verður um fjárhagslega endurskipulagningu fyrirtækja og er leitað í þekkingar- og reynslubrunn nokkurra áhugaverðra fyrirlesara.

Ráðstefnan byrjar með hádegisverði klukkan tólf og dagskráin hefst formlega klukkan eitt. Ráðstefnugjald er 7.500 kr.

Skráning fer fram á [www.kpmg.is](http://www.kpmg.is)

### Dagskrá

Fjármálakreppan og aðlögun íslensks efnahagslífs

Már Guðmundsson,  
Seðlabankastjóri

Fjárhagsleg endurskipulagning – hvernig mætast sjónarmið fyrirtækja og kröfuhafa

Michael Dance, sérfræðingur í fjárhagslegri endurskipulagningu

Lífið eftir endurskipulagningu  
Gylfi Sigfússon, forstjóri Eimskips

Reynslusaga af flóknu endurskipulagningarferli  
H. Ágúst Jóhannesson, KPMG

Eru enn til staðar hindranir í endurskipulagningu og viðreisn fyrirtækja?  
Finnur Oddsson, framkvæmdastjóri Viðskiptaráðs Íslands

Pallborðsumræður  
Stjórnandi: Halla Tómasdóttir, stjórnarformaður Auðar Capital

Ráðstefnustjóri  
Auður Ósk Þórisdóttir, KPMG



**STELA Á NETINU** Þeir sem búa til spilliforrit í dag reyna flestir að græða á þeim peninga, til dæmis með því að stela kortanúmerum, komast inn í heimabanka eða senda ruslpóst, segir Friðrik Skúlason veirusérfræðingur.

NORDICPHOTOS/AFP

## Óttast glæpi en ekki stóra tölvuárás

Engar almannavarnir á sviði tölvumála eru til staðar á Íslandi. Sérfræðingar eru ekki á einu máli um nauðsyn þess að koma upp viðbragðshópi. Telja hættu á tölvuglæpum en litla hættu alvarlegri árás.

**FJARSKIPTI** Íslenskum tölvunotendum stafar mun meiri hættu af skipulagðri glæpastarfsemi á netinu en skipulagðri árás sem hefði það að markmiði að setja íslensk fjarskipti á hliðina, að mati sérfræðinga í tölvuöryggismálum.

„Líkurnar á því að Ísland verði skotmark eru ekkert voðalega miklar,“ segir Friðrik Skúlason veirusérfræðingur.

Á undanförunum árum hefur orðið sú grundvallarbreyting að nær öll spilliforrit á borð við vírusa, orma og trójuhesta eru skrifuð af fólki sem vill nota þau til að græða peninga, segir Friðrik. Því sé afar ólíklegt að Ísland verði skotmark pólitískra tölvuþrjóta sem leggi alla áherslu á að valda hér skaða.

Kristinn Guðjónsson, hópstjóri upplýsingaöryggis hjá tölvufyrirtækinu Skyggni, tekur í sama streng, en bendir á að ákveði einhverjir aðilar að gera slíka árás á Íslandi gæti tjónið orðið verulegt.

„Glæpastarfsemin er stóra áhættan fyrir okkur,“ segir Kristinn. Hann segir afar erfitt fyrir íslensk fyrirtæki, sem séu lítil á heimsmælikvarða, að verja sig gegn árásum tölvuþrjóta. Vissulega séu til sérfræðingar í þessum málum hér á landi, en þeir séu hver í sínu horni.

Kristinn segir flesta sammála um nauðsyn þess að koma upp viðbragðshópi stjórnvalda hér á

### Kúgun á netinu

Glæpamenn í netheimum beita oft kunnulegum aðferðum við að hafa fé af fólki, segir Friðrik Skúlason veirusérfræðingur. Sumir gera álagsárás á vef fyrirtækis í skamma stund, og bjóða svo fyrirtækinu vernd fyrir frekari árásum, gegn greiðslu. Það er svipað aðferðum glæpagengja sem hóta ikveikju ef verndargjald er ekki greitt.

landi til að bregðast við tölvuárásum. Slíkum hópi mætti líkja við almannavarnir í tölvuheimum, og flest ríki séu nú þegar með slíka hópa starfandi, þar með talið hin Norðurlöndin.

Viðbragðsteymin geta aðstoðað fyrirtæki þegar þau verða fyrir tölvuárásum og samhæft aðgerðir með fjarskiptafyrirtækjum og öðrum til að hrinda árásum.

Friðrik segist ekki sannfærður um að þörf sé á slíkum viðbragðshópi. Sannarlega geti ekki skaðað að koma slíkum hópi á fót, en hvort það væri peninganna virði sé annað mál. Trúlega sé það svipað og með tryggingar, í sumum tilvikum reynist þær tímasóun en í öðrum nauðsynlegar.

Friðrik segir minni líkur á að þörf verði fyrir slíkan hóp hér en í nágrannalöndunum, og á meðan tölvuárásir þar séu ekki vandamál sé ólíklegt að svo verði hér.

bjann@frettabladid.is



**SPARIÐ  
14.000**

KOJA + 2 STK. DÝNUR

**29.930,-**

**MALENE koja**

Góð koja sem hægt er að skipta í 2 sjálfstæð rúm. Fæst sem hvítlökkuð fura og lökkuð fura. Fæst í tveimur stærðum. Dýnstærð: B70 x L190 sm. B90 x L200 sm. Verð með botnum.

**BASIC F10 svampdýna**

Með slitsterku áklæði og góðum, stinnum svampkjarna. Stærð: 70 x 190 sm. 7 sm. þykk dýna.

1 stk. MALENE koja, verð:..... 29.950,-  
 2 stk. BASIC F10 svampdýna, verð:.... 13.980,-  
 Samtals:..... 43.930,-  
**Tilboðsverð:..... 29.930,-**  
 Þú sparar:..... 14.000,-



**KOJA + 2 stk. DÝNUR = 29.930,-**

# AÐEINS ÓDÝRARI!

TILBOÐIN GILDA 23.10-24.10

**GLORIA borðstofustóll**  
 Glæsilegur borðstofustóll með PU áklæði.

FULLT VERÐ: 7.995,-

**4.995,-**

**SPARIÐ 3.000**

**YFIRDÝNA INNIFALIN**

**SPARIÐ 20.000**

ST. 90 x 200 SM. FULLT VERÐ: 49.950,-

**29.950,-**

**DREAM ZONE PLUS B20 boxdýna**  
 Afbragðsgóð, miðlungsstíf dýna. Í efra lagi eru 250 poka-gormar pr. m<sup>2</sup> og í neðra lagi eru 150 BÖNELL gormar pr. m<sup>2</sup>. Innifalið í verði er 4 sm. þykk og góð yfirdýna. Slitsterkt áklæði úr bómull/polyester. Grindin er úr sterkri, ofnþurkaðri furu. Verð án fóta. Verð á fótum frá: 4.995,-

**Lampi með stækkunargleri**  
 Frábært hjálpartækil Flótt fyrir þá sem stunda fluguhnýtingar, útsaum eða fyrir safnarana. Nýtist einnig vel fyrir eldri lesendur sem þurfa góða birtu og stækkunargler við lestur.

**SPARIÐ 500**

VERÐ ÁÐUR: 2.995,-

**2.495,-**

**33% AFSLÁTTUR**

VERÐ ÁÐUR: 1.495,-

**995,-**

**DELUX koddí**  
 Góður koddí á frábæru verði! Fylling: polyester kúlutrefjar. Þyngd: 600g. Má þvo á 60°C.

VERÐ ÁÐUR: 1.295,-

**895,-**

**U.P.B. 30% AFSLÁTTUR**

**Vettlingar, húfur og lambhúshettur fyrir börnin**  
 Margar gerðir af vettlingum, skíðahönskum, húfum og lambhúshettur fyrir börnin. Margir litir og gerðir fánlegar.

**ALLT AÐ 60% AFSLÁTTUR**

**Handklæði**  
 Frábær afsláttur af völdum handklæðum. Stærðir 50x100 sm. og 70 x 140 sm. Komið og gerið góð kaup! Fyrstir koma fyrstir fá!

**SPARIÐ 1.000**

VERÐ ÁÐUR: 1.995,-

**995,-**

**THILDE sængurverasett**  
 Flótt sængurverasett á frábæru verði! Stærð: 140 x 200 sm. Koddaver: 50 x 70 sm.

**RÚMFATA LAGERINN**  
 HERBERGIÐ • BAÐIÐ • HEIMILIÐ  
[www.rumfatalagerinn.is](http://www.rumfatalagerinn.is)

**Vasaljós/hleðslutæki**  
 Ötrúlega sniðugt vasaljós sem þú trekkir upp og hleður. Getur hlaðið símann þinn hvar sem er. Ötrúlega einfalt í notkun og góðar leiðbeiningar fylgja. Ómissandi í hanskahólfid í bílnum. Frábært verð!

FULLT VERÐ: 1.595,-

**U.P.B. 30% AFSLÁTTUR**

**995,-**



# GERPLA

LEIKSTJÓRI

**BALTASAR KORMÁKUR**

**BJÖRN THORS JÓHANNES HAUKESSON**

★★★★ *Mbl., IP*

„Mér finnst að allir ættu að fara að sjá Gerplu – sérstaklega yngra fólk“. *Þórarinn Eldjárn í Kiljuni*

„Þetta leikverk er svo auðskilið, svo skemmtilegt, fyndið, andríkt og einfalt, að ég óska þess heitast, að allir landsmenn megi njóta og læra af“. *Pressan.is, BS*



ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ

**Gerpla er komin aftur á svið!  
Sannkölluð veisla fyrir augu og eyru**

**Þú mátt ekki missa af þessari einstöku sýningu!**

Fös 29/10 kl. 20.00	Ö	Lau 13/11 kl. 20.00	Ö	Fös 26/11 kl. 20.00	Ö
Fim 4/11 kl. 20.00	Ö	Fim 18/11 kl. 20.00	Ö	Fös 3/12 kl. 20.00	Ö

Tryggðu þér miða í síma 551 1200 eða smelltu þér á [leikhusid.is](http://leikhusid.is)

# LÆGGRA FYRIR HEIMILIN

**1.995,-**

**LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
OKKAR!**



Innimálning  
3 ltr.  
7119960

Rafhlöðuborvél, Power Plus

14,4V, 2 rafhlöður, taska  
5245309

tvær rafhlöður

**3.980,-**

**LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
OKKAR!**



10 ltr.

**7.495,-**

Jotaproff

Gæða veggmálning gljástig 7.  
7119866 - 74



10 ltr.

**5.995,-**

Jotaplast

Gæða plastmálning á loft, gljástig 2.  
7119808



0.45 ltr.

**1.695,-**

Lady akrýllakk

Niðsterkt akrýllakk á hurðir, glugga,  
innréttingar o.fl. Gulnar ekki.  
7118108



**595,-**

Málningarfata

12 lítra  
7006205



**795,-**

Rúllur, pensill o.fl

10 hlutir  
7014810

Verkfærataska

Caliber 15"  
5024497

**999,-**



**Verkfærataska**

**LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
OKKAR!**



**JÓLALANDIÐ OPNAR Í SKÚTUVOGI**

**ALLIR KRAKKAR FÁ ÓKEYPIS ÍS OG LATABÆJARVATN**

SKOPPA OG SKRÍTLA SKEMMTA KL: 12:00  
INGÓ TEKUR LAGIÐ KL: 14:00

# VERÐ Í LANDINU!

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
OKKAR!

Dúnúlpá  
Herra/dömu.  
5869816-34

9.900,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ

Dúnúlpá dömu  
Andardúnn

Softshell jakki  
Dömu,  
5863611-15

6.999,-

6.999,-

Softshell buxur  
Dömu,  
5863623-9

84.900,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
OKKAR!

Pvottavél  
1200SN. 6KG.  
Stærð.  
85 X 60 X 60 cm  
Vnr.1805477

5 ára ábyrgð  
Electrolux



57.800,-

Kælir/frystir  
Orkunýting A  
143x 58x 55 cm  
1805498

5 ára ábyrgð

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ

Kælirými 171 ltr.

Frystirými 41 ltr.



9.900,-  
~~12.990,-~~

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ

Kuldagalli  
M-4XL, m/öndun,  
vatnsfráhrindandi,  
sterkur og þjáll.  
5868254-58



Gönguskór  
m/Gartex öndun  
5863197-5863206

10.990,-



Með Gartex öndun

8.499,-

Laufsuga/blásari

Laufsuga/blásari IKRA  
2500W 45 ltr. poki.  
5083654



Skrúfjárnasett

2.499,-

Skrúfjárnasett, Probuilder  
18 st  
5010142



799,-

10 stk

Glös  
Há vatnsglös 10 stk  
í pakka  
2000919



LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
OKKAR!

Okkar lægsta verð!

Húsasmiðjan lækkar verð á völdum vörum og lætur ávinning af nýjum og betri samningum við framleiðendur renna beint til neytenda til hagsbóta fyrir heimilin í landinu. "Lægsta lága verðið okkar" er okkar lægsta verð á viðkomandi vöru á hverjum tíma.

Allar upplýsingar eru birtar með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl. Úrval getur verið misjafnt milli verslana.

  
HÚSASMÍÐJAN





# 28 DAGAR ÁRANGUR & DEKUR fyrir jól

Innifalið í námskeiðinu:

## Þjálfun og mataræði tekið í gegn

- » Þjálfun 3x í viku  
STS (Shock Training System) æfingakerfið sem miðar að því að „ögra“ líkamanum að komast út úr stöðnun og tryggja að þú komist í þitt allra besta form
- » Ótakmarkaður aðgangur að tækjasal og opnum tímum
- » Aðgangur að glæsilegri útiadstöðu – jarðsjávarpotti og gufuböðum
- » Dagleg hvatning á lokuðu vefsvæði með fróðleik og uppskriftum frá Ágústu Johnson
- » Sérstakt mataræði sem er byggt upp á sama hátt og vinsælt er hjá Hollywood stjörnum sem þurfa að koma sér í toppform fyrir rauða dregilinn – við tryggjum að það er heilsusamlegt og skynsamlegt!
- » Mælingar – vigtun og fitumælingar – fyrir og eftir

## Glæsilegur dekurpakki í Blue Lagoon spa

### Handklæði við hverja komu

**Kísil leirmeðferð** – Í þessari einstöku meðferð berðu hvítan kísil á húðina og slakar á í 20 mínútur í sérhönnuðum leirgufuklefa. Veitir húðinni heilbrigðan ljóma og fallegt yfirbragð.

### Húðgreining og vörukynning á BlueLagoon húðvörum

–Snyrtifræðingur aðstoðar þig við að finna út hvað hentar húðinni þinni best til að vernda hana og ná fram því besta í henni.

Auk þess er 10% afsláttur af öllum meðferðum á meðan á námskeiðinu stendur.

Verð, þú velur:

Þjálfun og dekur - (fullt verð 31.500 kr.)

**Sérstakt tilboðsverð 23.900 kr.**

Þjálfun án dekurpakka 19.900 kr.

Námskeiðið hefst 1. nóvember.

Allar upplýsingar á [www.hreyfing.is](http://www.hreyfing.is)

## ÁRANGUR

Átaksnámskeið Hreyfingar hafa aldrei verið betri. Leiðbeinendur sem búa yfir áralangri reynslu hafa fengið sérþjálfun í að leiða hin nýju og árangursríku námskeið sem skila þér pottþéttum árangri.

Umsjónarmenn:  
Ágústa Johnson og  
Vaka Rögnvaldsdóttir.

Við erum stolt og ánægð yfir framúrskarandi dómum frá þátttakendum á námskeiðunum.

Sjáðu hvað þátttakendur segja um námskeiðin á [www.hreyfing.is](http://www.hreyfing.is)

97,7% segja námskeiðið hafa uppfyllt eða farið fram úr væntingum þeirra.

99,5% segja að þær/þeir myndu mæla með námskeiðinu við aðra.



# Allir sigrar byggja á samstöðu

Tvö eru þau svið samfélagsins þar sem **Þórhildur Þorleifsdóttir** hefur látið verulega að sér kveða. Annars vegar í leikhúsinu og hins vegar í baráttunni fyrir réttindum kvenna. **Steinunn Stefánsdóttir** hitti Þórhildi, sem nú er formaður Jafnréttisráðs, í vikunni og ræddi jafnréttismál í tilefni kvennafrídagsins á mánudag. Þórhildi finnst skorta umræðu um stöðu kvenna á eigin forsendum þótt jafnrétti sé náð í lögum.

**Þ**órhildur var einn af stofnendum Kvennalistsans og sat á þingi fyrir hann á árunum 1987 til 1991. Hún tók við formennsku í Jafnréttisráði fyrir réttu ári og það sem er helst á döfinni hjá Þórhildi nú er framboð til stjórnlagabings.

Ísland var fyrir skömmu metið með minnsta kynjabil í heimi í skýrslu World Economic Forum og var Þórhildur í upphafi samtals beðin að leggja mat á stöðu íslenskra kvenna í ljósi þessa. Hún segist eiginlega klofin í herðar niður því sem formaður Jafnréttisráðs og þar með hluti af stjórn-sýslunni nálgast hún jafnréttismál á þeim vettvangi sem hið opinbera hefur forgöngu um; breyta lögum og lagfæra ýmsar ytri aðstæður. „Ég hef kallað þetta skrifræðis-jafnrétti,“ segir hún. „Með því er ekki verið að hugsa um að breyta samfélaginu heldur að auðvelda konum að vera fullgildir þátttakendur í því eins og það er. Mér finnst þurfa miklu dýpri og gagnagerari breytingar á hugmyndafræði samfélagsins.“

## Konur á eigin forsendum

Þórhildi finnst það til dæmis ekki hafa breytt miklu þótt 43 prósent þingmanna séu nú konur og raunar mikið umhugsunarefni. „Ég held að þær passi bara ekkert þarna inn,“ segir hún. „Umræðuhefðin, morfisstillinn, hentar þeim ekki né að tala í fyrirsögnum. Ef þær spila með og haga sér eins og karlarnir, sem þær gera fæstar, þólar þær enginn og ef þær gera það ekki fá þær ekki athygli. Vítahringur, einn af mörgum sem konur festast í í karlamenningu.“

Þórhildur er líka hugsi yfir skilgreiningunni sem viðgengst í pólitík á hördum málum og mjúkum þar sem litid er á hin svokölluðu hördum mál sem alvöru pólitísk mál meðan mjúku málin svokölluðu séu ekki alvörustjórnsmál. „Karlur hafa skilgreint pólitíkina. Segja hana snúast um efnahags- og atvinnu-mál. Mörgum konum finnst þetta þröngt sjónarhorn, finnst að mann-skjan og líðan hennar ætti að vera aðalatriði og efnahags- og atvinnu-mál tæki til að ná markmiðum um velferð og vellíðan mannfólksins.“

„Mér fannst á þessum svokölluðu uppgangarárum okkar konur detta í karlamenningu. Þær fóru að mæla allt í afrekum og telja hausa, prósentur og peninga. Notuðu samkeppnismælikvarða karla til að mæla eigin árangur. En það var einstaklingsbundinn árangur. Það var engin breyting fyrir konur almennt. Og mér finnst knýjandi nauðsyn að vekja upp aftur umræðu um konur á eigin forsend-



ÞÓRHILDUR ÞORLEIFSDÓTTIR Þótt skrifræðisjafnrétti sé náð metur Þórhildur það svo að bakslag hafi orðið í jafnréttisbaráttu kvenna undanfarin ár.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



Það er mjög mikilvægt að hver einasta kona, ung og gömul, ekki síst ung, geri sér grein fyrir því að það mun ekkert breytast í hennar lífi eða annarra kvenna, nema hún geri það sjálf og með öðrum konum.

um; kvennamenningu, kvenna-reynslu, kvennasýn og gildi. Fyrir breytum við ekki samfélaginu.“

## Klámvæðing

Þórhildi finnst staða kvenna hafa að mörgu leyti versnað undanfarin ár. „Ekki lagalega en ímyndarlega, bæði þá sjálfsmynd kvenna og hugmyndir samfélagsins um konur sem mér finnst hafa stórversnað. Ég er viss um að þessi klám- og kynlífsvæðing hefur haft geigvænlegar afleiðingar en það er búið að breiða einhverja frjálshyndsblæju yfir það þannig að það er erfitt að tala um þetta án þess að hægt sé að skella því fram að maður sé fordómfullur eða þori ekki að vera kynvera eða vilji hafa vit fyrir fólk. En við getum þvert á móti sagt að klám- og kynlífsvæðingin sé einmitt að hafa vit fyrir fólk. Sætta það við ofbeldi því klám er ofbeldisfullt. Það birtist fyrst og fremst í ofbeldi gegn konum og reynt er að láta líta út eins og konur vilji og njóti ofbeldis. Við höfum öll heyrt frasann um að konur segi nei þegar þær meina já en nú er búið að taka þetta miklu lengra og látið að því liggja að konur vilji hreinlega láta pynta sig. Þær fá út úr því kynferðislega ánægju að lúta ofbeldi. Þetta er rosalega alvarlegt.“

Þórhildur er einnig hugsi yfir þætti fjölmiðla. Þeir haldi þessari útlitsdýrkun mjög á lofti og ýti undir staðalmyndir af konum. Hún nefnir í því sambandi myndir af fáklæddum konum, oft með afmynduð silíkonbrjóst, í blöðum og á netinu. Einnig segist hún undrandi á útlitsdýrkuninni í sjónvarpi. Allar konur þurfa að vera ungar og sætar sem þær vinna.

## Ný gildi

Hvernig búum við til annars konar samfélag?

„Ef ég hefði nú uppskriftina

myndi ég fá Nóbelsverðlaunin á morgun,“ segir Þórhildur og hlær. „En ég hef ekkert svar við því annað en að konur standi saman á eigin forsendum.“

Þórhildur segir að afstaða karla til kvennabaráttu minni sig stundum á afstöðu Vesturlanda þegar Austurblokkinn féll fyrir rúmlega 20 árum en þá átti hún einmitt sæti í Evrópuráðinu. „Það hrundi öll Austur-Evrópa og umræðan var á þeim notum að hjá okkur í Vestur-Evrópu væri paradís. Þetta var hrokafull og sjálfhverf nálgun. Nú býst ég ekki við að nokkur myndi halda því fram að hin kommúniska Austur-Evrópa hefði verið paradís en var ekkert þar sem var hægt að læra af? Mér finnst jafnréttisumræðan vera á þessu plani. Við erum flottu karlarnir; reynið þið að vera eins og við, þá megið þið vera með.“

## Hverju myndu konur breyta í samfélaginu ef þær kæmu meira að borðinu á sínum forsendum?

„Ég held að fljótlega yrðu allt önnur gildi í fyrirtúmi. Við búum öll að reynslu okkar. Íslendingar hika ekkert við að tala um bændamenningu eða sjómannamenningu en það fer ofsalega í taugarnar á þeim að tala um kvennamenningu. Það að ala önn fyrir öðrum og sýna öðrum umhyggju og í rauninni halda lífinu í öllum ur stór hluti af menningarlegu hlutverki kvenna. Ég er ekki að segja að karlmenn hafi ekki sýnt fjölskyldu sinni umhyggju en það var meira fólgid í að draga í búid. Sérgræin kvenna er mannfólkið.“

## Önnur vinnubrögð

„Það sýnir sig alls staðar þar sem konur koma saman á eigin forsendum að þá skipuleggja þær sig öðruvísi. Þær hafa ekki sömu þörf fyrir valdastrúktúra og karlar. Ég veit svo sem ekki hvort karlar hafa þörf fyrir þá eða hvort þetta



þær sjálfar og þeirra líf. Sumar konur segjast jafnvel vera hlyntar jafnrétti en gangast ekki við því að vera feministar.

„Við höfum ekkert íslenskt orð sem er viðurkennt í umræðunni,“ segir Þórhildur þegar orðanotkun í jafnréttisbaráttu kvenna ber á góma. „Það er mjög áriðandi að hver einasta kona geti samsamað sig með umræðunni, að henni finnst ekki umræðan vera bara fyrir einhvern hóp sem er orðinn sérfræðingur í málefnum. Ég held að við ættum að fara að nota aftur orðið „kvenna-“ og vera ekki feimnar við það; kvenréttindi, kvennamenning, kvennasýn, kvennagildi. Það er um að gera að taka alla svona baráttu af tækniplaninu. Konur verða að geta samsamað hana eigin lífi.“

## Sigrar og áfangar í baráttunni

„Auðvitað hefur líf kvenna gjörbreyst. Við skulum bara byrja á kosningaréttinum. Það var gríðarlegur áfangi. Bara það að fá að fara í skóla, fá æðri menntun, fá að gegna embættum. Það eru lög í landinu um jafnrétti og það eru lög um sömu laun fyrir sömu vinnu þó að þau séu endalaust brotin. Mikið hefur áunnist í baráttunni gegn heimilis- og kynferðisofbeldi. Það eru gríðarlega margir ávinningar og ekki síst hafa konur öðlast miklu meira sjálfstæði með menntun og þátttöku í atvinnulífinu sem hefur veitt þeim fjárhagslegt sjálfstæði. Öll síðasta öld er mörkuð af alls konar sigrum en svo koma bakslög.“

Og nú er komið að meginskilaþöðum Þórhildar Þorleifsdóttur, formanns Jafnréttisráðs, til íslenskra kvenna: „Það er mjög mikilvægt að hver einasta kona, ung og gömul, ekki síst ung, geri sér grein fyrir því að það mun ekkert breytast í hennar lífi eða annarra kvenna, nema hún geri það sjálf og með öðrum konum. Allir sigrar hafa unnist vegna samstöðu og baráttu kvenna. Þær hafa ekki fengið ördú á silfurfati, ekki eitt einasta skref sem horfir til meiri kvenréttinda, meiri mannréttinda. Karlur hafa stundum stutt þær og margir karlar eru hlyntir kvenfrelsi og jafnrétti en þær verða að vinna þessa vinnu sjálfar. Samstaða kvenna – það er grundvallaratriðið.“

## Orðanotkunin

Orðin femínismi og femínisti eru sumum konum framandi og þær hafa jafnvel átt í erfiðleikum með að finnast þessi orð eiga við um



PIRANTBYVA • SÍA • 10259

# Við óskum Bústólpa til hamingju með nýrri og fullkomnari fóðurverksmiðju

## Orkuríkara fóður, meiri arðsemi og aukin afköst!

Mikil endurnýjun á framleiðslubúnaði fóðurverksmiðju Bústólpa á Akureyri hefur tvöfaldað afkastagetu verksmiðjunnar. Ný tækni til hitameðhöndlunar og vinnslu, ásamt nýjum vélbúnaði til kögglunar og kælingar gerir fyrirtækinu kleift að framleiða orkuríkara og efnameira fóður miðað við rúmmál og fóðurgildi þess eykst.

Tæknin byggist á því að fóðurblandan er háhituð í skamman tíma við mikinn þrýsting. Með þessu næst betri nýting sterkju og próteina og þannig aukið fóðurgildi. Meðhöndlunin tryggir einnig minnsta mögulega tap vítamína við vinnsluna og eykur öryggi gagnvart örverusmiti.

Allur stýribúnaður var jafnframt endurnýjaður. Auk þess að drífa verksmiðjuna áfram vaktar hann allar aðgerðir með skjámyndum svo að enn betur er fylgst með gæðum framleiðslunnar og virkni vélbúnaðar.

Starfsmenn Bústólpa vinna náið eftir nýrri fóður- og matvælalöggjöf, með öflugum gæðakerfi, og geta því stoltir haldið áfram að bæta þjónustu við bændur og auka gæði íslensks landbúnaðar með enn meiri „krafta í kögglum“.



# NÓATÚN

Við gerum meira fyrir þig

ÓDÝRT

LAMBA-SÚPUKJÖT  
AF NÝSLÁTRUÐU

698

KR./KG

ÚR KJÖTBORÐI  
BESTIR  
Í KJÖTI  
ÚR KJÖTBORÐI

## Gómsæt kjötsúpa í Nóatúni

## KJÖTSÚPUDAGURINN

Við höldum kjötsúpudaginn hátíðlegan og bjóðum viðskiptavinum upp á gómsæta kjötsúpu í öllum verslunum okkar.

Komdu og smakkaðu!

### Íslensk kjötsúpa

1 kg súpukjöt	500 g gulrófur
1,8 l vatn	500 g kartöflur
1 msk. salt	250 g gulrætur
1-2 msk. súpujurtir	100 g hvítkál
0,5 laukur, saxaður	Nýmalaður pipar

#### Leiðbeiningar

Kjötið sett í pott og hitað að suðu. Froðunni er fleytt ofan af, saltað og súpujurtum og lauk hrært saman við. Soðið í um 40 mínútur.

Á meðan eru gulrófurnar, gulræturnar og kartöflurnar afhýddar og skornar í bita. Sett út í og soðið í 15 mínútur til viðbótar. Kálið skorið í mjóar ræmur og soðið í um 5 mínútur.

Bragðbætt með salti og pipar. Kjötið er ýmist borið fram í súpunni eða með henni á sérstöku fati.

VERÐI YKKUR  
AÐ GÓÐU!

TILBÚÐ TIL  
UPPHITUNAR



NÓATÚNS  
ÍSLENSK  
KJÖTSÚPA, 2 L

1698

KR./FATAN



600 G

FLJÓTSHÓLA  
GULRÆTUR

199

KR./PK



RÓFUR

189

KR./KG



FLJÓTLEGT

NÁTTÚRA, 1,5 KG  
KJÖTSÚPUGRÆNMETI

499

KR./PK

EXPO - www.expo.is

Öll verð eru birt með fyrirvara um prentvillu og/eða myndabreytingu

DAG  
Nótt  
noatun.is

24/7

NÓATÚN

Hamraborg - Nóatún 17 - Hringbraut - Austurver - Grafarholt

# BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS



**398**  
KR. 12 STK  
ÍSPINNAR MEÐ SÚKKULAÐI 12 X 60 ml



**498**  
KR. 8 STK  
ÍSTOPPAR MEÐ SÚKKULAÐI 8 X 120ml



**298**  
KR. 3 STK  
LÚXUS-ÍSPINNAR 3 X 120 ml

## EUROSHOPPER ÍS Á FRÁBÆRU VERÐI

### BÓNUS MÖMMU-SÚKKULAÐIKAKAN



**798**  
KR. 700g

BÓNUS MÖMMUSÚKKULAÐIKAKAN 700g

### 3000 KASSAR Í BOÐI Á ÞESSU VERÐI NÓA KONFEKT 650g ALLIR BESTU MOLARNIR



**1498**  
KR. 650g

### NÝBAKAÐ Í BÓNUS

BÓNUS NÝBAKAÐIR KORNKUBBAR 4 stk poki



**198**  
KR. 4 stk



**20% MEIRA MAGN**

**459**  
KR. 90ml

SENSODYNE TANNKREM



**259**  
KR. 300g

GÓÐ KAUP: SUÐUSÚKKULAÐI 300g



**698**  
kr. 12 stk

NICKY WC PAPPÍR 12 RÚLLUR



**59**  
KR. 33 cl

**159**  
KR. 200g

EUROSHOPPER  
SNAKK 200g

**98**  
KR. 500ml

**169**  
KR. 2 ltr.

**169**  
KR. 2 ltr.

Sælgætisbarinn í Bónus  
Enginn afsláttur bara lágt verð alla daga  
**898 KR.KG. = 90 KR. 100G.**



**GERIÐ VERÐSAMANBURÐ**



Rafræna Bónus gjafakortið er vinsælasta jólagjöfin í Bónus

Þú kaupir inneign að eigin vali á gjafakortið, kortið er áfyllingarkort. Hafðu samband við skrifstofu Bónus og fæðu nánari upplýsingar. Skrifstofa Bónus er opin frá kl. 9-16 alla virka daga.

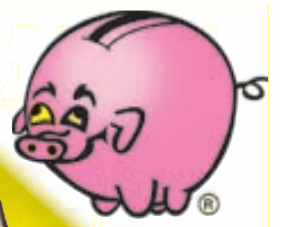
### AFGREIÐSLUTÍMI

LAUGARD: 10-18  
SUNNUD: 12-18

# BÓNUS BÝÐUR BETUR

Hér færðu veititungda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklöbbur

**BONUS BONUS BONUS BONUS B**



**998**  
KR. kg

ALI FERSKAR ÚRB. GRÍSAHNAKKASNEIÐAR



**898**  
KR. kg

ALI FERSKAR GRÍSAKÓTILETUR

# GRÍSAKJÖT Á GÓÐU VERÐI



**598**  
KR. pk

NAUTAVEISLU FERSKIR NAUTABORGARAR  
4 STK M/BRAUÐI



**628**  
KR. KG

**KS LAMBASÚPUKJÖT 1 FL.**  
698 KR/KG. 10% AFSLÁTTUR



**298**  
KR. 500g

AKURSEL LÍFRÆNAR  
GULRÆTUR 500g



**898**  
KR. kg

NAUTAVEISLU FERSKT HAKK



**598**  
KR. 600g

NÝ UPSKERA FERSKAR DÖÐLUR 600G



**1798**  
KR. KG

FERSKAR KJÚKLINGABRINGUR



Samlokuostur í sneiðum  
frá Osta og smjörslunni  
Nú með **25% afslætti**  
**1157 kr./kg.**  
Merkt verð 1542 kr./kg.



NÝJAR  
KARTÖFLUR  
Í LAUSU

**98**  
KR. KG



**998**  
KR. kg

KAUPFÉLAG SKAGFIRÐINGA; FROSID LAMBALÆRI 2010 SLÁTRUN



NÝJAR  
KARTÖFLUR  
Í LAUSU

**98**  
KR. KG

**BONUS BÝÐUR BETUR**

Hér færðu veltutengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklúbbar

**AFGREIÐSLUTÍMI**  
LAUGARD: 10-18  
SUNNUD: 12-18







50%  
AFSLATTUR

**NAUTA-  
PIPARSTEIK**  
FERSK

**1.775kr**

KR/KG



40%  
AFSLATTUR

**GRÍSA-  
MÍNÚTUSTEIK**  
FERSK

**1.139kr**

KR/KG



**LAMBALÆRIS-  
SNEIÐAR**  
FERSKAR

**1.599kr**

KR/KG

23%  
AFSLATTUR

**UNGNAUTAHAKK**  
FERSKT

**999kr**

KR/KG

**ANDLITSKLÚTAR**  
ATHENA, 3 FYRIR 2

**289kr**

KR/PK.

BER  
FROSIN

**BERRY MEDLEY**  
BERJABL  
453G

**498kr**

KR/PK.

44%  
AFSLATTUR

**KJÚKLINGA-  
VÆNGIR**  
TEX-MEX

**299kr**

KR/KG

34%  
AFSLATTUR

**FANTA ORANGE**  
**FANTA FRUIT TWIST**  
6 x 33CL

**398kr**

KR/PK.

50%  
AFSLATTUR

**MELÓNA**  
CANTALOUP

**BLÁBER**  
340G

**398kr**

KR/PK.

30%  
AFSLATTUR

**HJÖRTU**  
FERSK

**299kr**

KR/KG

**LAMBASÚPUKJÖT**  
BLANDAÐ

**598kr**

KR/KG

30%  
AFSLATTUR

**KINDABJUGU**  
KJÖTSEL

**468kr**

KR/KG

**HINDBER**  
340G

**598kr**

KR/PK.

20%  
AFSLATTUR

**NÚÐLUSÚPUR**  
3 BRÁÐTEGUNDIR

**79kr**

KR/STK.

**JUBBLY ICE LOLLIES**  
10 STK.

**299kr**

KR/PK.

**LAKKRÍS-  
KONFEKT**  
X-TRA

**359kr**

KR/PK.

**JARÐARBER**  
454G

**398kr**

KR/PK.

Gildir meðan birgðir endast. Birt með fyrirvara um prentvillur.

**GILDIR 21. - 24. OKTÓBER**

SKRÁÐU ÞIG Á PÓSTLISTANN Á WWW.NETTO.IS!

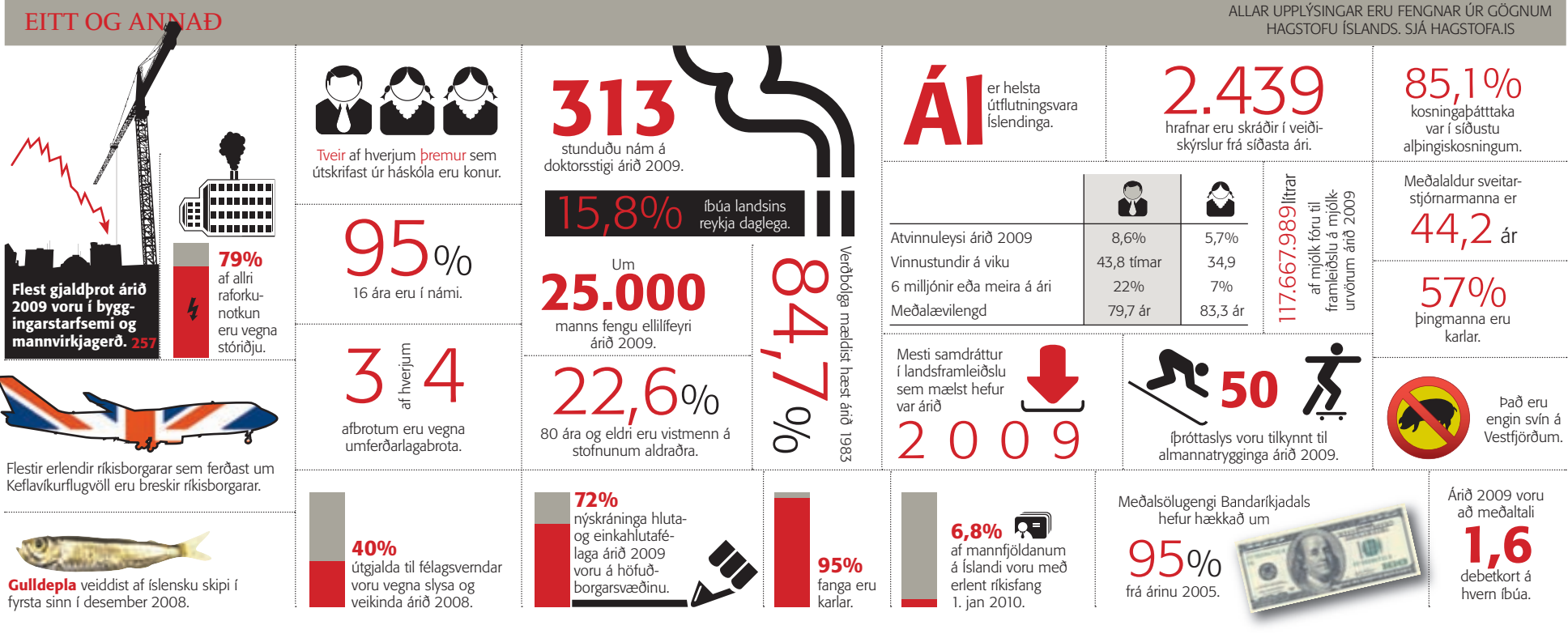
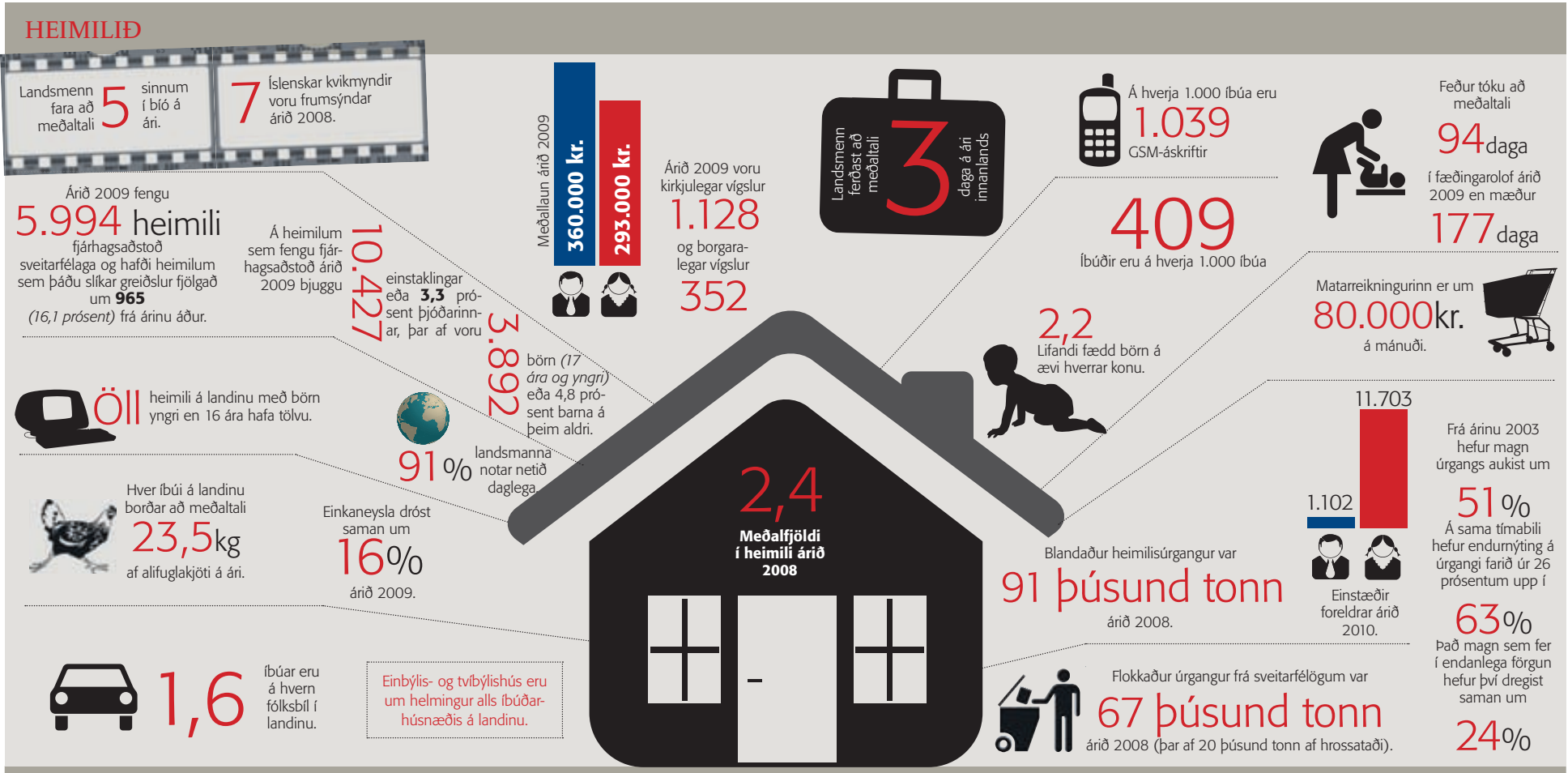
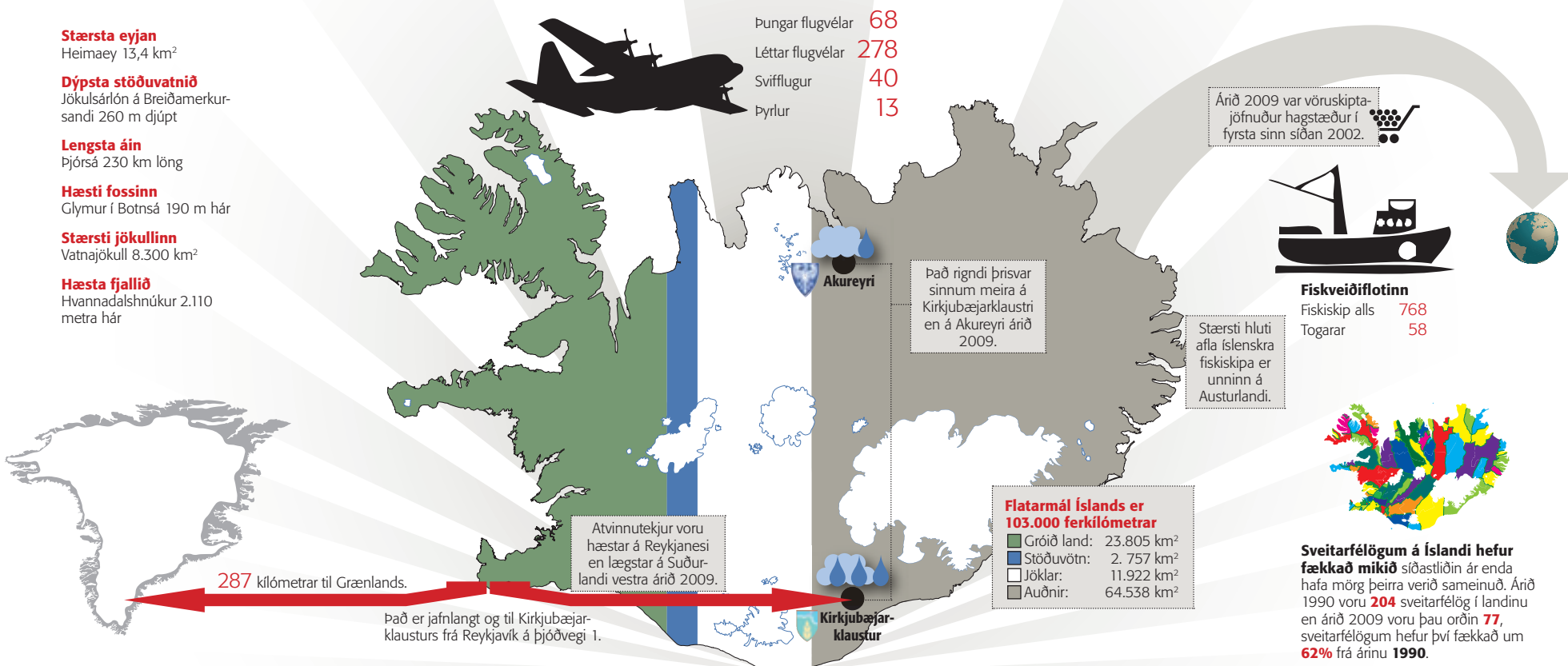
MJÓDD  
SALAVEGUR  
HVERAFOLD  
REYKJANESBÆR

GRINDAVÍK  
AKUREYRI  
HÖFN

**nettó**  
Ódýrt fyrir heimilið!

# Hagtölur eru heillandi

Alþjóðadagur **hagtalna** var haldinn að tilstuðlan Sameinuðu þjóðanna í vikunni. Hagstofur og hagskýrslugerðarfolk um allan heim gladdist og Hagstofa Íslands var þar engin undantekning. Fæstir fá í hnén þegar minnst er á hagtölur en *Svavar Hávarðsson* og *Jónas Unnarsson* komust að því að tölfræðin tekur á stóru sem smáu í mannlegu fari og er þess vegna stórskemmtileg.



# 20

## FRÁBÆRAR HUGMYNDR TIL AÐ LÝSA UPP HEIMILIÐ



einfaldlega betri kostur



**PLANO.** Borðlampi.  
Króm/silfur. Verð 6.995,-



**GAUDY GLOBE.** Kúluljós bleikt.  
Ø40 cm. Verð 6.990,-/stk.



**NÝTT**

**SPIDER.** Gólf lampi. Ant. silfraður.  
165x83 cm. Verð 49.995,-



**NÝTT**

**GLORIA.** Kertastjaki.  
17 cm. Verð 1.495,-



**CANDLE.** Kerti í glerkrús.  
Verð 2.495,- /stk.



**NÝTT**

**NATURAL.** Ljós natur.  
Ø80 cm. Verð 22.900,-/stk.

shopOnline

Verlaðu á [ilva.is](http://ilva.is)  
Sendum um allt land



**LAUREEN.** Kertalugt málmur/gler.  
H. 50 cm. Verð 9.995,-



**CLEAR.** Skermur svartur.  
Ø50 cm. Verð 5.995,-/stk.  
Einnig fáanlegur í brúnu og hvítu.



**NÝTT**

**IMAGE.** Skermur.  
Ø45 cm. Verð 9.995,-/stk.



**MOODY.** Ljós m/tausnúru.  
Ø50 cm. Verð 14.995,-



**CANDLE.** Sterín kerti. H. 20 cm.  
30 stk. í poka. Verð 1.995,-



**TEALIGHT.** Teljós. 100% sterín.  
100 stk. í poka. Verð 895,-



**NÝTT**

**JOSEPHINE.** Ljós. Akryl.  
Ø30 cm. Verð 19.995,- /stk.



**NEW RETRO.** Borðlampi.  
H. 43 cm. Verð 8.995,- /stk.  
Einnig fáanlegt í svörtu.



Gjafakort eru seld  
á þjónustuborði ILVA.  
Frábær gjöf fyrir upphæð  
að eigin ósk.



**FLORENCE.** Ljósakróna.  
Ø50 cm. Verð 39.995,-  
Einnig fáanleg í hvítu.



**LANTERNE.** Kertalukt. Málmur.  
Ýmsar stærðir. Verð frá 1.495,-



**TEALIGHT.** Kertaglas.  
Ýmsir litir. Verð 295,- /stk.



**CRYSTAL.** Borðlampi glær.  
H. 45 cm. Verð 24.995,-  
Ath. skermur seldur sér.



**DAISY.** Silkiskermur. Ýmsir litir.  
H. 27 cm. Verð 4.995,-



**DARLING.** Borðlampi m/skerm.  
Málmur. H. 42 cm. Verð 24.995,-



**NÝTT**

**PORTHOLE.** Borðlampi. Króm.  
58x22 cm.  
Verð 34.995,-  
Einnig fáanlegur sem gólf lampi.



Súpa og brauð.  
Verð 690,-

ILVA Korputorgi Blikastaðavegi 2-8, 112 Reykjavík, sími 522 4500 [www.ilva.is](http://www.ilva.is)  
mánudaga - föstudaga 11-18:30, laugardaga 10-18, sunnudaga 12-18



© ILVA Island 2008

**É**g hef einu sinni komið til Íslands. Það var fyrir mörgum árum þegar ég var að stíga mín fyrstu skref í fyrirsætubransanum og var ég meðal annars uppi á jökulum að taka myndir. Svo gat ég aðeins skoðað landið og farið í Bláa lónið. Það væri gaman að fara þangað í fri og Baltasar var alltaf duglegur að segja okkur frá landi og þjóð meðan á tókum stóð í þeim tilgangi að fá okkur í heim-sókn,“ segir þýska leikkonan Diane Kruger með afslappaðri röddu og fullkomnum enskum hreim.

Kruger er stóð í Vancouver þessa dagana í fri hjá kærasta sínum, leikaranum Joshua Jackson, sem leikur í þarlandri sjón-

vegur konu heims á hvíta tjaldinu.

Inhale, sem átti fyrst að heita Run for Her Life, fjallar um heim ólöglegu líffæraflutninga og vekur upp margar siðferðislegar spurningar hjá áhorfandanum. Það var einmitt það sem laðaði Kruger að myndinni.

„Ég varð strax heilluð af handritinu og boðskapnum sem felst í sögunni. Öllum þessum siðferðislegu spurningum sem maður getur velt fyrir sér fram og til baka. Ég hafði aldrei spáð neitt sérstaklega í ólöglegum líffæraflutningum og vissi ekki að þetta væri algengt vandamál. Um leið og ég var búin að lesa handritið fór ég á netið og las mér til um málefnið. Þetta snerti mig djúpt,“ segir Kruger en



Baltasar var mjög fagmannlegur í sinni vinnu og lagði mikla áherslu á persónusköpunina. Þar liggur oft munurinn milli bandarískra og evrópskra leikstjóra.

varpsseríu. „Ég reyni að koma hingað þegar ég á lausa stund. Það getur tekið á að vera svona mikið í sundur og við erum meðvituð um að eyða tíma saman,“ segir Kruger en viðtalið er hennar þriðja yfir daginn, þó að klukkan sé bara 11 að morgni að hennar tíma.

#### Heillandi saga

Það vakti mikla athygli fjölmiðla þegar leikkonan Diane Kruger gekk til liðs við leikhóp Baltasars Kormáks fyrir myndina Inhale. Kruger er annáluð fegurðardís og þykir hörkuleikkona. Hún byrjaði sinn feril sem fyrirsæta í París en skaut upp á stjörnuhimininn þegar hún hampaði hlutverki Helenu fögru í stórmyndinni Troy, eftir mikla leit aðstandenda myndarinnar að konu sem gæti túlkað

í myndinni fer hún með hlutverk hinnar týpisku miðstéttarmömmu, Diane Stanton, sem berst fyrir lífi dóttur sinnar og er tilbúin til að gera hvað sem er til að bjarga henni.

„Diane Stanton kemur frá forréttindaveröld og er knúin áfram af ástinni til dóttur sinnar. Myndin sýnir muninn milli tveggja heima, þó landfræðilega séu þeir ekki langt frá hvor öðrum. Þó að ég sé ekki móðir sjálf, þá get ég vel sett mig í hennar spor enda held ég að það gildi það sama um hvaða ástvin sem er. Þú berst fyrir þá sem þú elskar, ekki satt?“

Kruger segist hafa verið á báðum áttum með endinn á myndinni meðan á tókum stóð og var Baltasar sjálfur undir þrýstingi með að ljúka myndinni á annan veg.



## Heillaðist af handritinu

Hún skaut upp á stjörnuhimininn sem Helena fagra í Hollywood-myndinni Troy og lék tálkvendið í Inglourious Basterds. Fegurðardís **Diane Kruger** fer með annað aðallhlutverkanna í Inhale, kvikmynd Baltasars Kormáks sem frumsýnd var hér á landi í gær. **Álfrún Pálsdóttir** talaði við leikkonuna um samvinnuna við Baltasar, fyrstu kynningin af Íslandi og draumaborgina Hollywood.

ÁNÆGD MED INHALE Þýska leikkonan Diane Kruger heillaðist strax af handriti myndarinnar og segir leikstjóran Baltasar Kormák fagmannlegan.

NORDICPHOTOS/GETTY

„Ég get alveg viðurkennt það að ég var mjög tvístígandi um hvort hann væri að taka rétta ákvörðun í tökuferlinu. Það var ekki bara ég, heldur voru oft miklar rökræður um siðferðið í myndinni á milli manna á tókustað,“ segir Kruger en bætir við að eftir að hafa séð myndina nokkrum sinnum sé hún mjög sátt með útkomuna. „Ég er mjög ánægð með myndina og held að hún eigi eftir að ná vel til ákveðins hóps. Þetta er ekki hin týpiska Hollywood-mynd sem áhorfandinn horfir á sér til afþreyingar. Takmarkið með myndinni er að vekja fólk til umhugsunar, svo ekki sé minnst á mikilvægi þess að varpa ljósi á þessa ólöglegu starfsemi,“ segir Kruger.

Hún ber Baltasar vel söguna

og segir hann hafa verið einbeittan og kunnað vel til verka á tókustað. „Baltasar var mjög fagmannlegur í sinni vinnu og lagði mikla áherslu á persónusköpunina. Þar liggur oft munurinn milli bandarískra og evrópskra leikstjóra. Það er miklu meiri áhersla á hið persónulega, sem er mjög gott,“ segir Kruger og bætir við að það hafi verið góð stemming á tókustað og mikill hugur í fólki að gera þetta vel.

#### Hollywood er draumaheimur

Kruger á íbúð í París en þar hóf hún fyrirsætuférlinn sinn eftir að ballerínudraumurinn brást vegna meiðsla. Hún er altalandi á frönsku og hefur einnig haslað sér völl í franska kvikmyndageir-

anum. Hún á líka hús í Los Angeles og segist njóta þess að flakka á milli heimsálfa enda séu það ólíkir menningarheimar.

„Ég eyði miklum tíma í París og ég elska að komast til Evrópu. Hollywood er hálfgerð draumaborg. Alltaf gott veður og flott umhverfi. Þess konar fullkomun er ekki alltaf holl og gott að komast til Parísar og hverfa inn í raunveruleikann þar,“ segir Kruger og viðurkennir að hún finni mikið fyrir æsku- og útlitsdýrkuninni sem tíðkast í kvikmyndaheiminum. „Ég er mjög heppin að geta tekið mér pásu frá þessum heimi inn á milli og unnið í Evrópu. Þar er ekki sama pressa og meiri áhersla lögð á að leika vel en að líta vel út. Þannig nýt ég þeirra forréttinda og fæ það besta frá báðum heimum.“

Kruger er gjarna talin með tiskufyrirmyndum í Hollywood og hefur hún meðal annars verið andlit Calvins Klein og snyrtivöruframleiðandans L'Oréal. Hún er einnig góð vinkona yfirhönnuðar Chanel-tiskuhússins, Karls Lagerfeld, en vill sem minnst um þann vinskapa tala. „Ég get ekki sagt að ég sé þræll tiskunnar en mér finnst fatnaður vera góður tjáningarmáti. Það er gaman að klæðast flottum fötum en ég elti ekki alla tiskustrauma,“ segir Kruger en hún hefur lagt fyrirsætuférlinn á hilluna og saknar þess ekkert. „Það er samt svo skrytið að leikkonustarfinu fylgja eiginlega fleiri myndatökur. Mér líður vel fyrir framan linsuna, það er nokkuð ljóst og ætla mér að vera þar eins lengi og ég get,“ segir Kruger áður en hún kveður.



## Félagsfundur Skotvís

Félagsfundur Skotvís verður haldinn í Gerðubergi þriðjudaginn 26. október 2010 kl. 20:00.

#### Dagskrá:

- Sagt frá baráttu félagsins varðandi takmarkanir á veiðum og umferð í Vatnajökulsþjóðgarði. *Niels Árni Lund, varaformaður Skotvís.*
- Hvað segja veiðiskýrslurnar okkur um rjúpnaveiðar landsmanna. *Steinar Rafn Beck, sérfræðingur hjá Umhverfisstofnun.*
- Kynning á ýmsum varningi fyrir rjúpnaveiðimenn.

Allir velkomnir meðan húsrúm leyfir.



SKOTVEIDIFÉLAG ÍSLANDS  
www.skotvis.is



#### LEIKSTJÓRINN

Hún er algjör proffi.

**B**altasar Kormákur, leikstjóri Inhale, ber Diane Kruger og þeirra samstarfi vel söguna. „Við náðum mjög vel saman á fyrsta fundi og mér leist strax vel á hana,“ segir Baltasar. „Hún sýndi myndinni áhuga um leið og við höfðum samband,“ segir Baltasar og segir Kruger vera mikinn vinnuhest og enga dívu, þrátt fyrir að hafa náð langt í Hollywood. „Nei, hún er engin díva en auðvitað gerir hún kröfur um að hlutirnir séu í lagi. Það eru engir stælar í henni og hún er líka skemmtilegur hómoristi,“ segir Baltasar og bætir við að hann hafi trú á því að Kruger eigi eftir að ná langt í bransanum og kallar hana þýskt kameljón. „Hún er mikill atvinnumaður og gerir hlutina af alvöru. Algjör proffi.“

*Hið eina sanna  
jólabragð*



**Egils**

# Rokkhundar og námshestar

**Skemmtanabransinn** er hverfull og næsta víst að það sem heitt er í dag verði kalt á morgun. *Kjartan Guðmundsson* valdi af handahófi nokkra tónlistarmenn og leikara sem höfðu haft vaðið fyrir neðan sig og lokið námi í einhverju allt öðru.

## ART LEGGUR FYRIR SIG ART

**T**ony Morello, gítarleikari rokkveitarinnar Rage Against the Machine, varð fyrsti maðurinn frá Liberty Ville, úthverfi Chicago þar sem hann ólst upp, sem komst inn í Harvard-háskólann



mikilsvirta, og þaðan útskrifaðist hann með BA-gráðu í stjórnmálafræði árið 1986. Eftir

námið flutti hann til Hollywood og vann meðal annars fyrir sér sem fatafella áður en Rage Against the Machine sló í gegn með sínu róttæka og pólitíska rokki nokkrum árum síðar.

Hin kúbanska **Gloria Estefan**, söngkona hljómsveitarinnar Miami Sound Machine sem gerði allt vitlaust á níunda áratugnum með lögum eins og Dr. Beat og Rhythm Is Gonna Get You, útskrifaðist með BA-gráðu í sálfræði og frönsku sem aukagrein frá Miami-háskóla árið 1979. Þar sem hún talaði allt í senn ensku, spænsku og frönsku reiprennandi sóttist leyniþjónustan CIA eftir starfskröftum hennar, en poppið varð ofan á.

Einkar viðeig-



andi er að Art Garfunkel, annar hluti dúettsins Simon & Garfunkel, hafi útskrifast með BA-gráðu í Art history, listasögu, frá Columbia-háskóla og síðar lauk Art mastersnámi í stærðfræði frá sama skóla. Art hóf einnig doktorsnám í sama fagi en tónlistin og Paul Simon kölluðu.

### Fleiri lærðir tónlistarmenn:



**Lionel Richie**, hagfræðingur frá Tuskegee.

Garth Brooks, blaðamaður frá Oklahoma State University.



**Sting**, kennari frá Northern Counties College of Education.

Rivers Cuomo úr Weezer, BA í ensku frá Harvard.

Dr. Alban, tannlæknir frá Karoline-lækna-skólanum í Stokkhólmi.

## HEFND BUSANNA



Ólíklegt er að nokkur grínistaflokkur, hvorki fyrr né síðar, hafi verið skipaður jafn sprenglærðum einstaklingum og hinn breski **Monty Python**. Stofnmeðlimurinn Graham Chapman, sem lést árið 1989, var útskrifaður læknir frá London School of Medicine and Dentistry og nam einnig við Cambridge-háskóla, en frá þeim háskóla útskrifuðust einnig félagar hans í gríninu, þeir John Cleese (sem lögfræðingur) og Eric Idle (sem bókmenntafræðingur). Sagnfræðingurinn Michael Palin og bókmenntafræðingurinn Terry Jones sóttu hins vegar báðir nám sitt til erkifjendanna í Oxford-háskóla. Ekki þarf að horfa lengi á gamanþætti og kvikmyndir Monty Python til að sjá alls kyns vísanir í menntun þeirra félaga.

Það er ekki að ástæðulausu sem tónlist hinnar gríðarvin-sælu hljómsveitar **Coldplay** er stundum nefnd gáfumannapp, en meðlimir hennar kynntust þegar þeir hófu allir nám í University College í London árið 1996. Þrátt fyrir að mestur tími þeirra næstu þrjú árin færi í að æfa og semja með sveitinni náðu þeir þeirra að útskrifast, söngvarinn Chris Martin, sem útskrifaðist með láði úr fornfræði og latínu, gítarleikarinn Jonny Buckland úr



stjórnufræði og stærðfræði og trommarinn Will Champion úr mannfræði. Fjórdi meðlimurinn, bassafanturinn Guy Berryman, valdi rokkið fram yfir menntunina.

Þá er ótalin gáfumannasveitin Hinir ástælu Spadar, sem hefur í gegnum tíðina verið skipuð fjölmörgum langskólagegnum mönnum, til að mynda stjórnmála-, bókmennta- og náttúrufræðingum svo fátt eitt sé nefnt.

**Aðrar sveitir sem haft hafa gnótt af menntamönnum innanborðs:**

Dikta

Queen

Genesis

Vampire Weekend

Mosi frændi

## EFNAVERKFRÆÐINGURINN IVAN DRAGO

**S**ænski harðhausinn **Dolph Lundgren**, sem gert hefur garðinn frægan í myndum á borð við Rocky IV, Bondmyndinni A View to a Kill, Universal Soldier og nú síðast The Expendables, þótti snemma efnilegur námsmaður. Hann fetaði í fótspor föður síns og útskrifaðist með mastersgráðu í efnaverkfræði frá háskólanum í Sidney í Ástralíu árið 1982. Ári síðar var Dolph veittur skólalstyrkur til að nema við hinn virta MIT-háskóla í Boston, en þar greip leiklistarbakkerian hann heljartökum og því fór sem fór.

Friends-leikkonan **Lisa Kudrow** leit að einnig innblásturs til líffræðingsins föður síns þegar hún ákvað að skrá sig til náms í Vassar-háskólanum í New York-fylki, þar sem hún sérhæfði sig í rannsóknum á höfuðverkjum og lauk BS-námi. Hún starfaði einnig á rannsóknarstofu föður síns í átta ár meðan hún reyndi að brjóta sér leið inn í skemmtanaíðnaðinn.



Leikkonan **Ashley Judd** lærði frönsku í háskólanum í Kentucky og í Frakklandi, en tók sér þó sautján ára hlé frá námi frá árinu 1990 og þar til hún útskrif-

aðist vorið 2007. Hún stundar nú mastersnám í opinberri stjórnsýslu við Harvard Kennedy-háskólann.

### Fleiri lærðir leikarar:

Tommy Lee Jones, BA í ensku frá Harvard.

Mira Sorvino, BA í kínversku frá Harvard.

Will Ferrell, íþróttfræðingur frá háskólanum í Suður-Kaliforníu.

Natalie Portman, BA í sálfræði frá Harvard.



## Á PUTTANUM UM HEIMINN Í HUGANUM

**E**kki er á allra vitorði að hinn ástsæli tónlistarmaður, skemmtikraftur og fjölmíðlamaður **Þorgeir Ástvaldsson** er útlærður landfræðingur. Sú staðreynd ætti þó ekki að koma svo mjög á óvart þegar haft er í huga að lengri og skemmri ferðalög hafa verið Togga í Tempó, eins og hann er gjarnan kallaður, hugleikin í verkum sínum í gegnum tíðina, til dæmis í smellum á borð við Eg fer í fríð og Á puttanum.

Leikkonunni **Brynhildi Guðjónsdóttur** er fleira til lista lagt en leiklistin, enda



lauk hún frönskunámi í Háskóla Íslands. Námið hefur vísast komið henni til góða þegar hún fór með hlutverk frönsku stórsöngkonunnar Edith Piaf í uppfærslu Þjóðleikhússins fyrir nokkrum árum.

Þá er hinn eitilharði rokkari Elís Pétursson, bassaleikari sveitarinnar Jeff Who?, menntaður sálfræðingur frá Háskóla Íslands.

### Fleiri:

Valgeir Guðjónsson Stuðmaður, félagsráðgjafi frá Noregi.

Einar Örn Benediktsson, fjölmíðlafræðingur frá Englandi.

Anna Svava Knútsdóttir leikkona, bókmenntafræðingur frá Háskóla Íslands.

Porsteinn Gunnarsson leikari, arkitekt frá Kaupmannahöfn.

Bergur Ebba Benediktsson, fyrrverandi gítarleikari í Sprengihöllinni, lögfræðingur frá Háskóla Íslands.





Húsgögn og rúm fyrir lífið

---

## LEYFÐU ÞÉR DUX Í HAUST

---

TILBOÐ DUX 7007 NORDIC 180x200.cm/Xupport  
yfirdýna og fætur

**Kr.980.000**

(var kr 1.460.000)

**20%** afsláttur af öllum vörum og pöntunum  
dagana 21. 22 og 23. okt



**DUXIANA®**

DUXIANA.COM

DUXIANA REYKJAVIK  
Ármúla 10, sími 5 68 99 50

# Alið á fordómum í garð feitra

Ónærgætin athugasemd um útlit og neitun frá tryggingarfélagi á einum og sama deginum urðu til þess að **Marilyn Wann** ákvað að láta í sér heyra. Hún sagði **Sigríði B. Tómasdóttur** frá baráttunni gegn fordómum í garð feitra og skoðun sinni á herferðum gegn offitu sem meðal annars geri feit börn að leyfilegu skotmarki fyrir stríðni og neikvæða umræðu.

**M**ig hefði ekki órað fyrir þegar ég var þybbið barn að ég yrði baráttukona fyrir feita," segir Marilyn Wann sem stödd var á Íslandi í vikunni til að tala á málþingi um fitufordóma við Háskóla Íslands. Bládamaður mælti sér mót við hana á Hótel Borg og hitti hana fyrir bleikklædda og tilbúna til að ræða upphafið að baráttunni gegn fitufordómum.

Allt hófst örlagaríkan dag í upphafi tíunda áratugarins. „Ég var lausapenni í blaðamennsku og lifði skemmtilegu lífi. Kvöld eitt var ég úti að borða með strák og hann segir við mig yfir miðjum matnum að hann skammist sín of mikið fyrir mig til að kynna mig fyrir sumum vinum sínum. Af því að ég var feit. Þetta særði mig og sjökk-eraði. Og ég fór heim, kannski vonaðist ég hreinlega til þess að gleyma þessu. Þegar ég kom heim þá beið mín bréf frá tryggingafélagi, þar sem mér var neitað um sjúkdómatryggingu á grundvelli þess að ég væri of feit. Mér var ekki boðið að borga meira, ég fékk bara hreina neitun.“

## Ákvað að þegja ekki lengur

Marilyn Wann segir að hún hafi vaknað til vitundar þennan dag um að hún yrði að grípa til sinna ráða. „Fram til þessa hafði ég reynt að vera þögul og forðast aðstæður þar sem athygli var dregin að líkama mínum. En þarna ákvað ég að segja eitthvað, ég vildi ekki að mér væri vera ýtt til hliðar vegna þyngdar minnar og hann heldur ekki að neinn annar ætti að hljóta þessi örlög. Audre Lorde, bandarískur femínisti og ljóðskáld, sagði „Þögnin verndar þig ekki,“ og það er rétt.“

Í framhaldinu ákvað Wann að gefa út fjölrit eins og var mjög vinsælt hjá ýmsum jadarhópum í heimaborg hennar San Fransískó á þessum tíma og nafnvalið var auðvelt. „Ég ákvað að taka eitt af nöfnunum sem ég hafði oft verið kölluð og gera það að einhverju góðu.“ Til varð ritið Fat!So? umskipun á orðinu fatso, uppnefni á feittum svipað og feittabolla. Viðbrögðin létu ekki á sér standa að sögn Wann.

„Ég fékk bréf frá alls konar fólki, man eftir einu frá konu sem var á fimmtugsaldri, ævagömul að því er mér fannst 25 ára gamalli, þar sem hún sagði að ritið mitt væri það fyrsta sem hún hefði lesið og léti sér líða eins og hún væri í lagi. Það gerði mig reiða og glaða á sama tíma.“



**MARILYN WANN** Hún hefur helgað líf sitt baráttu gegn fordómum í garð feitra og talaði meðal annars á fjölmennu málþingi um fitufordóma sem haldið var í Háskóla Íslands í vikunni.

Og Marilyn Wann sá að hún gat ekki hætt eftir eitt rit, það var löng barátta fram undan fyrir réttindum feitra og viðurkenningu í samfélagi sem er fullt fordóma og mismununar vegna holdafars á marga vegu.

Fordómarnir eru viðtækir og stöðugt er alið á þeim með því að hamra á því að fólk eigi að vera grannt bendir hún á.

## Megrarir virka ekki

„Ég er mjög hlynnt því að fólk borði hollan mat og stundi líkamsrækt, að sjálfsögðu styð ég heilsusamlegt líferni. En fólk er mismunandi í laginu og það er staðreynd. Við vitum líka af reynslunni af milljón megrunum að flestir þyngjast aftur. Margir fara aftur og aftur í megrun og það að þyngjast og léttast er mjög óhollt fyrir líkamann. Ef fólk ákveður að breyta matar-



Þessi nálgun er vond af því hún elur á neikvæðri umræðu um feit börn og hefur það að markmiði að losa veröldina við feit börn. Það finnst mér óhugnanlegt takmark

æðinu til hins betra á að njóta þess en ekki að líða eins og verið sé að refsá því með svelt. Sama á við um hreyfingu, við eigum að njóta hreyfingarinnar, en hún á ekki að vera hugsuð sem refsing fyrir það hvernig við lítum út.“

Wann segir hræðilegt til þess að hugsa að stöðugt sé alið á fordómum vegna holdafars og nefnir baráttu gegn offitu sem dæmi. „Reyndar þoli ég ekki orðið offita [obesity] því það er svo gildishlað-

ið. Það er heill iðnaður til í kringum baráttu gegn offitu, vísindamenn þiggja fé frá fyrirtækjum sem búa til megrunarlyf og alls konar næringarefni og duft. Ótrúlega margar rannsóknir eru studdar af þessum iðnaði og þannig litadár af honum. Fólk getur sem sagt átt sinn starfsframa í skjóli þessarar baráttu sem snýst um að útrýma feitu fólki úr samfélaginu. En það virkar ekki, og reyndar hentar það þeim sem selja megr-

unarleiðir ágætlega að þær skuli ekki virka því þá kemur fólk alltaf aftur til þeirra.“

## Hræðileg barátta

Barátta á borð við þá sem Michelle Obama, forsetafrú Bandarríkjanna, hefur sett af stað gegn offitu hjá börnum fær felleinkun hjá Wann. „Mér finnst hún hræðileg. Hún hefur sagt að það verði engin feit börn eftir 25 ár og fólk klappar og brosir við

## Chiro Deluxe heilsurúm

Tilboð - 20% afsláttur

160x200 rúm kr. 246.320,-

180x200 rúm kr. 272.720,-

- 5 svæðaskipt heilsudýna
- Hönnuð til að styðja við bakið á þér
- Frábærar kantstyrkingar
- 100% náttúrulegt áklæði



**Betra**  
**BAK**



fullyrðingunni, sem við vitum að verður aldrei að veruleika en elur bara á fordómum gegn feittum og gerir feit börn að leyfilegu skotmarki fyrir stríðni og neikvæða umræðu. Ef Obama hefði tekið jákvæða nálgun um heilbrigðar lífsvenjur óháð holdafari hefði ég stutt hana. En þessi nálgun er vond af því hún elur á neikvæðri umræðu um feit börn og hefur það að markmiði að losa veröldina við feit börn. Það finnst mér óhugnanlegt takmark.“

Wann segir Bandaríkjamenn þó ekki hafa þyngst að meðaltali nema um nokkur kíló og enn sé margt á huldu um samband heilsu og þyngdar. Wann bendir og á að alltaf hafi verið til feitt fólk, líka áður en farið var að framleiða ýmis konar unninn mat sem oft er bent á sem orsakavald. „Það var til feitt fólk fyrir tíma McDonalds og ég held reyndar líka að ef að grannt fólk myndi hætta að versla á McDonalds þá færu þeir á hausinn. Punkturinn er sá að það er ekki hægt að dæma heilsufar fólks út frá holdafari. Ég er dæmi um það, ég er 135 kíló, hreyfi mig mikið og borða hollan mat. Og ég er alin upp við heilsusamlegt samband við mat, það voru þrjár máltíðir á dag á mínu heimili, ekki verið að narta á milli máltíða, ég fór ferða minna hjólandi og elskaði boltaleiki.“

#### Mótmælti gríni á kostnað feitra

Sú staðreynd að feittir geti lifað heilsusamlegu lífi og liðið vel vefjist hins vegar fyrir mörgum í samfélagi þar sem fitufordómar eru ríkjandi. „Rannsóknir hafa sýnt að feittum er mismunandi margvíslega, þeir eru síður ráðnir til starfa, þeir fá lægri laun og þeir þurfa að þoli alls kyns óréttmæta gagnrýni og árásir.“

Það sem einhverjum finnst fyndið getur verið sárandi og Wann rifjar upp atvik þegar hún fékk félagi sína til að mótmæla fyrir utan líkamsræktarstöð í San Fransískó. „Þar var skilti með mynd af geimverum sem á stóð „Þegar þær koma þá éta þær feita fólk“ fyrst fyrst.“ Ókei – þetta er fyndið en líka andstyggilegt og byggist á þeirri hugmynd að ef þú ert duglegur að mæta í ræktina þá verður þú ekki feitur. Svo við söfnuðumst saman þarna fyrir utan með skilti sem stóð á: „Éttu mig!“ [Eat me!], dönsuðum og hreyfðum okkur og skemmtum okkur mjög vel. Þetta vakti gríðarlega athygli fjölmiðla og var dæmi um vel heppnaðan aktivisma.“

Í framhaldinu var áhugi stjórnmálamanna vakinn og svo fór að í San Fransískó var ákvæðum um bann við mismunun á grundvelli holdafars bætt við mannréttindalög og hafa nokkrar aðrar borgir í Bandaríkjunum fylgt í kjölfarið.

#### Fjölbreytileika bera að virða

Wann segir sannarlega ekki hafa haft áhuga á því að eyða peningunum sínum inni á líkamsræktarstöð sem gerði grín að feittum. „Flugfélög hafa gert út á mismunun í garð feitra, auglýst það sérstaklega að þau rukki fyrir tvö sæti ef fólk er mjög feitt, en að mínu mati eru þau á villigötum þarna. Þau ættu að gera feitu fólki kleift að kaupa breiðari sæti gegn gjaldi, þau myndu græða á því á endanum held ég, fjölbreytileiki selur.“

Barátta Wann gegn fitufordómum hefur vakið mikla athygli. Árið 1998 kom bókin hennar Fat!So? út og hún hefur selst vel. Wann segir að mikið líf hafi færst í mannréttindabaráttu feitra undanfarin ár, alls kyns vefsíður blómstri og feitt fólk sé farið að standa saman í stað þess að einangra sig og lifa í skömm.

Og jafnvel þó að fordómarnir séu enn mjög miklir er hún bjartsýn. „Ég held að þetta verði ekki alltaf svona, mannskepnan hefur tilhneigingu til þess að losa sig við það sem er rangt og veldur þjáningu. Ég held að í framtíðinni hætti hún að líta á fitu sem uppsprettu hins illa og sjái að fjölbreytileiki holdafars er staðreynd sem ber að virða eins og fjölbreytileika á öðrum sviðum,“ segir Marilynn Wann að lokum.

## ÓHUGNANLEGAR HERFERÐIR OG BLÓMSTRANDI SAMFÉLAG

### – Hræðilegar herferðir gegn feittum

Tvö trend eru í gangi núna sem snerta feita að mati Marilyn Wann. Annað eru stöðugar herferðir gegn offitu til dæmis herferð Michelle Obama gegn offitu hjá börnum. Fullyrðingar hennar að það verði engin feit börn í Bandaríkjunum eftir 25 ár sé óhugnanleg og ljót. „Það er tvennt sem þarf að athuga í sambandi við baráttu gegn offitu,“ segir Wann. „Í fyrsta lagi ætti fólk að velja fyrir sér: Hvernig myndi þér líða ef þú værir stöðugt að heyra frá ráðamönnum, heilbrigðisstarfsfólki og fjölmiðlum um hversu gott lífið myndi verða ef það væri ekki til neitt fólk eins og þú? Í öðru lagi er það hvernig barátta gegn offitu og draumurinn um þyngdartap vinnur gegn því að feitt fólk geti lifað uppbyggilegu lífi. Niðurstaðan er að ekkert breytist. Ég vil sjá feitt fólk rísa upp, bera höfuðið hátt og þykja vænt um líkama sinn. Þá breytist samfélagið.“



### + Samfélag feitra blómstrar

Hitt trendið að mati Marilyn Wann er það að samfélag þeirra sem að fagna fjölbreytileika í þyngd hefur vaxið og blómstrað. Þar hefur netið hjálpað mjög mikið til og blogg og tiskusiður fyrir feita á borð við [www.fats-hionista.com](http://www.fats-hionista.com) notið mikillar hylli. Þetta er mjög jákvætt bendir Wann á því feittum konum finnst þær oft vera skildar útundan þegar kemur að tísku og fatakaupum.



# Langar þig í nýtt eldhús?

Kynnum innréttingar og tæki frá Þýskalandi  
laugardag frá kl. 11-15

Vandaðu valið, og þú gætir fengið það sem þig langar í.

LIEBHERR

HÄCKER  
kitchen.germanMade.

Miele

bulthaup

EIRVÍK -hágæðaheimilistæki

Suðurlandsbraut 20, Reykjavík | Sími 588 0200 | [www.eirvik.is](http://www.eirvik.is)

# Fjörug Airwaves-hátíð að baki

Tónlistarhátíðin **Iceland Airwaves** var haldin í miðborg Reykjavíkur í tólfta sinn um síðustu helgi. Miðborgin var troðfull af erlendum gestum og þeir og íslenskir tónlistaráhugamenn gáfu miðborgarhagkerfinu væna innspýtingu. Hátíðin þótti ágætlega heppnuð og eru sumir þegar farnir að hlakka til að mæta til leiks að ári. *Ljósmyndarar Fréttablaðsins* fylgdust grannt með hátíðinni og hér gefur að líta nokkur eftirminnileg augnablik frá Iceland Airwaves 2010.



ALLIR SYNGJA MEÐ Gestir í Hafnarhúsinu á fimmtudagskvöld tóku vel undir.

**ENDURKOMA** Lítið hefur spurst til Orgelkvartettsins Apparats síðustu ár en endurkomunni var vel fagnað á Nasa.



FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR



**STUÐIÐ Í ALGJÖRU HÁMARKI** Flestir stærstu tónleikar Iceland Airwaves voru í Hafnarhúsinu. Þessi náungi var hressasti maðurinn á svæðinu og lagði áherslu á það með ananasinum.

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR



**ROKK OG RÓL** Rokksveitin Ten Steps Away tróð upp á miðvikudagskvöldinu.

# matur

[ SÉRBLAÐ FRÉTTABLAÐSINS UM MAT ]

október 2010

## Lærði að elda á Ítalíu

Magnús R. Einarsson nýtur þess að elda og telur það fötlun að kunna það ekki.

SÍÐA 6



## Lambaborgari

Sauðastur passar vel á lambakjötsborgara en er einnig góður með birki- og fíflasírópi.

SÍÐA 2



**SHARP**  
**Pioneer**  
**OLYMPUS**

Nintendo SAMSUNG

**ERUM FLUTT AFTUR Í LÁGMÚLA 8, 2.hæð**

OPIÐ Á LAUGARDÖGUM FRÁ KL. 11-15

...Ég líka!

**ORMSSON**

LÁGMÚLA 8 · SÍMI 530 2800



## Timi lambakjötsins

Spennandi uppskriftir úr eðalhráefni

Hágæða þvottavélar

Kolalaus mótór

Hljóðlátar og byggðar til að endast

**Panasonic**  
ideas for life

**OKTÓBER  
TILBOÐ**

Verð frá 119.990



**Einar Farestveit & Co.hf.**

Borgartúni 28 · Sími: 520 7900 · ef@ef.is · www.ef.is

## SVELTUR SAUÐLAUST BÚ

Sólveig Gísladóttir skrifar

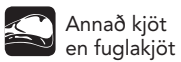
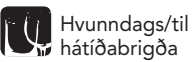
**K**indin hélt lífi í Íslendingum í gegnum aldirnar. Hún hlýjaði mönnum á köldum vetrarkvöldum og mettaði marga munna. Enda var allt nýtt af henni sem hægt var að nýta. Ullin, skinnið, kjötið, hjartað, lifrin og annar innmat. Að síðustu var mergurinn sögnin úr beinunum sem síðan nýttust börnum við leik og fullorðnum í ýmis töl.


Sauðkindin á sér því fastan sess í hjörtum landans. Það sést kannski einna best á því hve hún er rötgróin í málfari fólks. Til dæmis eru margir málsþættir tengdir henni. Sauðfjársetrið á Ströndum hefur tekið saman nokkra þeirra sem eru til dæmis: Ekki á sauðurinn samrekstur við selinn, hver sauður er svartur í myrkri, man sauður hvar lamb gekk, margur er úlfur í sauðargæru, misjafn er sauður í mörgu fé, sér eignar smali fé þó engan eigi sauðinn, sveltur sauðlaust bú, þar gætir sauður sauða sem enginn hirðir er, það munar ekki um einn kepp í sláturtíð og að lokum: Öllum kindum er eitthvað til annmarka.

Sem borgarbarn uppalið í Reykjavík og Þýskalandi hef ég lítil samskipti átt við kindur nema sem áhorfandi úr bíl á ferðalagi um sveitir landsins, eða sem neytandi í kjörbúðinni. Þó finn ég, líkt og aðrir Íslendingar, fyrir einhvers konar tengslum og jafnvel þakklæti í garð sauðkindarinnar. Þó að þáttur hennar í lífi hins almenna Íslendinga hafi minnkað til muna síðustu áratugi, sérstaklega með tilkomu svína- og kjúklingakjöts, eimir enn eftir af hinni ríku sögu sem við eigum sameiginlega. Engin eru jólnin án hangikjötsins sem einnig er ómissandi í útilegurarnar á flatkökurnar. Sunnudagssteikin er aldrei betri en þegar lambalæri eða hryggur er á borðum. Hvar væru páskarnir án páskalambins? Þegar skórinn kreppti haustið 2008 leituðum við til fornvinkonu okkar kindarinnar. Sláturgerðin gekk í endurnýjun lífdaga og fjölskyldur náðu nýjum tengslum við vambasaum og mörskurð.

Skólinn á Íslandi tók lengi vel mið af atvinnuvegum í landinu. Börn sluppu við skóla þegar vertíðin stóð sem hæst og að sama skapi fengu börn frí úr skóla til að taka þátt í sauðburði og ekki hófst skóli að hausti fyrr en að lokinni smalamennsku og réttum. Kannski eigum við sauðkindinni að þakka það langa sumarfrí sem tíðkast hér á landi? Ef svo er – þá kærar þakkir fyrir góðar sumarminningar lambið mitt.

SKÝRINGAR Á UPPSKRIFTATÁKNUM:





**IDA**

vikubóð  
tilboð  
**11.990,-**

fullt verð  
15.990,-

Lækjargata 2a 101 R. sími 511-5001 opið alla daga 9.00 - 22.00



**Vitamix**

Blandarinn sem allir eru að tala um!

Mylur alla ávexti, grænmeti klaka og nánast hvað sem er Hnoðar deig

Byr til heita súpu og ís

Uppskriftarbók og DVD diskur fylgja með

**Lífstíðareign!**

Tilboðsverð kr. 98.900

Uppskriftarbók og DVD diskur fylgir

S. 440-1800 www.kaeliteakni.is Okkar þekking nýttist þér ...



Lambahakk er ljúffengt í hamborgara og kemur verulega á óvart. Hægt er að krydda það á mismunandi vegu og toppa með gráðaosti eða öðrum ostum og hvers konar sultum, sírópi eða chutney.

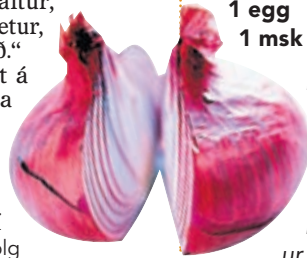
# Ekkert lopabragð

Sauðkindin er til margra hluta nýtsamleg og fullt búr gómsætra munnbita eins og upplifa má í þessum lambakjötsborgara þar sem punkturinn yfir i-ið er sauðaostur.



**S**auðaostur passar ákaflega vel í matargerð, en þegar búið er að leggja jafn mikinn tíma og ástríðu í ost sem er handverk þarf að leyfa honum að njóta sín,“ segir Eirný Sigurðardóttir, ostasérfræðingur og sælkerakokkur í Búrinu í Nóa-túni. „Því læt ég hann standa einan ofan á borgaranum, en hef líka prófað að para hann við hin ýmsu síróp, eins og íslenska fíflasírópið og birkisírópið. Þar nýtur hann sín dásamlega, enda saltur, rjómakennur og sætur, og ekkert lopabragð.“

Eirný hefur haft á boðstólum íslenska sauðaostinn Breða frá Akurnesi í Hornafirði og á von á þriðju lögum hans í ostaborðið í desember.



Byrjið á að skera eggaldin í þunnar sneiðar, setjið á ofnplötu, penslið með ólífuolíu og bakið við 180°C hita í 20 til 30 mínútur eða þar til gullið og

## LAMBAKJÖTS-BÚRBORGARI

Fyrir 4

- 800 g gott lambahakk (fæst í Frú Laugu)
- fint rifinn börkur af hálfri sítrónu
- 1-2 hvítlauksrif, fint söxuð
- 1 lítill rauðlaukur, smátt skorinn
- 2 msk. söxuð steinselja
- 1 tsk. kúmunduft eða steytt kúmenfræ
- ½ eggaldin (um 150 g)
- salt, pipar og smá chiliduft
- 1 egg
- 1 msk hveiti

bakað í gegn. Látið kólna, en saxið svo smátt og bætið saman við hakkið.

Blandið öllu góðgætinu vel saman við hakkið og látið standa við stofuhita í hálf tíma áður en steiking hefst. Mótið fjóra góða borgara og steikið á meðalheitri pönnu í 6 mínútur á hvorri hlið eða þar til gullið og steikt í gegn.

Gott er að bera fram með sauðaosti, til dæmis Breða sem er dásamlegur íslenskur gráðaostur frá Akurnesi í Hornafirði, og Rauðrófugló frá Vallanesi. Aðrir sauðaostar, eins og Manchego frá Spáni eða Pecorino frá Ítalíu, henta einnig vel, en þá verður borgarinn fyrir vikið orðinn „heimsborgari“.

## VIÐBÓT Á HÚSAVÍK

# Lamb af lyngheiðum

Húsavík hefur að geyma eina af fáum sérverslunum með kjöt á landinu. Sú heitir Viðbót. Bræðurnir Örn Logi og Gunnar Óli Hákonarsynir frá Árbót í Aðaldal eiga hana og kjötvinnslu með sama nafni. Meðal þess sem þeir selja er lambakjöt úr heimabyggðinni, nýtt, saltað og reykt, ásamt rúllupylsu. „Þetta er afbragðs kjöt sem hefur flokkast vel,“ segir Örn Logi spurður hvort þingeyst lambakjöt taki öðru fram. „Lambakjöt er svipað um allt land en sumarhaginn hefur samt áhrif á bragðið. Hér ganga lömbin á lyngheiðum og það skilar sér í kjötið.“ Bændur á Helli í Mývatnssveit reykja jólahangikjötið fyrir Viðbót. „Bændurnir gera þetta með gamla laginu og taka tíma í reykninguna,“ lýsir Örn Logi. „Þá verður kjötið léttara en ljúffengara.“



- gun

# ego dekor



## STÆKKANLEG BORD Í HNOTU

160(248)X100

Verð: 159.900,-

200(288)X110

Verð: 179.900,-

Vegghilla  
100cm

Verð: 9.900,-

Veggklukka  
60X60cm

Verð: 12.900,-

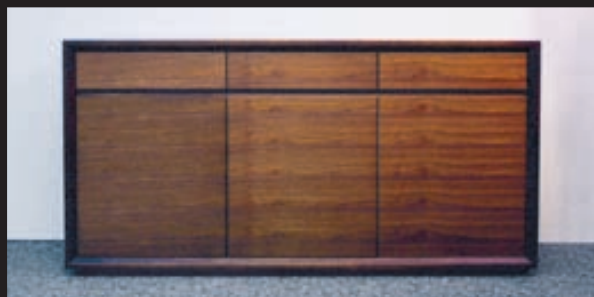


## HNOTA VEGGHILLA M/LJÓSI

Verð: 39.500,-

TV SKENKUR  
200cm

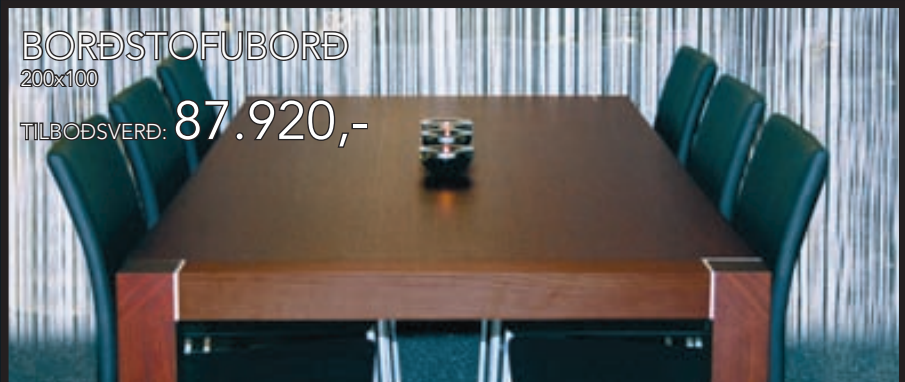
Verð: 98.000,-



## HNOTA ERIC SKENKUR

Br. 170cm

Verð: 139.900,-



## BORDSTOFUBORD

200x100

TILBOÐSVERÐ: 87.920,-

# FALLEG HÚSGÖGN Á GÓÐU VERÐI



## AMBER TUNGUSÓFI

Stærð: 290x165cm

TILBOÐSVERÐ: 205.700,-



## CANYON HORNTUNGUSÓFI

Stærð: 280X190cm

TILBOÐSVERÐ: 232.200,-



## KINGSTON LEÐURSÓFASETT

3ja sæta 205cm

TILBOÐSVERÐ: 165.600,-

Stóll

TILBOÐSVERÐ: 86.400,-



## BIG NEW ENGLAND TUNGUSÓFI

Stærð: 290x165cm

TILBOÐSVERÐ: 211.500,-



## STYLETTO

LJÓSAKRÓNA

Verð: 29.900,-



## GIOIELLO

LJÓSAKRÓNA

Verð: 39.900,-



## PHANTOM

LJÓSAKRÓNA

Verð: 29.900,-



## OPAL

stóll

Verð: 16.900,-



## SIBELLA stóll

TILBOÐSVERÐ

13.515,-



## LUCINDA

stóll

Verð: 23.900,-



## DAVOS

stóll

Verð: 24.500,-

Opið mán-fös: 10.00-18.00  
Opið um helgina: lau: 10.00-16.00 - sun: 13.00-16.00

Ego Dekor - Bæjarlind 12  
S: 544 4420 - www.egodekor.is



Koftaslambakjötsbollurnar og kókoshrísgrjónin má bera sérstaklega fallega fram og skreyta með blómum.



Kókoshrísgrjónin passa vel með sterkum mat.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



Möndlur og engifer eru meðal hráefnis.



Mango chutney á vel við réttinn.

# Lamb á fre

Íslendingar hafa undanfarin ár tileinkað sér notkun bragðsterkra kryddtegunda í matreiðslu og tekið erlendri matargerð opnum örmum. Yesmine Olsson og Tómas Boonchang elduðu rétti úr íslensku lambakjöti.

**Y**esmine Olsson er Íslendingum að góðu kunn fyrir bækur og námskeið um indverska og arabíska matreiðslu. Þegar hún fluttist hingað til lands var lambakjöt ekki hluti af hennar daglegu neysluvenjum og segist hún ekki hafa fengið gott lambakjöt fyrr en hún komst í kynni við það íslenska. „Ég borðaði ekki mikið af lambakjöti áður en ég kom til Íslands en íslenska lambið er allt, allt öðru vísi, fóðrað á blóðbergi og villtum jurtum. Ég kalla kjötið því gjarnan „lífræna“ fæðu. Mér þykir gaman að nota lambið í mína rétti og krydda það með framandi kryddum, enda er fátt betra en bragðmikil og sterk krydd í þessari



Yesmine Olsson hefur slegið í gegn með indverski og arabískri matreiðslu, bókum og námskeiðum.



## INDVERSKT OG TAÍLENSKT LAMB

### INDVERSKAR KOFTAS-LAMBAKJÖTSBOLLUR með kókoshrísgrjónum

Fyrir fjóra

- 2 tsk. cuminduft
- 2 tsk. kórianderduft
- 2 tsk. garam masala
- 1 tsk. chiliduft
- ½ tsk. túrmerik
- ½ tsk. nýmullinn svartur pipar
- 1 tsk. sjávarsalt (eða eftir smekk)
- 800 g lambahakk
- 2 msk. Isio-4 olía
- 2 meðalstórir laukar, fínt skornir
- 4 hvítlauksrif, fínt skorin
- 2½ cm ferskt engifer, rifið
- 25 g ferskt kóriander, fínt skorið

- 2 msk. möndlur, fínt skornar
- ½ dl besan-kjúklingabaunamjöl (í stað besan má nota hveiti eða 1-2 stk. rifnar heilhvaitbrauðsneiðar)
- 2 msk. mango chutney
- 3 dl grísk jógúrt
- 2 dl vatn

Blandið þurrkryddunum saman í skál. Blandið saman í aðra skál hakki, hvítlauk, engifer, besan (eða hveiti eða brauði), kóriander, 1 msk. olíu og svo helmingnum af þurrkryddsblöndunni. Setjið örlítið af olíu á hendurnar og mótið svo bollur.

Hitið 1 msk. af olíu á pönnu og léttsteikið laukinn. Hellið afganginum af þurrkrydds-

blöndunni úr. Hrærið vel saman og brenni ekki. Hitið þetta samt mönnum og chutney og setjið þetta upp en látið krauma og vægan hita. Hitið á pönnuna og hliðum. Bætið eftir er af jógúrt.

- ### KÓKOSHRÍS
- 5 dl Basma
  - 10 dl sjóða
  - ½-1 tsk. sjá
  - 50 g kókos
  - 1 stk. lauku
  - 1 stk. græn
  - fínt skorinn

## Snyrtivörur

GOSH MARBERT  
GERMANY

Kynning í dag, laugardaginn 23. október  
frá kl. 11:00-16:00.

20% afsláttur

Reykjavíkur Apótek

Seljavegur 2 | Sími: 511-3340 | Fax: 511-3341 | www.reyap.is

# JÁ!

– ég þori, get og vil

**KVENNAFRÍ  
25. OKTÓBER<sup>2010</sup>**



Skottur



Á kvennafrídaginn leggja konur niður störf meðal annars til að vekja athygli á ójafnrétti kynjanna.

## Hvers vegna frí en ekki verkfall?

Fundur með fulltrúum kvennasamtaka var haldinn 11. september 1975 til að ræða aðgerðir 24. október.

Fundurinn stóð lengi kvölds og þarna kom meðal annars fram það sjónarmið að óheppilegt væri að kalla aðgerðina verkfall því samkvæmt vinnulöggjöfinni geta aðeins verkalýðsfélög boðað til verkfalls og þá undir ákveðnum skilyrðum. Fólki væri auðvitað frjálst að ganga út af sínum vinnustað, en yrði þá að vera viðbúið afleiðing-

unum, jafnvel hugsanlegum vinnumissi í kjölfarið. Tækju konur sér hins vegar frí frá störfum einn dag eða dagspart væri ekkert við því að segja. Sumir hræðast verkföll og líkar ekki slík aðgerð. Ef allar konur áttu að geta samsamað sig kvennaverkfalli yrði að fara hægt í sakirnar svo enginn fældist frá. Kvennafrí var því aðgerðin kölluð þaðan í frá, en lengi eimdi eftir af þessum umræðum og þær hafa skotið upp kollinum öðru hvoru síðan.

● **LJÓSMYNDASAMKEPPNI Á KVENNAFRÍDAGINN** Opinn samstarfsvettvangur kvenna, Skotturnar, blæs til ljósmyndasamkeppni á kvennafrídaginn 2010. Ljósmyndinni ber að fanga andrúmsloft fjöldsamstöðunnar í miðbæ Reykjavíkur eða á öðrum mótmælafundum um land allt hinn 25. október 2010. Veitt verða verðlaun fyrir þrjár bestu myndirnar sem sérstök dómnefnd mun velja úr aðsendum ljósmyndum. Skilafrestur er til þriðjudagsins 1. nóvember klukkan 17. Ljósmyndirnar skulu sendar rafrænt á skotturnar2010@gmail.com ásamt fullu nafni ljósmyndarans, heimilisfangi og símanúmeri. Fari stærð ljósmyndarinnar yfir 10 megabæt ber að skila henni á geisladiski eða tölvukubbi til Stígamóta, Hverfisgötu 115, 101 Reykjavík.



Hluti af félagskonum í Skottunum með Bryndís í fararbroddi. Félagið hefur undanfarið ár staðið fyrir uppákomum af ýmsum toga til að vekja athygli á kvennafrídegningu, sem ber upp á sunnudag en verður haldinn á mánudag.

FRETTAHLAÐIÐ/STEFÁN

## Stemning í Skottunum

Skotturnar hafa unnið hördum höndum að undirbúningi kvennafrídagins sem verður haldinn á mánudag.

Fyrir rúmu ári voru konur úr hinum ýmsu samtökum kvenna kallaðar saman til að undirbúa kvennafrídaginn og minnst ýmissa tímamóta í kvennabaráttunni. Samþykkt var að félagið fengi nafnið Skotturnar, sem vísar í að konur gengu með skothúfur. Eins eru skottur kvendraugar úr þjóðsögum, sem voru baráttuglaðir og erfitt að kveða niður. Skotturnar hafa fundað stíft síðan og er stemning og einhugur innan samtakanna.

„Það er gaman að sjá hvernig þetta er allt saman að smella, en um leið er ótrúlegt að við séum komnar á endastöð,“ segir Bryndís Bjarnarson, verkefnastýra kvennafrídagins, sem hefur unnið hördum höndum að undirbúningi kvennafrídagins sem verður haldinn á mánudag, 25. október.

„Strax í upphafi var ákveðið að beina sjónum að kynferðisofbeldi og fá almenning og ráðamenn til að taka ábyrgð á þessum ljóta bletti

sem er á íslensku samfélagi. Dagurinn er einnig tileinkaður launamun kynjanna því konur munu ganga út klukkan 14.25 og minna á að þær hafa eingöngu 65 prósent af heildarvinnutekjum karla,“ segir Bryndís og getur þess að innan Skottanna sé enginn ágreiningur um mikilvægi þessara mála.

Að hennar sögn standa Skotturnar einnig fyrir landsöfnun og er nú verið að selja kynjagleraugu sem eiga að minna á að bæði kynin eiga að taka ábyrgð á kynferðisofbeldi. „Merkið var selt um síðustu helgi í helstu verslunum landsins. Við hvetjum sem flesta til að kaupa sér merki því markmið söfnunarinnar er að breyta Stígamótum í sóláhringsmiðstöð. Auk bættrar ráðgjafarþjónustu verður opnað athvarf fyrir konur sem vilja brjótast úr vændi og mansali. Jafnframt verður verkefnið Stígamót á staðinn endurvakið utan höfuðborgarsvæðisins. Kynjagleraugin verða seld í göngunni á kvennafrídaginn.“

Bryndís segir einnig verið að undirbúa alþjóðlega ráðstefnu um kynferðisofbeldi á kvennafrídaginn sjálfan 24. október sem ber upp á sunnudag. „Við fáum erlenda fyrir-

lesara í sérflokk í þeim málaflokki frá öllum heimsálfum. Aðgangseyrir er greiddur niður og kostar einungis 3.000 krónur á ráðstefnuna.“

Hápunkt verkefnisins segir hún vera 25. október klukkan 14.25, en kvennafrídagurinn hafi verið fluttur yfir á þann dag til að konur geti lagt niður störf. „Reiknað var út að konur væru búnar að skila sínu vinnuframlagi á þeim tíma, því þær eru eingöngu með 65 prósent af launum karla.“

### KRÖFUGANGAN VERÐUR EIN STÓR MENNINGARVEISLA

Konur munu safnast saman á Hallgrímskirkjutorgi þar sem listakonur byrja að hita upp og þær verða á hverju götuhorni og í göngunni með alls konar uppákomur. „Við höfum einnig verið að hita upp með listakonum í langan tíma, þær voru með okkur á Menningarnótt í tjaldi þar sem þær voru með uppákomu allan daginn. Núna standa yfir viðburðir á Kjarvalsstöðum í hádeginu fram að 25. október. Ég hvet allar konur til að taka þátt í þessum sögulega stórvíðburði og sýna áfram samstöðu íslenskra kvenna,“ segir Bryndís að lokum.



● **1975** Um 20-25 þúsund manns söfnuðust saman á Lækjartorgi í Reykjavík rétt fyrir kl. 14 föstudaginn 24. október 1975. Manngrúpin var að uppistöðu til konur sem höfðu staðið upp frá pottum og pönnum eða gengið út af vinnustöðum sínum til þess skipa sér undir spjöld og borða með áletrunum á borð við: „Sömu laun fyrir sömu vinnu“, „24. október er dagur baráttu en ekki hátíð“, „Frjálsar fóstureyðingar“ og „Konur, skriðið upp úr pottunum“. Sömu sögu var að segja af ýmsum byggðum utan höfuðborgarsvæðisins. Talið var að um 90% íslenskra kvenna hafi tekið sér frí frá störfum eftir hádegi þennan dag.

Útgefandi: Skotturnar | Heimilisfang: Hverfisgata 115, 105 Reykjavík | Vefsíða: www.kvennafrí.is | Netfang: skotturnar2010@gmail.com  
Ritstjóri: Guðrún Jónsdóttir  
Ábyrgðarmaður: Bryndís Bjarnarson  
Auglýsingar: Fréttablaðið/Bjarni Þór Sigurðsson. Sími 512 5471



KVENNAFRÍDAGURINN 25. OKTÓBER

# ÞORUM GETUM VILJUM

## Samtök launafólks hvetja konur til virkrar þátttöku í baráttudegi kvenna - Kvennafrídeginum!

Samtök launafólks hafa frá upphafi barist fyrir jöfnum rétti kynjanna. Nú eru blikur á lofti og mikilvægum árangri af áratuga baráttu fyrir jafnrétti er alvarlega ógnað.

- Launamunur kynjanna er enn að aukast
- Vegið er að rétti foreldra í fæðingarorlofi
- Ráðist er gegn konum sem starfa við heilbrigðis- og velferðarþjónustu
- Niðurskurður í velferðarþjónustu veikir stöðu kvenna á vinnumarkaði með því að færa launuð störf yfir í ólaunuð störf inni á heimilum
- Samtök launafólks fordæma kynbundið ofbeldi og áreiti á vinnustöðum og í samfélaginu öllu



Alþýðusamband Íslands



KENNARASAMBAND  
ÍSLANDS



SAMTÖK  
STARFSMANNA  
FJÁRMÁLAFYRIRTÆKJA

• **1985** Þúsundum saman streymdu konur á Lækjartorg rétt fyrir kl. 14 fimmtudaginn 24. október 1985 til þess að leggja áherslu á kröfuna um raunverulegt launajafnrétti.

Þegar fundurinn stóð sem hæst munu um átján þúsund konur hafa stað-



ið á torginu og hlýtt á ræður og tekið undir fjöldasöng. Eftir fundinn streymdu margir fundargestir yfir Kalkofnsveginn í nýja byggingu Seðlabankans sem þar stóð hálfkórúð en hýsti þá sýninguna „Konan, vinnan, kjörin“, sem ætlað var að vekja athygli á vinnuframlagi og launakjörum kvenna.

Hápunktur dagsins var þó beiðni forseta landsins, Vigdísar Finnbogadóttur, að fá að fresta því að undirrita gerðardómslög um verkfall flugfreyja sem þá hafði staðið í sólarhring. Starfandi forsætisráðherra, Halldór Ásgrímsson, átti þá stuttan fund með forseta og að honum loknum skrifaði Vigdís undir lögin. Rætt var um að hrikt hefði í hinu pólitíska kerfi við þessa beiðni forsetans, en Vigdís uppskar aðdáun og þakklæti kvenna í landinu fyrir að sýna þessa samstöðu.

#### • VIÐBURÐARÍKT ÁR

Árið 1985 var lokaár kvennaáratugar Sameinuðu þjóðanna og voru margir viðburðir skipulagðir af hálfu kvennasamtaka. Má þar nefna gróðursetningu trjáa um land allt og hátíðarfund á Þingvöllum hinn 19. júní, en þá voru liðin sjöttíu ár frá því konur fengu takmarkaðan kosningarétt og kjörgengi til Alþingis. Í samvinnu við Friðarhreyfingu íslenskra kvenna var staðið fyrir undirskriftasöfnun um friðarávarp sem afhent var á kvennaráðstefnu Sameinuðu þjóðanna í Nairóbí. Haldin var Listahátíð kvenna þar sem sýnd var myndlist, höggmyndalist, húsagerðarlist og ljósmyndir eftir konur, haldin var kvimyndahátíð kvenna, konur léku á tónleikum eingöngu verk eftir konur, lesin voru ljóð, leikið og margt fleira. Listahátíðin var sú fyrsta sinnar tegundar á Íslandi. Gefin var út bókin Konur, hvað nú? og rituðu þekktar konur í hana um lög-gjöf, menntun, atvinnuþátttöku, laun, forystu, félagslega stöðu, heilbrigðismál og menningu.



# Heimsklassaráðstefna um kynferðislegt ofbeldi

Skotturnar – samstarfsvettvangur Kvinnahreyfingarinnar bjóða til alþjóðlegrar ráðstefnu um ofbeldi í Háskólabíói á morgun. Mikill metnaður var lagður í dagskrána og virtu og mikilvægu fólki boðið heim frá S-Afríku, Indlandi, Mexíkó, Norður-Ameríku og Evrópu.

„Það sem er brýnast í baráttunni gegn kynbundnu ofbeldi er að uppræta fáfræði og fordóma,“ segir Guðrún Jónsdóttir, stjórnarformaður Skottanna. „Og það gerum við best með því að miðla upplýsingum og fræðslu.“

Guðrún segir þetta vera ráðstefnu á heimsmælikvarða og að hingað sé boðið því fólki í heiminum sem hafi mest fram að færa um þessi efni. „Á meðal þeirra er umboðskona Sameinuðu þjóðanna í ofbeldismálum gegn konum Rashida Manjoo, hæst setta kona í heiminum í málaflokknum. Einnig mun Knut Storberget, dómsmálaráðherra Noregs, flytja erindi, en hann er félagi í karlleitðtogahópi Ban Ki moon sem hefur skuldbundið sig til þess að setja vinnuna gegn ofbeldi í forgang.“

„En við fáum einnig aðra góða gesti. Til landsins koma stórmerkar fræði- og baráttukonur eins og Dr. Esohe Aghatise frá Nígíeríu, sem hefur unnið með konum sem seldar hafa verið mansali til Ítalíu. Ruchira Gupta, forseti alþjóðasamtakanna Apne Aap, kemur en hún hefur unnið með vændiskonum í fátækrahverfum Indlands og hlotið borgaraverðlaun Clintons fyrir störf sín,“ segir Guðrún og heldur áfram upptalningu gestanna: „Taina Bin Aime er framkvæmdastýra virtra alþjóðasamtaka Equality Now! Ein af þeirra talskonum er Meryl Streep og þau samtök hafa tvisvar veitt Stígamótum viðurkenningu fyrir baráttu gegn mansali. Janice Raymond prófessor frá Coalition against Trafficking in Women er heimsþekkt fyrir baráttu og skrif gegn ofbeldi. John Crownover



Brýnast að uppræta fáfræði og fordóma gegn kynbundnu ofbeldi, segir Guðrún Jónsdóttir, stjórnarformaður Skottanna.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Dagskrá ráðstefnunnar

Skotturnar, regnhlífasamtök 20 íslenskra kvennasamtaka halda ráðstefnu um kynferðisofbeldi í Háskólabíói við Hagatorg í dag frá kl. 10–17.

Fundarstýra er Kolbrún Halldórsdóttir, fyrrum umhverfisráðherra. Ráðstefnan fer fram á ensku.

### Dagskrá:

**10.00–10.15** Frú Vigdís Finnbogadóttir fyrrum forseti og verndari Skottanna setur ráðstefnuna

**10.15–10.45** Umboðskona Sameinuðu þjóðanna í ofbeldismálum, frú Rashida Manjoo

**10.45–11.15** Janice Raymond prófessor, Coalition against Trafficking in Women: „Resisting the Demand for Prostitution and Trafficking“.

**11.15–11.30** Menningaratriði **11.30–12.00** Frú Zvezdana Batkovic frá CARE International NWB: „Young Men’s Initiative“

**12.00–13.30** Hádegisverður og menningaratriði **13.30–14.00** Knut Storberget, dómsmálaráðherra Noregs og meðlimur í hópnum „We Must Unite“, sem er hópur 14 heimsþekkra karlleitðtoga á vegum Ban Ki-moon’s aðalritara Sameinuðu þjóðanna. Leiðtogarnir hafa skuldbundið sig til þess að setja baráttuna gegn kynferðisofbeldi í forgang í störfum sínum.

**14.00–14.30** Dr. Esohe Aghatise frá Nígíeríu: „Gender Violence in Africa: Prostitution and Trafficking in Select African Countries“.

**14.30–15.00** Ms. Ruchira

Gupta, forseti Apne Aap Women Worldwide, Indlandi **15.00–15.30** Kaffi **15.30–16.00** Taina Bien Aime, framkvæmdastýra samtakanna EQUALITY NOW!: „Grassroots Activism to End Women’s Rights Violations“.

**16.00–16.30** Margarita Guille frá Mexíkó, og í stjórn alþjóðasamtaka kvennaathvarfa: „Shelters and Women at Risk in Latin America, Why Do We Need to Network?“ **16.30–17.00** Guðrún Jónsdóttir, stjórnarformaður Skottanna „The Burning Issues in the Fight Against Gender Based Violence in Iceland“ Þátttökugjald er 3.000 kr. Inni-falið í þátttökugjaldi eru ráðstefnugögn, léttur hádegisverður og eftirmiðdagskaffi.

frá CARE International NWB talar um forvarnarstörf á meðal ungra karla og Margarita Gullie stofnandi kvennaathvarfahreyfingarinnar í Mexíkó mun segja

frá alþjóðasamtökum kvennaathvarfahreyfingarinnar og starfinu í Rómönsku Ameríku. Þannig að þetta er þungavigtar-fólk í þessum málaflokkis,“ segir

Guðrún sem sjálf mun tala um baráttuna á Íslandi. Hægt er að skrá sig á vefsíðunni kvennafr.is, þátttökugjald er 3.000 krónur.

-fsb

## Litróf íslenskra kvenna

Haldin var snyrtivörusöfnun í Kvennafrístjaldinu á Menningarnótt og fór hún fram úr björtustu vonum. Síðan þá hafa sjálfboðaliðar ferðast með stóra striga inn í verslunarmiðstöðvar, vinnustaði og skólastofnanir, þar sem gestum og gangandi hefur boðist að mála á þá með snyrtivörum.

Listaverkin verða svo afhjúpuð í glugga veitingastaðarins b5 í Bankastræti á kvennafrídaginn 25. október. Einnig hafa íslenskar listakonur tekið við áskorunum um að skapa listaverk með snyrtivörum. Gjørningurinn heitir Litróf ís-

lenskra kvenna. Ólöf Dómhildur Jóhannsdóttir verkefnisstýra hefur þetta um gjörninginn að segja: „Litrófið er eins og regnbogi, nema bara úr snyrtivörum. Börnin á Barónsborg gengu óheft til verks og máluðu. Krakkar og unglingar töggðu og meikðu það í Kringlunni. Kennarar settu kinnalit og gloss. Litrófið er ekki bara litríkt af litum sem það prýðir heldur líka af fólkinu sem tók þátt í verkefninu. Það er litróf samfélagsins.“

Hægt er að skoða Litróf íslenskra kvenna á vefsíðunni litrof.wordpress.com.



Gestum og gangandi hefur boðist að taka þátt í gjörningnum Litróf íslenskra kvenna, sem sjálfboðaliðar á vegum Skottanna hafa staðið fyrir.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

**Haustfagnaður Félags sauðfjárbænda í Dölum** hófst í gær og lýkur í kvöld. Dagskráin í dag hefst á lambhrútasýningu á Stóra-Vatnshorni í Haukadal og opnu hrútamóti á Laugum í Sælingsdal. Íslandsmeistaramót í rúningi fer fram í Reiðhöllinni í Búðardal klukkan 13 en grillveisla verður í Dalabúð um kvöldið. Fagnaðinum lýkur svo með dansleik með Hvanndalsbræðrum. [www.dalir.is](http://www.dalir.is)



# ÞALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar: **Jóna María Hafsteinsdóttir** [jmh@365.is](mailto:jmh@365.is) 512 5473 **Þórdís Hermannsdóttir** [thordish@365.is](mailto:thordish@365.is) 512 5447

## NÁMSAÐSTOÐ

Vantar þig aðstoð í einhverri námsgrein?

Íslenska – stærðfræði – enska – danska – efnafræði – lestur  
eðlisfræði – þýska – franska – spænska – stafsetning o.fl  
Öll skólastig – Réttindakennarar

Nemendajónustan sf • [www.namsadstod.is](http://www.namsadstod.is) • s. 557 9233

Eygerður Margrétardóttir og Óðinn Bragi Valdemarsson gefast hvort öðru í Odda á Rangárvöllum í dag

## Ást við fyrstu sýn



FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

**É**g hef alltaf verið viss í þeirri trú að ég vildi gifta mig og hjónabandið skiptir mig miklu máli; ekki síst þegar maður er búinn að finna þann eina rétta. Þá er eðlilegt framhald að bindast hvort öðru til æviloka,“ segir Eygerður, sem í dag gengur að eiga sinn heittelskaða Óðin í Oddakirkju á Rangárvöllum, en í kjölfarið verður slegið upp veislu í Básam í Þórsmörk þegar kvöldar. Oddi er með sögufrægustu stöðum

Íslands, en þar bjó Sæmundur frá fróði með Oddaverjum og í Oddakirkju þjónaði meðal annars Matthías Jochumsson á 19. öld. „Við völdum Odda því okkur fannst sagan svo áhugaverð, auk þess sem hann er í hæfilegri fjarlægð frá Þórsmörk. Þá er Óðinn Sunnlendingur, kirkjan ævintýri líkust og allt sem mælti með þessu staðarvali,“ segir Eygerður, sem jafnan er kölluð Eyja. „Við Óðinn kynntumst eins og margir samlandar okkar á

skemmtistað fyrir sextán árum, en okkar örlagareitur var Gjáin á Selfossi. Það var algjörlega ást við fyrstu sýn og við farin að búa eftir mánuð. Síðan hefur ástin bara dafnað og blómstrað, og við alltaf jafn ástfangin, en eins og í flestum löngum ástarsamböndum gengur tilveran alltaf upp og niður. Sambandið hefur þó alltaf verið ástríkt og enginn vafi hér á ferðinni; við játumst hvort öðru

HELGIN | 2

**Úlpur, kápur,**

ULL • VATT • DÚNN

**hattar, húfur**

Ullaryfirhafnir í miklu úrvali

kr. 19.900



Opíð  
mán - fös 10-18,  
laugardaga 10-16

**TOPP HÚSÍÐ**  
Mörkinni 6 - Sími 588 5518

Er von á barni?

Glaðleg íslensk hönnun fyrir barnið framleidd úr bestu fánlegri bómull



**Lin**  
DESIGN

Kíktu á barnalínuna í vefverslun [www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)

Lín Design Laugavegi 176, gamla sjónvarpshúsið Sími 533 2220 [www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)



Fallega jólaskeiðin frá Ernu

Jólaskeiðin 2010 er hönnuð af Sóleyju Þórisdóttur. Skeiðin er smíðuð á Íslandi úr ósviknu silfri. Verð 17.600

Servíettuhringur ársins 2010 kr. 10.500

ERNA  
Skiptihólt 3 sími 552 0775 www.erna.is



Ægir segir áhuga fólks á ljósmyndum hans hafa komið sér skemmtilega á óvart.



Eftir þessari ljósmynd hafa listakonurnar Anna Hallin og Ósk Vilhjámsdóttir búið til krosssaumsmynd sem gestum á sýningunni SPOR er boðið að sauma spor sitt í.

## Einstakt útsýni yfir Hörpu

Sýningu á ljósmyndum kranastjórans og áhugaljósmyndarans Ægis Ólafssonar lýkur um helgina en þær eru teknar úr sjötíu metra hæð og sýna tónlistarhúsið Hörpu á ýmsum byggingarstigum í sjaldséðu ljósi.

Ægir Ólafsson hefur útsýni í vinnunni sem er engu öðru líkt en hann starfar sem kranastjóri við bygginguna á tónlistarhúsinu Hörpu. Hann hefur áhuga á ljósmyndun og tekur myndir úr krananum í allt að 70 metra hæð. „Ég hef tekið myndir af tónlistarhúsinu á ýmsum byggingarstigum frá sjónarhorni sem fæstir hafa,“ segir Ægir.

Ein mynda hans varð að fréttaljósmynd og í kjölfarið höfðu listakonurnar Anna Hallin og Ósk Vilhjámsdóttir samband við hann og fengu leyfi til að búa til krosssaumsmynd eftir myndinni. Þær opnuðu sýninguna SPOR í Listasafni ASÍ í byrjun mánaðarins þar sem þær bjóða fólki að sauma sitt spor í myndina. „Þær buðu mér að

vera gestur á sýningunni og hvöttu mig til að sýna fleiri myndir,“ segir Ægir en áhuginn á myndunum hefur komið honum skemmtilega á óvart. Hann býst við því að hann muni halda áfram að mynda tónlistarhúsið þar til byggingu þess lýkur en veit ekki hvort sýningarnar verði fleiri. Sýningunni lýkur á sunnudag. vera@frettabladid.is

Hringdu í síma

512 50 60

ef blaðið berst ekki

# Castello

PIZZERIA

Í tilefni 3 ára afmælis

## 40% afsláttur

af sóttum pizzum

Tilboðið gildir frá 18. - 24. október

Í Hafnarfirði eru í boði spelt pizzur

Ekta eldbakaðar pizzur eins og þær eiga að vera

Alltaf ferskasta hráefnið sem völ er á

Sími: 577 3333  
Dalveg 13, Kópavogi  
Opíð alla daga kl. 11-01

Dalshraun 13, Hafnarfirði  
Opíð sun. - fim. kl. 11-23,  
fös. og lau. kl. 11-23:30

www.castello.is



Eftir 16 sykursæt ár, 2 börn, 15 heimili og 7 gullfiska hafa þau Eyja og Óðinn ákveðið að ganga í það heilaga. Í brúðkaupsveislunni í Þórsmörk ætla þau að bjóða upp á grillað fjallalamb, dýrindis brúðkaupstertu, hnallpóru-rjómatertur og fleira gómsætt.

Framhald af forsíðu

til æviloka,“ segir Eyja af staðfestu og bætir við hlæjandi að öll sextán árin hafi þau Óðinn verið undir pressu um að gifta sig.

„Ástvinir okkar voru orðnir langeygir eftir brúðkaupi, og ég á yngri systur sem nú eru komnar á þrítugsaldur en ég lofaði þeim að verða brúðarmeyjar þegar þær voru tíu ára. Nú taka dætur okkar tvær að sér hlutverk brúðarmeyja, en pressan hefur líka verið mikil frá þeim og þær haft ósvikinn áhuga á að mamma og pabbi yrðu hjón,“ segir Eyja um dæturnar Valdís Mist tólf ára og Heiðrúnu Jónu fimm ára. „Þær eru virkilega spenntar og halda því fram að við séum öll að fara að giftast,“ segir hún og hlær yfir einlægu sakleysi dætra sinna.

Eyja er umhverfisfræðingur og starfar að umhverfismálum hjá Reykjavíkurborg en Óðinn er flugvirki.

„Mér líður alveg svakalega vel og hlakka óskaplega til að verða gift kona,“ segir hún hlátur-mild og hamingjusöm á einum stærsta degi lífs síns. „Því er ekki minnsta hætta á að ég hlaupist á brott frá altarinu því við

Óðinn erum búin að vera ákveðin í þessu árum saman,“ segir Eyja, sem klæðast mun undurfögrum kjól þegar hún innsiglar hjónabandið með kossi í dag.

„Ég mun ekki klæðast hefðbundnu brúðarskarti, en verð í látlausum brúðarkjól. Við Óðinn erum bæði miklir náttúruvinnendur og ferðumst mikið á fjöll bæði sumur og vetur. Því fannst okkur mikilvægt að giftast í rómantískri umgjörð náttúrunnar. Okkur þótti það líka ákveðin leið til að komast úr hefðbundnum kröfum til brúðkaupa í dag, því þar er efnishyggjan orðin mikil. Ef maður setur þetta í svona stíl öðlast maður aðra sýn og setur allt í annað samhengi,“ segir Eyja, sem ásamt Óðni hefur stefnt áttatíu brúðkaupsgestum í Þórsmörkina í kvöld, en þar ætla stærstur hlutinn að gista.

„Í Básam er engin brúðarsvíta svo við njótum ekki hefðbundinnar brúðkaupsnætur heldur ákváðum að vera bara á meðal fólksins. Við förum svo í sumarbústað eftir helgina og njótum þá hveitibrauðsaga í friðsælli náttúrunni. Veislan verður því heilagt ullarpeysuparti sem lýkur með staðgóðum morgunverði.“

thordis@frettabladid.is





## Söluhönnuður fyrir kjötiðnaðarsvið

Söluhönnuð vantar á kjötiðnaðarsvið (Meat Industry Center) í söluhönnun á stórum verkefnum.

### Starfssvið:

- Hönnun kerfislausna með verkefnasöluhönnunum, frá fyrstu hugmynd að seldri lausn
- Teiknivinna, verðlagning, rýni verkefna og eftirfylgni í hönnun
- Samskipti við verkefnastjóra og hönnuði

### Hæfniskröfur:

- Menntun í verkfræði, tæknifræði eða öðru tækninámi.
- Reynsla af notkun teikniforrita (AutoCad og Solidworks)
- Vinnslupekking er kostur
- Reynsla af samskiptum við viðskiptavini
- Skipulagshæfni og geta til að vinna undir álagi
- Gott vald á ensku og öðrum tungumálum er kostur

Viðkomandi þarf að geta ferðast vegna starfsins.

Umsóknarfrestur er til og með 2. nóvember nk. Einungis er tekið á móti umsóknum á heimasíðu Marel, [www.marel.com/jobs](http://www.marel.com/jobs)

Nánari upplýsingar um starfið veitir Jóhann H.K. Líndal, [johann.lindal@marel.com](mailto:johann.lindal@marel.com), í síma 563 8000.

Marel er alþjóðlegt hátæknifyrirtæki í fararbroddi í þróun og framleiðslu tækja, hugbúnaðar og lausna fyrir matvælaíðnað. Hjá fyrirtækinu starfa um 3300 manns í fimm heimsálfum, þar af um 400 á Íslandi.

Við bjóðum upp á góða vinnuáðstöðu, skilvirka starfsþjálfun, sveigjanlegan vinnutíma, mötuneyti, barnaherbergi, framúrskarandi íþróttáðstöðu og gott félagslíf.

[www.marel.com](http://www.marel.com)



## Er um við að leita að þér?

Actavis er alþjóðlegt fyrirtæki sem sérhæfir sig í þróun, framleiðslu og sölu hágæðasamheitalyfa. Fyrirtækið er með starfsemi í 40 löndum. Hjá Actavis á Íslandi starfa yfir 700 starfsmenn á ýmsum sviðum.

### Sviðsstjóri samskiptasviðs Actavis á Íslandi

Samskiptasvið ber ábyrgð á innri og ytri upplýsingamiðlun fyrirtækisins, innri markaðssetningu, vefumsjón, samskiptum við fjölmiðla og samfélagsverkefnum. Samskiptasvið er hluti af samskiptaneti Actavis samstæðunnar.

#### Helstu verkefni:

- upplýsingagjöf til starfsmanna og innri markaðssetning
- ritstjórn á innri og ytri vefjum Actavis
- samskipti við fjölmiðla
- ábyrgð á ýmsum samfélagsverkefnum sem Actavis á Íslandi tekur þátt í
- þátttaka í samskiptaneti samstæðunnar
- stefnumótun og markmiðasetning sviðsins

#### Við leitum að einstaklingi með:

- háskólamenntun á sviði almannatengsla, viðskiptafræði eða sambærilega menntun, framhaldsmenntun á sviði markaðs- og kynningarmála og/eða almannatengsla æskileg
- reynsla af markaðs- og kynningarmálum
- reynsla af textagerð
- mjög góða íslensku- og enskukunnáttu
- mjög góða skipulags- og samskiptahæfni

Nánari upplýsingar veitir Erla Hrönn Diðriksdóttir, [edidriksdottir@actavis.com](mailto:edidriksdottir@actavis.com). Umsóknir óskast fylltar út á [www.actavis.is](http://www.actavis.is), undir Störf í boði fyrir 31. október nk.



Reykjavíkurborg  
Velferðarsvið

## Velferðarsvið Reykjavíkurborgar auglýsir lausar til umsóknar stöður hjúkrunarfræðinga, sjúkraliða og starfsmanna í umönnun í sameiginlegri þjónustu á vegum Heimaþjónustu Reykjavíkur og Þjónustumiðstöðvar Laugardals/Háaleitis.

### Helstu verkefni hjúkrunarfræðinga:

- Hjúkrunarþjónusta í heimahúsi
- Sinna einstaklingum sem þurfa sérhæfða hjúkrunarmeðferð
- Reglulegar vitjanir og samskipti við einstaklinga og/eða aðstandendur
- Þátttaka í teymisvinnu

### Helstu verkefni sjúkraliða:

- Þjónusta við einstaklinga í heimahúsum
- Aðhlyning og þátttaka í hjúkrun í samráði við hjúkrunarfræðing
- Þátttaka í teymisvinnu

### Helstu verkefni starfsmanna í umönnun:

- Sinna umönnun einstaklinga í heima- húsum undir handleiðslu hjúkrunarfræðings
- Veita persónulega aðstoð og stuðning við athafnir daglegs lífs
- Þátttaka í teymisvinnu

### Hæfniskröfur hjúkrunarfræðinga:

- Viðurkennt hjúkrunarpróf
- Hjúkrunarleyfi
- 1-3 ára starfsreynsla er æskileg
- Sjálfstæð vinnubrögð og lipurð í mannlegum samskiptum
- Góð íslensku kunnátta

### Hæfniskröfur sjúkraliða:

- Sjúkraliðamenntun
- 3-5 ára starfsreynsla æskileg
- Sjálfstæð vinnubrögð og lipurð í mannlegum samskiptum
- Góð íslensku kunnátta

### Hæfniskröfur starfsmanna í umönnun:

- Reynsla af störfum í umönnun æskileg
- Sjálfstæð vinnubrögð og lipurð í mannlegum samskiptum
- Góð íslensku kunnátta

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningum Reykjavíkurborgar og viðkomandi stéttarfélag. Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

Nánari upplýsingar veitir Ragnheiður Tómasdóttir í síma 411-9600, netfang : ragnheidur.tomasdottir@reykjavik.is og Soffía F.R Hede í síma 665-5873 netfang: soffia.fransiska.hede@reykjavik.is

Umsækjendur eru vinsamlega beðnir að sækja um störf á heimasíðu Reykjavíkurborgar [www.reykjavik.is/](http://www.reykjavik.is/) störf fyrir **7. nóvember nk.**

Vakin er athygli á stefnu Reykjavíkurborgar um jafnan hlut kynja í störfum hjá borginni.



## Kennarar

Víkurskóli auglýsir lausa stöðu grunnskólakennara (æskilega kennslugreinar íþróttir og list- og verkgreinar) sem og stöðu leikskólakennara. Ráðið verður í stöðurnar frá 1.janúar 2011.

**Umsóknarfrestur er til 19. nóvember 2010.**  
Magnús Sæmundsson skólastjóri Víkurskóla (skolastjori@vik.is)

### STARFSMENN Í FRAMLEIÐSLUDEILD



Life Without Limitations

Við óskum eftir að ráða öfluga starfsmenn í framleiðsludeild Össurar.

Æskilegt er að umsækjendur séu áhugasamir um að takast á við nýja hluti, séu liprir í samskiptum og falli vel inn í hressan hóp starfsmanna í góðu starfsumhverfi.

Umsókn ásamt ferilskrá þarf að berast [job@ossur.com](mailto:job@ossur.com) fyrir 31.október næstkomandi.

Össur er leiðandi alþjóðlegt fyrirtæki á sviði stoð- og stuðningstækja. Hjá félaginu starfa um 1550 manns í 15 löndum. Gildi félagsins eru Heiðarleiki - Hagsýni - Hugrekki.



Össur hf. | Grjóthálsi 5 | 110 Reykjavík | 515 1300 | [www.ossur.com](http://www.ossur.com)

# www.vinna.is



### Capacent Ráðningar

## ARKITEKT-VERKEFNASTJÓRI



Framkvæmdasýslan er stofnun sem heyrir undir fjármálaráðuneytið og hefur umsjón og eftirlit með hönnun og verklegum framkvæmdum á vegum ríkisins um land allt. Hlutverk FSR er m.a. að vera leiðandi aflu á sviði opinberra framkvæmda með það að markmiði að bæta verklag og auka skilvirkni, hagkvæmni og gæði við framkvæmdir ríkisins.

Leitað er að framsæknum einstaklingi með áhuga á skipulagsmálum, upplýsingatækni, verklegum framkvæmdum og umhverfismálum. Það fer að nokkru eftir áhugasviði og reynslu viðkomandi starfsmanns hverjar verða helstu áherslur í starfi hans, enda taka allir verkefnastjórar FSR þátt í að móta sitt starf.

#### Starfssvið

- Ráðgjöf til ráðuneyta og stofnana um húsnæðismál
- Gerð þarfagreininga og húsrýmisáætlana
- Gerð frumathugana
- Umsjón með hönnunarsamkeppnum
- Gerð hönnunarsamninga og umsjón með þeim
- Rýni útboðsgagna og gerð umsagna um áætlunargerð
- Almenn verkefnastjórnun við undirbúning framkvæmda

Starfið hentar jafnt konum sem körlum. Laun eru samkvæmt stofnanasamningum sem byggja á kjarasamningi fjármálaráðherra og viðkomandi kjarafélaga.

Markmið FSR er að vera í fararbroddi hvað varðar samræmingu gagna og þróun á sviði verklegra framkvæmda, til dæmis með því að sýna frumkvæði í notkun upplýsingatækni á þessu sviði. FSR vinnur eftir ISO 9001 gæðastjórnunarkerfinu og er auk þess með árangursstjórnunarsamning við fjármálaráðuneytið. Nánari upplýsingar um verkefni Framkvæmdasýslunnar er að finna á [www.fsr.is](http://www.fsr.is).

Umsjón með starfinu hafa Helga Jónsdóttir (helga.jonsdottir@capacent.is) og Jóna Björk Sigurjónsdóttir (jona.sigurjonsdottir@capacent.is) hjá Capacent Ráðningum. Umsóknarfrestur er til og með 7. nóvember nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is). Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent



Capacent Ráðningar

## ÞJÓNUSTUBORÐ OG KERFISREKSTUR

FJÁRMÁLA EFTIRLITID  
THE FINANCIAL SUPERVISORY AUTHORITY ICELAND

Upplýsingatæknisvið Fjármálaeftirlitsins sér um þróun og rekstur tölvukerfa, ásamt því að þjónusta starfsfólk og eftirlitsskylda aðila við notkun kerfanna. Á upplýsingatæknisviði er framundan mikil uppbygging og er í boði krefjandi starf í lífandi og skemmtilegu umhverfi. Samstarf er haft við innlendar og erlendar eftirlitsstofnanir um ýmis verkefni. Nánari upplýsingar um FME er að finna á [www.fme.is](http://www.fme.is).

**Fjármálaeftirlitið leitar af einstaklingi með mikla þjónustulund og góða þekkingu á tölvum og tækniumhverfi til starfa á þjónustuborð og við kerfisrekstur. Í boði er fjölbreytt starf í krefjandi umhverfi þar sem þjónusta við starfsfólk FME og eftirlitsskyldra aðila er lykilatriði.**

### Helstu verkefni

- Þjónusta við notendur tölvukerfa
- Rekstur tölvukerfa Fjármálaeftirlitsins
- Annað sem til getur fallið á upplýsingatæknisviði

### Hæfni sem m.a. er horft til

- Viðeigandi menntun og/eða reynsla af sambærilegu starfi
- Góð þekking á tölvum og tækniumhverfi
- Mjög góð hæfni í mannlegum samskiptum
- Reynsla af rekstri tölvukerfa kostur
- Frumkvæði, kraftur og skipulögð vinnubrögð

Umsjón með starfinu hafa Auður Bjarnadóttir ([audur.bjarnadottir@capacent.is](mailto:audur.bjarnadottir@capacent.is)) og Jóna Björk Sigurjónsdóttir ([jona.sigurjonsdottir@capacent.is](mailto:jona.sigurjonsdottir@capacent.is)) hjá Capacent Ráðningum. Umsóknarfrestur er til og með 7. nóvember nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is). Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent

Capacent Ráðningar

## STARFSMENN Í HÖRPU



HARPA  
TÓNLISTAR- OG  
RÁÐSTEFNUHÚSIÐ  
Í REYKJAVÍK

Rekstrarfélagið Ago ehf. mun sjá um rekstur Hörpu: Tónlistar- og ráðstefnuhússins í Reykjavík. Ago er dótturfélag Portus sem sér um byggingu hússins. Eignarhaldsfélagið er Austurhöfn-TR ehf. sem er í eigu ríkis og Reykjavíkurborgar.

**Rekstrarfélagið Ago ehf. auglýsir laus til umsóknar störf miðasölustjóra og skipulagsritara í Hörpu: Tónlistar- og ráðstefnuhúsinu í Reykjavík. Leitað er að hugmyndaþróun, metnaðarfullum og drifandi einstaklingum sem hafa áhuga á að starfa í fjölbreyttu og krefjandi starfsumhverfi.**

### MIÐASÖLUSTJÓRI

Miðasölustjórinn er yfirmaður miðasölu Hörpu. Viðkomandi velur starfsmenn og skipuleggur vinnu þeirra sem vinna við miðasölu, við dyravörslu og í fatahengi í samráði við yfirmann, gerir upp miðasölu eftir hverja sýningu og skilar til gjaldkera. Viðkomandi hefur umsjón með miðasölukerfi Hörpu, sem er frá midi.is, og sér um innsetningu upplýsinga í það, skipulag og umsjón miðapantana og skipulagningu símsvörunar. Viðkomandi þyrfti að hefja störf sem allra fyrst í hlutastarfi við undirbúning. Eftir opnun hússins er miðasölustjóri í fullu starfi og getur vinnutími þá verið mjög óreglulegur. Miðasölustjóri heyrir undir markaðsstjóra félagsins.

### Starfs- og ábyrgðarsvið

- Yfirmensjón með miðasölu hússins
- Vinnuskipulag starfsmanna í miðasölu, dyravörslu og í fatahengi
- Daglegt uppgjör miðasölu
- Samstarf við fasta notendur í Hörpu; SÍ, ÍÓ og aðra tónleika- og ráðstefnuhaldara
- Samskipti við innlenda sem erlenda samstarfsaðila
- Áætlanagerð og undirbúningur í samráði við markaðsstjóra og verkefnastjóra
- Umsjón og eftirlit með miðasölukerfi

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Reynsla af stjórnun miðasölu er æskileg
- Mjög mikil reynsla af vinnu við tölvu- og upplýsingakerfi
- Mikil reynsla af mannahaldi, skipulagi og stjórnun
- Menntun sem nýtist í starfi
- Góð íslensku- og enskukunnátta
- Góðir samskiptahæfileikar og þjónustulund
- Frumkvæði og metnaður til að ná árangri

### SKIPULAGSRITARI

Skipulagsritari er til aðstoðar verkefnastjórum í Hörpu við eftirlit og framkvæmd samninga og nýtingu á mismunandi rýmum hússins. Viðkomandi vinnur með verkefnastjórum við að tryggja að rými hússins og þjónusta þess sé í samræmi við samninga og metur kostnað með þeim við ýmiss verkefni. Skipulagsritari er jafnframt ábyrgur fyrir að innanhússvefir séu rétt uppfærðir og upplýsingar um bókanir á rýmum séu aðgengilegar fyrir starfsmenn. Viðkomandi þyrfti að hefja störf sem allra fyrst í hlutastarfi við undirbúning opunar Hörpu. Eftir opnun hússins er skipulagsritari í fullu starfi og getur vinnutími þá verið mjög óreglulegur. Skipulagsritari heyrir undir tónlistarstjóra.

### Starfssvið

- Umsjón og uppfærsla bókanarstöðu á rýmum hússins og nýtingu þeirra
- Upplýsingamiðlun varðandi bókanir rýma í Hörpu
- Áætlanagerð og undirbúningur viðburða í samráði við verkefnastjóra og framkvæmdastjóra
- Eftirlit með framkvæmd samninga við rekstraraðila og fasta leigjendur í Hörpu
- Undirbúningur uppgjors samninga
- Samskipti við fasta notendur í Hörpu; SÍ, ÍÓ og aðra tónleika- og ráðstefnuhaldara
- Umsjón og uppfærsla á innanhúsupplýsingum

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Umfangsmikil reynsla af tölvukerfum og upplýsingamiðlun
- Skipulagshæfileikar og nákvæmni
- Menntun sem nýtist í starfi
- Reynsla og þekking á samningagerð
- Góð íslensku- og enskukunnátta
- Góðir samskiptahæfileikar og þjónustulund
- Frumkvæði og metnaður til að ná árangri

Umsjón með störfunum hafa Auður Bjarnadóttir ([audur.bjarnadottir@capacent.is](mailto:audur.bjarnadottir@capacent.is)) og Jóna Björk Sigurjónsdóttir ([jona.sigurjonsdottir@capacent.is](mailto:jona.sigurjonsdottir@capacent.is)) hjá Capacent Ráðningum. Umsóknarfrestur er til og með 8. nóvember nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um störfina á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is). Umsóknnum eiga að fylgja ítarlegar starfsferilsskrár og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í störfina.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent



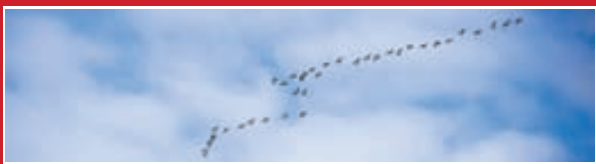


## Líffræðingur

Náttúrustofa Vestfjarða óskar eftir að ráða líffræðing í fjölbreytt starf með áherslu á sjávarrannsóknir. Starfið verður í starfsstöð Náttúrustofunnar í Vesturbýggð. Umsóknir með upplýsingum um menntun og starfsferil sendist til Náttúrustofu Vestfjarða, Aðalstræti 21, 415 Bolungarvík, eða á netfangið the@nave.is mánudaginn 1. nóvember 2010.

Nóg er að umsóknin berist í ofangreint netfang þann 1.11. 2010, fylgiskjöl mega berast seinna.

Nánari upplýsingar veitir Þorleifur Eiríksson, forstöðu- maður, í síma 456 7005 eða 892 6005 eða the@nave.is



## VIÐ ÆTLUM AÐ STYÐJA VIÐ OG LEIÐA UMBREYTINGU Á ÍSLENSKRI UPPLÝSINGATÆKNI

Svo hún verði mannlegri, meira skapandi og umfram allt árangursríkari.

### VILTU ÞÚ GERA ÞAÐ MEÐ OKKUR?

Við erum að leita að Agile forritara.

Allar upplýsingar um okkur á [www.spretturmarimo.is](http://www.spretturmarimo.is)

Sendu okkur upplýsingar um þig fyrir 29. október á [info@spretturmarimo.is](mailto:info@spretturmarimo.is)



## Umboðsmaður skuldara

### Embætti umboðsmanns skuldara auglýsir stöðu lögfræðings hjá nýrri starfsstöð embættisins í Reykjanesbæ

**Meðal verkefna** eru lögfræðiráðgjöf til einstaklinga í skuldavanda, umsjón með greiðsluáðlögun, úrvinnsla erinda, samningagerð og eftirfylgni verkefna þeirra sem umboðsmaður skuldara ber ábyrgð á.

**Hæfniskröfur** eru BA próf í lögfræði, en embættispróf og/eða meistaraþróf í lögfræði er kostur. Marktæk reynsla af sambærilegu er nauðsynleg. Áhersla er lögð á skipulögð og fagleg vinnubrögð, frumkvæði og sjálfstæði í starfi auk hæfni í mannlegum samskiptum.

**Umsóknarfrestur** er til og með 8. nóvember nk. Vinsamlega sendið umsóknir ásamt upplýsingum um menntun, prófgögn og fyrri störf til STRÁ MRI, netfangið: [stra@stra.is](mailto:stra@stra.is). Konur jafnt sem karlar eru hvött til að sækja um starfið. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

**Guðný Harðardóttir**, hjá STRÁ MRI, veitir nánari upplýsingar um starfið í síma 588 3031, sjá nánar [www.stra.is](http://www.stra.is).

Í boði er spennandi starf hjá nýrri starfsstöð í Reykjanesbæ. Embætti umboðsmanns skuldara er ríkisstofnun sem tók til starfa 1. ágúst sl. Stofnunin heyrir undir félags- og tryggingamálaráðherra og skal gæta hagsmuna og réttinda skuldara sem kveðið er á um í lögum.



[www.stra.is](http://www.stra.is)



# Verkfræðingur í álframleiðsluteymi

ÍSLENSKA/SIA.IS/ALC 52073 10/10

## Auglýst er til umsóknar starf verkfræðings í álframleiðsluteymi Alcoa Fjarðaáls.

Við leitum að verkfræðingi til að stýra framleiðsluferlum í kerskálum Alcoa Fjarðaáls. Keralína álversins við Reyðarfjörð er meðal þeirra öflugustu í heiminum. Álið er framleitt í 336 tölvustýrðum rafgreiningarkerum. Framleiðslugetan er um 350.000 tonn á ári. Alcoa er alþjóðlegt fyrirtæki þar sem verkefni eru krefjandi og miklir möguleikar eru á endurmenntun og þróun í starfi.

### Ábyrgðarsvið:

- Stýra framleiðsluferlum kerskála
- Hámarka nýtni kera á sem umhverfisvænstan hátt
- Stilla kerstýringar
- Stýra umbótaverkefnum
- Greina hræfni og gæði afurða

### Hæfniskröfur:

- Meistarapróf í véla-, iðnaðar-, rafmagns- eða efnaverkfræði
- Reynsla af stjórnun og framleiðslu
- Hæfni til að miðla og þjálfa
- Lipurð í samskiptum
- Góð íslensku- og enskukunnátta

Umsóknum skal skila inn á [alcoa.is](http://alcoa.is) Upplýsingar um starfið veitir **Sigurður Ágúst Einarsson**, [sigurdur.einarsson@alcoa.com](mailto:sigurdur.einarsson@alcoa.com)

Umsóknarfrestur er til og með **6. nóvember**.

Álver Alcoa Fjarðaáls við Reyðarfjörð er eitt af þeim fullkomnustu í heiminum og mikið hefur verið lagt upp úr því að búa til góðan og öruggan vinnustað. Starfsmenn vinna saman í teyrum og hafa stöðugar umbætur að leiðarljósi. Vinnustaðurinn býður upp á margvísleg tækifæri til starfsþróunar.

Hraun 1 · 730 Reyðarfirði · s. 470 7700

**Alcoa Fjarðaál**  
[www.alcoa.is](http://www.alcoa.is)





Laust starf hjá Lyfjastofnun

## Starfsmaður í þjónustudeild

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Lyfjatæknimenntun, lækningararmenntun eða önnur menntun á sviði heilbrigðismála sem nýtist í starfi
- Frumkvæði og metnaður í starfi
- Góð tölvufærni, færni í ritvinnslu.
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Góð íslensku- og enskukunnátta nauðsynleg.

### Helstu verkefni eru m.a.:

- Skráning verkefna í tölvukerfi stofnunarinnar.
- Aðstoð og utanumhald með fundum.
- Viðhald vinnuskjala.
- Móttaka gagna.
- Önnur tilfallandi verkefni í samráði við yfirmann

Upplýsingar um starfið veitir Erna Jóna Gestsdóttir, deildarstjóri þjónustudeilda í síma 520 2100.

Um fullt starf er að ræða. Launakjör eru samkvæmt kjarasamningum opinberra starfsmanna.

Umsóknir um störfin óskast sendar, ásamt upplýsingum um fyrri störf og meðmælum, til Lyfjastofnunar merkt: **Starfsumsóknir. Umsóknarfrestur er til og með 8. nóvember nk.**

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

Umsóknareyðublað ásamt nánari upplýsingum um Lyfjastofnun má finna á vefsíðu stofnunarinnar [www.lyfjastofnun.is](http://www.lyfjastofnun.is)

## Í RÍKI VATNAJÖKULS **WOW!**

Óskar eftir að ráða framkvæmdastjóra til að annast markaðssetningu og daglegan rekstur

### Helstu verkefni og ábyrgðarsvið:

- Markaðssetning, auglýsingar og kynningarmál
- Umsjón með daglegum rekstri
- Stefnumótunarvinna, áætlanagerð og öflun styrkja
- Stuðla að aukinni samvinnu aðila innan klasans
- Efla gæði og stuðla að vörubrúun

### Helstu verkefni og ábyrgðarsvið:

- Háskólamenntun
- Reynsla af markaðsstörfum og ferðaþjónustu
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Frumkvæði og fagmennska í starfi
- Góð íslensku- og ensku kunnátta skilyrði

Nauðsynlegt er að framkvæmdastjóri verði búsettur á Suðausturlandi

Ríki Vatnajökuls ehf. er klasasamstarf aðila í ferðaþjónustu, matvælaframleiðslu og menningarmála á Suðausturlandi. Klasinn hefur starfað frá árinu 2007 og hefur það markmið að á svæðinu sé rekin öflug og arðbær ferðaþjónusta allt árið sem byggir á aðdráttarafi stórbrotinnar náttúru, matvælu og menningu svæðisins. Umsóknarfrestur er til og með 10. nóvember 2010, fyrirspurnir og umsóknir berist Sigurlaugu Gissurardóttur, sigurlaug@brunnholl.is

Stefnt er að því að ganga frá ráðningu fyrir lok nóvember og æskilegt er að umsækjendur geti hafið störf sem fyrst.

## Cabin Crew.

Now recruiting the world's best.



[emiratesgroupcareers.com](http://emiratesgroupcareers.com)

Take this exceptional opportunity to meet our recruiters seeking prospective candidates to join our multicultural and dynamic Inflight Services team based in Dubai.

Venue - Icelandair Hotel Loftleidir, Hlíðarfotur 101, Reykjavík, Iceland.

Date - 6th November 2010

Time - 9:00am sharp

Please bring an updated CV along with passport size and full-length photographs.

For further information visit [emiratesgroupcareers.com](http://emiratesgroupcareers.com)

Join Emirates. Discover your future.



## Starfsmaður í tæknideild DFFU

Vegna ört vaxandi umsvifa óskar Deutsche Fishfang Union ( DFFU) eftir starfsmanni í tæknideild. DFFU er dótturfélag Samherja hf í Þýskalandi og gerir út 7 skip frá Cuxhaven.

Starfið felst í umsjón og verkstjórn með viðhaldi, innkaupum og þjónustu við skip DFFU. Búseta er möguleg á Íslandi en á álagstímum þarf viðkomandi að vera í Cuxhaven í Þýskalandi.

### Hæfni

- Góð þekking á skipum
- Geta unnið sjálfstætt
- Reglusemi
- Góð tölvukunnátta
- Góð enskukunnátta
- Þýskukunnátta er mikill kostur

Umsóknir sendist á Önnu Maríu Kristinsdóttur starfsmannastjóra Samherja hf, [anna@samherji.is](mailto:anna@samherji.is)

Fasteignafélag Íslands er félag sem annast umsýslu og rekstur fasteigna og útleigu á leigurýmum. Fasteignafélag Íslands er að fullu í eigu Regins ehf. Helsta eign Fasteignafélags Íslands er verslunarmiðstöðin Smáralind í Kópavogi. Leitað er að áhugasömum og kraftmiklum einstaklingi sem hefur töluverða reynslu af fjármálastjórnun.

## Fjármálastjóri Fasteignafélags Íslands ehf.

Fasteignafélag Íslands ehf. auglýsir laust til umsóknar starf fjármálastjóra hjá félaginu.

### Helstu verkefni:

- Yfirumsjón með bókhaldi, kostnaðareftirliti og greiningu. VSK skil og skýrslugerðir. Undirbúningur fyrir endurskoðun og þátttaka í innra eftirliti.
- Umsjón með endurfjármögnun lána og lánamálum félagsins.
- Skipulag og eftirfylgni fjármálastjórnunar, samræming fjárhagsáætlana einstakra verkefna, samantekt áætlana og frávíkgreining.
- Umsjón með fjárhagsupplýsingakerfum félagsins.
- Ábyrgð á greiðslum reikninga, innheimtu og útgáfu reikninga.
- Fjárhagsleg vöktun með einstaka verkefnum.
- Vinnsla og framsetning upplýsinga um fjármálastöðu og rekstraruppgjör.
- Þátttaka í áætlanagerð og hagkvæmnisútreikningum.
- Eftirlit með samningum skuldunauta og lánardrottna.

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Viðskiptafræðimenntun á háskólastigi af endurskoðunar- eða fjármálasviði ásamt reynslu af reikningshaldi og stjórnun.
- Þekking og kunnátta á IFRS reikningssskilastöðlum.
- Góð þekking á verðbréfamarkaði.
- Góð tölvukunnátta og þekking á helstu fjárhagsupplýsingakerfum.
- Frumkvæði og fagmennska í starfi.
- Sjálfstæð og öguð vinnubrögð.
- Færni í samskiptum og þægilegt viðmót.

### Upplýsingar veitir:

Þórir Þorvarðarson, [thorir@hagvangur.is](mailto:thorir@hagvangur.is)

Umsóknarfrestur er til og með 31. október nk.

Umsóknir óskast fylltar út á [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

Allar umsóknir eru meðhöndlaðar sem trúnaðarmál.



**HAGVANGUR**

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700 [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

restaurant **SILFUR**

## VAKTSTJÓRI ÓSKAST

Veitingastaðurinn Silfur á Hótel Borg óskar eftir framreiðslumanni eða metnaðarfullum einstakling í vaktstjórastöðu.

Æskilegt er að viðkomandi sé íslenskumælandi, með góða þjónustulund og samviskusamur.

Umsóknir sendist á [info@silfur.is](mailto:info@silfur.is)

## Viðgerðamaður

Þjónustufyrirtæki óskar eftir að ráða starfsmann í kælivélaviðgerðir.

Starfið felst m.a. í umsjón og viðgerðum á kælivélum.

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Vélstjóramenntun eða sambærilegt er kostur
- Reynsla af kælivélaviðgerðum
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Heiðarleiki og nákvæmni
- Stundvísi og reglusemi

### Upplýsingar veitir:

Rannveig J. Haraldsdóttir  
[rannveig@hagvangur.is](mailto:rannveig@hagvangur.is)

Umsóknarfrestur er til og með 31. október nk.

Umsóknir óskast fylltar út á [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



**HAGVANGUR**

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

**VALITOR**

Valitor er eftirlitsskyllt fjármálafyrirtæki á sviði greiðslumiðlunar og kortastarfsemi. Valitor kappkostar að veita söluaðilum, bönkum, sparistöðum og korthöfum á ferð um heiminn örugga, skjóta og þægilega þjónustu. Nýtt skipulag skerpir á ábyrgð og verkaskiptingu innan fyrirtækisins, einfaldar boðleiðir og leggur grunn að snerpu í ákvarðanatöku og þjónustu.

Starfsemi Valitor er skipt í þrjú afkomusvið: Alþjóðalausnir, Fyrirtækjalausnir og Kortalausnir.

## Sérfræðingur í hugbúnaðarþróun

Starfið felst í greiningu, hönnun og forritun nýrra kerfa eða kerfishluta sem og viðhaldi eldri kerfa.

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólapróf á sviði tölvunar- eða kerfisfræði, sambærilegt nám eða umtalsverð starfsreynsla.
- Þekking og reynsla af .NET, C# og SQL.
- Reynsla af Agile/SCRUM hugmyndafræðinni er kostur.
- Frumkvæði, sjálfstæð vinnubrögð, metnaður og hæfni í mannlegum samskiptum.
- Gott vald á töluðu og rituðu máli á íslensku og ensku.

### Upplýsingar veitir:

Kristín Guðmundsdóttir,  
[kristin@hagvangur.is](mailto:kristin@hagvangur.is)

Umsóknarfrestur er til og með 7. nóvember nk.

Umsóknir óskast fylltar út á [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



**HAGVANGUR**

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

## Framkvæmdastjóri Þróunarsamvinnustofnunar Íslands

Embætti framkvæmdastjóra Þróunarsamvinnustofnunar Íslands (ÞSSÍ) er laust til umsóknar. Utanríkisráðherra skipar framkvæmdastjóra ÞSSÍ frá 1. janúar 2011 til fimm ára í senn samkvæmt lögum nr. 70/1996 um réttindi og skyldur starfsmanna ríkisins.

Samkvæmt lögum nr. 121/2008 um alþjóðlega þróunarsamvinnu Íslands er ÞSSÍ sérstök stofnun sem lýtur yfirstjórn utanríkisráðuneytisins. Utanríkisráðuneytið sinnir fjölþjóðlegri þróunarsamvinnu á vettvangi alþjóðastofnana, neyðar- og mannúðaraðstoð og framlagi til friðaruppbyggingar og friðargæslu. ÞSSÍ annast tvíhliða þróunarsamvinnu við samstarfsríki Íslands í Afríku og Mið-Ameríku. Á árinu 2010 nemur umfang starfsemi ÞSSÍ rúmlega 40% af heildarframlagi Íslands til þróunarmála.

Um framkvæmd þróunarsamvinnu Íslands gilda lög nr. 121/2008 og reglugerð nr. 894/2009. Helstu hlutverk ÞSSÍ eru tvíhliða samstarf í samræmi við áætlun um alþjóðlega þróunarsamvinnu Íslands, þátttaka í starfi alþjóðlegra nefnda og stofnana sem utanríkisráðuneytið kann að fela stofnuninni, gerð sérfræðiálita til ráðuneytisins, kynning á þróunarsamvinnu og málefnum þróunarlanda í samráði við ráðuneytið, auk annarra verkefna sem stofnuninni kunna að vera falin samkvæmt lögum, stjórnvaldsfyrirmælum eða ákvörðun ráðherra hverju sinni.



UTANRÍKISRÁÐUNEYTIÐ

### Nánari upplýsingar um starfið veita:

Helga Hauksdóttir, mannauðsstjóri í utanríkisráðuneyti ([helgahauks@mfa.is](mailto:helgahauks@mfa.is)) og Sturla Jóhann Hreinsson hjá Hagvangi, ([sturla@hagvangur.is](mailto:sturla@hagvangur.is)).

Umsóknarfrestur er til og með 8. nóvember nk.

Umsóknir óskast fylltar út á [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is) og fylgigögn send sem viðhengi.

Konur jafnt sem karlar eru hvattar til að sækja um embættið.

Öllum umsóknun verður svarað þegar ákvörðun um skipun í embættið hefur verið tekin.

### Meginverkefni framkvæmdastjóra Þróunarsamvinnustofnunar eru:

- Ábyrgð á daglegri framkvæmd og rekstri ÞSSÍ og því að reksturinn sé í samræmi við lög og stjórnvaldsfyrirmæli sem og þær kröfur er leiða má af alþjóðlegum skuldbindingum Íslands.
- Fagleg stjórnun og ábyrgð á áætlanagerð, undirbúningi og framkvæmd þróunarverkefna ÞSSÍ.
- Þátttaka í starfi utanríkisráðuneytisins um alþjóðlega þróunarsamvinnu eftir því sem ráðherra ákveður, þ.m.t. sitja í sérstökum stýrihóp um þróunarsamvinnu.
- Ábyrgð á að ÞSSÍ framfylgi stefnu Íslands skv. áætlun um alþjóðlega þróunarsamvinnu Íslands hverju sinni.
- Að leiða og hvetja samstilltan hóp starfsmanna sem vinna að krefjandi verkefnum í fjarlægum löndum og á Íslandi.

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólapróf og fagþekking á verksviði Þróunarsamvinnustofnunar.
- Reynsla af störfum á sviði þróunarmála og alþjóðasamstarfs.
- Reynsla af mannaforráðum og almenn stjórnunar- og rekstrarreynsla.
- Hæfni til að tjá sig í ræðu og riti á íslensku.
- Gott vald á ensku og færni til að tjá sig í ræðu og riti. Kunnáttu í einu Norðurlandatungumáli er æskileg.
- Frumkvæði í starfi. Leiðtoga- og samskiptahæfileikar.
- Reynsla og hæfileiki til að miðla upplýsingum.



**HAGVANGUR**

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



# REYNSLUBOLTAR ÓSKAST TIL STARFA

Vélamiðstöðin óskar eftir að ráða kraftmikla starfsmenn til að breyta hefðbundnum bifreiðum í metanbifreiðar auk annarra bíla- og vélaviðgerða.

## HÆFNISKRÖFUR:

- Menntun eða haldbær starfsreynsla á sviði bifvéla-, véla- eða rafeindavirkjunar, eða sambærilegt
- Góð þekking á tölvuumhverfi bíla
- Reynsla af rafmagnssviði er æskileg
- Reynsla af bílabreytingum er æskileg
- Útsjónarsemi, metnaður og góðir samskiptahæfileikar

Vélamiðstöðin er rekin af Íslenska Gámafélaginu sem leitast við að bjóða viðskiptavinum sínum upp á heildarlausnir á sviði umhverfisþjónustu.

Vélamiðstöðin sérhæfir sig í metanbreytingum og leigu sérútbúinna bifreiða.

Hjá Íslenska Gámafélaginu starfa 240 manns víða um land en á næstu þremur árum ætla stjórnendur Íslenska Gámafélagsins að skapa 150 ný störf hjá fyrirtækinu.

Nýju störfin felast m.a. í að breyta 1.000 bílum í tvíorku metanbifreiðar.

Nánari upplýsingar veitir Helga Fjöla Sæmundsdóttir, framkvæmdastjóri starfsmannasviðs, netfang: helga@igf.is

Umsóknarfrestur er til og með 27. okt.  
Sendu umsóknina á netfangið helga@igf.is



**metanbill.is**

Gufunes | 112 Reykjavík | Sími: 580 0400  
www.velamidstodin.is

## •• STARFSMENN Í FRAMLEIÐSLUDEILD



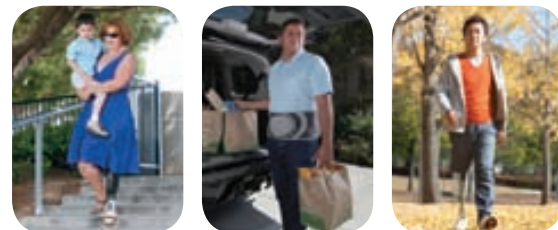
Life Without Limitations

Við óskum eftir að ráða öfluga starfsmenn í framleiðsludeild Össurar.

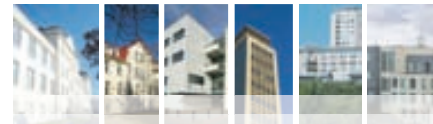
Æskilegt er að umsækjendur séu áhugasamir um að takast á við nýja hluti, séu liprir í samskiptum og falli vel inn í hressan hóp starfsmanna í góðu starfsumhverfi.

Umsókn ásamt ferilskrá þarf að berast [job@ossur.com](mailto:job@ossur.com) fyrir 31. október næstkomandi.

Össur er leiðandi alþjóðlegt fyrirtæki á sviði stoð- og stuðningstækja. Hjá félaginu starfa um 1550 manns í 15 löndum. Gildi félagsins eru Heiðarleiki - Hagsýni - Hugrekki.



Össur hf. | Grjóthálsi 5 | 110 Reykjavík | 515 1300 | [www.ossur.com](http://www.ossur.com)



## Læknaritarar sérgreina

Skurðlækningasvið auglýsir eftir tveimur læknaritarum sérgreina, annars vegar á æðaskurðlækningum og hins vegar á almennum skurðlækningum.

Starfshlutfall er 100% eða eftir samkomulagi og veitast störfin frá 1. desember 2010 eða eftir samkomulagi.

### Helstu verkefni og ábyrgð

- » Umsjón með rekstri skrifstofu sérgreinarinnar
- » Umsjón og frágangur sjúkaskráa og læknabréfa
- » Upplýsingagjöf og samskipti við t.a.m. sjúklinga og starfsmenn
- » Ýmiss verkefni fyrir yfirlækni og sérfræðilækna sérgreinarinnar
- » Aðstoð við skipulagningu kennslu og vísindastarfa á vegum sérgreinarinnar
- » Þátttakandi í þróun upplýsingatækni við ritun í rafræna sjúkaskrá sviðsins
- » Vinna að verkefnum tengdum klínískri skráningu

### Hæfniskröfur

- » Löggilding í læknaritun og viðtæk starfsreynsla
- » Öguð, sjálfstæð og skipulögð vinnubrögð
- » Jákvætt viðmót og góðir samskiptahæfileikar
- » Gott vald á íslensku og ensku
- » Góð tölvuþekking og færni á helstu forrit

### Nánari upplýsingar um starfið

- » Umsóknarfrestur er til og með 06.11.2010. Sótt er um rafrænt á heimasíðu Landspítala, [www.landspitali.is](http://www.landspitali.is).
- » Upplýsingar um starf læknaritara sérgreina æðaskurðlækninga veitir Lilja Þyri Björnsdóttir, [liljabjo@landspitali.is](mailto:liljabjo@landspitali.is), 543 1000.
- » Upplýsingar um starf læknaritara sérgreina almennra skurðlækninga veitir Páll Helgi Möller, [pallm@landspitali.is](mailto:pallm@landspitali.is), 543 1000.
- » Umsóknargögn sem ekki er hægt að senda rafrænt skulu berast til skrifstofu skurðlækningasviðs 13A Hringbraut.
- » Viðtöl verða höfð við umsækjendur og byggist ákvörðun um ráðningu í starfið einnig á þeim og innsendum gögnum.

Laun eru samkvæmt gildandi kjarasamningi viðkomandi stéttarfélags og fjármálaráðherra. Sótt er um starfið rafrænt á heimasíðu Landspítala, [www.landspitali.is](http://www.landspitali.is). Einnig má nálgast umsóknareyðublöð í upplýsingum Fossvogi og Hringbraut, á mannauðssviði, Eiríksstötu 5 og á heimasíðu Landspítala. Tekið er mið af jafnréttisstefnu LSH við ráðningar í störf á Landspítala. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

Landspítali er reyklaus vinnustaður

Umhyggja • Fagmennska • Öryggi • Framþróun

## Capacent Ráðningar

# VIÐ VILJUM GOTT FÓLK!

Capacent Ráðningar sér um ráðningar starfsfólks, allt frá almennum starfsfólki til forstjóra. Umsækjendur og atvinnurekendur - kynnið ykkur þjónustuna á heimasíðu okkar, [www.capacent.is](http://www.capacent.is)

Starfsmenn Capacent starfa eftir ákveðnum verkferlum til að tryggja bæði gæði þjónustunnar og fagleg vinnubrögð.

Ráðgjafarnir búa yfir viðtækri þekkingu á íslensku atvinnulífi og veita bæði fyrirtækjum og einstaklingum persónulega þjónustu þar sem fyllsta trúnaðar er gætt.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent

## Hársnyrtifólk athugið

Vegna mikilla anna vantar fólk í stólaleigu á Hársnyrtisofuna **Pýrana** í Hafnarfirði. Sanngjörn leiga. Upplýsingar í síma: 555 4292 eða 862 5006.



## KÓPAVOGSBÆR

### Kársnesskóli

- **Kennari óskast, 100% starfshlutfall.** Kennslugreinar samfélagsfræði og danska á unglingsstigi.
- Þarf að geta hafið störf eigi síðar en 10. nóvember. Umsóknarfrestur er til og með 1. nóvember.

Sótt er um á vef **Kópavogsbæjar**  
[www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is)

[www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is)



MENNTASKÓLI BORGARFJARÐAR

Menntaskóli Borgarfjarðar

## Spænskukennari

Laus er til umsóknar afleysingastaða spænskukennara við Menntaskóla Borgarfjarðar. Um er að ræða 85% starf á vorönn 2011.

Umsókn með upplýsingum um menntun og fyrri störf skal hafa borist Ársæli Guðmundssyni, skólameistara, Borgarbraut 54, 310 Borgarnesi eða á netfangið [arsaell@menntaborg.is](mailto:arsaell@menntaborg.is) fyrir laugardaginn 6. nóvember nk.

Laun skv. kjarasamningi KÍ og Menntaskóla Borgarfjarðar. **Nánari upplýsingar veitir Ársæll Guðmundsson, skólameistari í síma 895 2256 Skólameistari**

## FRÉTTABLAÐIÐ Á NETINU

Þú getur alltaf lesið Fréttablaðið frítt á Vísi eða fengið sendan daglegan tölvupóst með blaði dagsins. Nánari upplýsingar á: [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing)



Allt sem þú þarft...

### Fundir

## ATORKA AÐALFUNDUR

Aðalfundur Atorku Group hf., mánud. 1. nóv. 2010 kl. 11.00 í sal D á Hilton Reykjavík Nordica.

### DAGSKRÁ

1. Skýrsla stjórnar um liðið starfsár
2. Framlagning ársreiknings félagsins
3. Ákvörðun um þóknun til stjórnarmanna
4. Ákvörðun um hvernig fara skuli með hagnað/tap félagsins á liðnu reikningsári
5. Tillögur stjórnar um starfskjarastefnu Atorku Group hf.
6. Tillögur stjórnar um breytingar á samþykktum félagsins.
7. Stjórnarkjör
8. Kjör endurskoðenda
9. Önnur mál

Dagskrá fundarins og endanlegar tillögur munu liggja frammi á skrifstofu félagsins að Hlíðasmára 1, 5. hæð, Kópavogi, viku fyrir fundinn.

Fundargögn verða afhent hluthöfum eða umboðsmönnum þeirra á fundarstað frá kl. 10.30 á fundardegi, mánudaginn 1. nóvember 2010.

Stjórn Atorku Group hf.

[www.pwc.com/is](http://www.pwc.com/is)

## Við stækkum og styrkjum hópinn



**pwc**

### PwC leitar eftir sérfræðingum á skatta- og lögfræðisviði

Vegna aukinna umsvifa viljum við á skatta- og lögfræðisviði PwC bæta við okkur sérfræðingum. Skatta- og lögfræðisvið PwC sinnir margvíslegri ráðgjöf, einkum á sviði félagaréttar og alþjóðlegs skattaréttar. Þetta er tækifæri til að starfa í krefjandi og spennandi umhverfi íslensks og alþjóðlegs viðskiptalífs, með þátttöku í fjölbjóðlegu samstarfi og möguleikum á hluta starfstímans ytra.

#### Hvaða kröfur gerum við?

Við sækjumst eftir kraftmiklum einstaklingum, sem langar til að takast á við verðug og krefjandi verkefni. Viðkomandi sækist eftir því að læra enn meira, trúir því að framlag hans/hennar skipti máli og einblínir á lausnir fremur en vandamál.

#### Aðrar kröfur eru:

- Háskólamenntun, helst á sviði lögfræði eða viðskiptafræði
- Þekking á skattamálum
- Geta sýnt frumkvæði í starfi
- Góð samstarfshæfni og vilji til að miðla öðrum
- Sjálfstæð vinnubrögð og skipulagshæfni

#### Hvað bjóðum við?

Við bjóðum þér áhugavert starf hjá alþjóðlegu fyrirtæki. Þú vinnur í ögrandi og margbreytilegum verkefnum með góðu fólki.

- Góður starfsandi og tækifæri til að vaxa í starfi
- Fjölbreytt verkefni þar sem þitt frumkvæði nýtist
- Símenntun í alþjóðlegu og lærdómsríku umhverfi
- Sveigjanlegur vinnutími

#### Umsóknir

Umsóknir óskast sendar Þórunni Auðunsdóttur, mannauðsstjóra, fyrir 8. nóvember nk. á netfangið [storf@pwc.is](mailto:storf@pwc.is)

PricewaterhouseCoopers ehf. (PwC) á Íslandi er framsækið og traust fyrirtæki á sviði endurskoðunar, reikningskila, fyrirtækja-, skatta- og lögfræðiráðgjafar. Fyrirtækið er íslenskt og er hluti af alþjóðlegri keðju sem er sú stærsta á sínu sviði í heiminum. PwC hefur það að markmiði að tryggja óháði og trúverðuleika í störfum sínum og veita ávallt bestu faglegu þjónustu sem vöð er á. Aðgengi er tryggt að nýjungum og þróun í þjónustu með markvissu innra starfi, endurmenntun og þátttöku í alþjóðlegu samstarfi. Sterk staða fyrirtækisins byggist fyrst og fremst á atburða hæfileikum og reynslu starfsmanna. Mikil er lagt upp úr því að efla fólk í starfi og veita því brautargengi innan fyrirtækisins.

**STRÁ**  **MRI**<sup>®</sup>  
**WORLDWIDE**

Við finnum þann eina rétta

[www.stra.is](http://www.stra.is)

## Rafvirki

Norðurorka auglýsir laust til umsóknar starf rafvirkja hjá framkvæmdadeild fyrirtækisins. Um er að ræða vinnu við dreifikerfi raforku og önnur kerfi og mannvirki Norðurorku hf.

Gert er ráð fyrir að viðkomandi sinni einnig bakvöktum rafveitu.

Nánari upplýsingar um starfið veitir Vígfús Ingi Hauksson yfirverkstjóri í síma 460 1300 eða fyrirspurnir má senda á ingi@no.is

**Umsóknarfrestur er til og með 29. okt. nk.**

Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir um að nálgast umsóknareyðublað í afgreiðslu Norðurorku hf. að Rangárvöllum. Einnig er hægt að prenta út umsóknareyðublað á heimasíðu Norðurorku (nordurorka.is) og senda í pósti merktur Norðurorka hf. Rafvirki Rangárvöllum 603 Akureyri.



## Til leigu

### Húsnæði undir veitingarekstur til leigu.

Tilbúinn veitingastaður til leigu á Laugavegi 55 (áður Vín & Skel).

Um er að ræða 150fm rými og tekur staðurinn á milli 50 og 60 manns í sæti.

Tilvalið fyrir einstakling sem hefur kunnáttu og metnað til að vinna sjálfstætt.

Upplýsingar gefur Bragi í síma 695-7045 og +45 5131 6867

## Til sölu

### RAFVERKTAKAFYRIRTÆKI TIL SÖLU!

Rótgróið rafverktakafyrirtæki í eigin húsnæði er til sölu, staðsett á Norðurlandi-Vestra.

Í húsnæðinu er verslunaraðstaða, verkstæði með öllum helstu tækjum og tólum, ásamt skrifstofu og starfsmannaaðstöðu.

Fyrirtækið hefur góð viskiptasambönd og gott orðspor í héraðinu.

Frekari upplýsingar í síma 892 2546.

## Námskeið

### Auglýsing um sveinspróf

Sveinspróf í eftirtöldum iðngreinum verða haldin í desember, janúar og febrúar ef næg þátttaka fæst:

Í matreiðslu, framreiðslu, bakaraiðn, og kjötiðn í desember. Umsóknarfrestur er til **1. nóvember**.

Í húsmíði og pípulögnum í desember. Í málariðn í janúar.

Umsóknarfrestur er til **1. nóvember**.

Í málmiðngreinum í janúar.

Umsóknarfrestur til **1. desember**.

Í snyrtigreinum í janúar.

Umsóknarfrestur er til **1. desember**

Í bílgreinum í janúar/febrúar.

Umsóknarfrestur er til **1. desember**.

Í klæðskurði í janúar.

Umsóknarfrestur er til **1. desember**.

Dagsetningar prófanna verða birtar á heimasíðu okkar um leið og þær liggja fyrir.

Með umsókn skal leggja fram afrit af náms- samningi, lífeyrissjóðsýfirlit og burtfararskríteini með einkunnum eða staðfestingu skóla á því að nemi muni útskrifast í desember 2010.

Kostnaður próftaka s.s. efniskostnaður er mismunandi eftir **iðngreinum**.

Umsóknareyðublað má nálgast á heimasíðu okkar, vefang: [www.idan.is](http://www.idan.is) og á skrifstofunni.

Íðan fræðslusetur  
Skúlatún 2  
105 Reykjavík  
Sími: 590 6400  
Bréfsími: 590 6401  
[www.idan.is](http://www.idan.is)



ÍÐAN  
fræðslusetur

scandinavia recruit

## We are recruiting CABIN CREWS for the National Airline of The United Arab Emirates

### Qualifications

- minimum age of 21
- educational attainment to High School Certificate level
- 1.62m tall
- 2 years minimum customer service experience
- fluency in English is a must

send your english application to [job@scandinaviarecruit.com](mailto:job@scandinaviarecruit.com)

**Interviews in Reykjavik 4th of November**

visit [www.scandinaviarecruit.com](http://www.scandinaviarecruit.com) for more information



## STARFATORG.IS

Laus störf hjá ríkinu

Starfatorg.is er upplýsingavefur um laus störf hjá ríkinu. Þar er einnig að finna ýmsar upplýsingar um málefni ríkisstarfsmanna. Nú eru laus til umsóknar eftirfarandi störf:

Starf	Stofnun	Staður	Nr. á vef
<b>Nýtt</b>			
Lögfræðingur	Umboðsmaður skuldara	Reykjavík	201010/061
Heilsugæslulæknir	Heilsugæslan	Reykjavík	201010/060
Skjalavörður og móttökuritari	Neytendastofa	Reykjavík	201010/059
Verkefnastjóri, arkitekt	Framkvæmdasýsla ríkisins	Reykjavík	201010/058
Starfsmaður í þjónustudeild	Lyfjastofnun	Reykjavík	201010/057
Aðstoðarskóarvörður	Skógrækt ríkisins	Skorradalur	201010/056
Framkvæmdastjóri	Þróunarsamvinnust. Íslands	Reykjavík	201010/055
Deildarsérfræðingur	Iðnaðarráðuneytið	Reykjavík	201010/054
Starfsmaður	Fjármálaeftirlitið	Reykjavík	201010/053
Deildarstjóri, yfirproskapjálfi	Sv.skrifst. mál. fatl. í Reykjavík	Reykjavík	201010/052
Læknaritari sérgreina	LSH, æðaskurðlækningar	Reykjavík	201010/051
Læknaritari sérgreina	LSH, almennar skurðlækningar	Reykjavík	201010/050
Staða heilsugæslulæknis	Heilsugæslan Mjódd	Reykjavík	201010/049
Sérfr. á sviði upplýsingatækni	Hafrannsóknastofnunin	Reykjavík	201010/048
Ræstingar, umsjón	Háskólinn á Akureyri	Akureyri	201010/047
Skrifstofustarf	Sjúkrahúsið á Akureyri	Akureyri	201010/046
Sálfræðingur	Heilbrigðisstofnun Suðurnesja	Reykjanesbær	201010/045

Upplýsingar um áður auglýst störf er að finna á [Starfatorg.is](http://Starfatorg.is)

Á Starfatorg.is má finna ítarlegri umfjöllun um framangreind störf ásamt upplýsingum um tengiliði. Þeir sem ekki hafa vefaðgang geta snúið sér til viðkomandi stofnunar varðandi frekari upplýsingar.  
~ Fjármálaráðuneytið hefur umsjón með Starfatorg.is ~

**Starfatorg.is**

# www.vinna.is







# Við leitum að góðu fólki

**vísir.is** og Fréttablaðið kynna nýjan og öflugan atvinnu- og raðauglýsingavef

Á vefnum getur þú með einföldum hætti flett í gegnum og skoðað atvinnuauglýsingar Fréttablaðsins. Þú kaupir atvinnuauglýsingu í **Fréttablaðinu** - öflugasta auglýsingamiðli landsins og hún birtist frítt í heila viku á einum stærsta vefmiðli landsins – **vísir.is**

**ALLT ATVINNA** fylgir helgarblaði Fréttablaðsins... og birtist á **vísir.is** í viku



FRÉTTABLAÐIÐ

**vísir.is**  
...ég sá það á visir.is

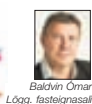






## Fasteignir

**HÚSEIGN**  
Fasteignamiðlun



## OPIÐ HÚS

Húseign kynnir opið hús að Hrauntungu 19, Kópavogi sunnudaginn 24. okt. kl. 15-16.



Um er að ræða glæsilegt einbýlishús sem er nú 2ja íbúða hús. Sjón er sögu ríkari. **Allar nánari upplýsingar veitir Baldvin Ómar í síma 898 1177.**

Suðurlandsbraut 48 • 108 Reykjavík • Sími: 585 0100 • Fax: 585 0109  
huseign@huseign.is • www.huseign.is • Opið mán. - fim. 10-18 • fös. 10-17  
Baldvin Ómar Magnússon - Löggiltur fasteignasali

MIKLABORG - ÖRUGG SALA - MIKLABORG - ÖRUGG SALA

F A S T E I G N A S A L A N  
**MIKLABORG**

569-7000 | Síðumúli 13 | www.miklaborg.is

**Laugarnesvegur 68 – jarðhæð**



OPIÐ HÚS

Sunnudaginn 24.10.2010 milli.kl. 16 og 17 er opið hús að Laugarnesvegi 68 – jarðhæð.

Um er að ræða glæsilega íbúð í nýlegu húsi – byggt 2004 – íbúðin er með sérinnangi 3ja herbergja 110 fm., og eru öll rými hennar mjög rúmgóð. Sér verönd fylgir íbúðinni. Verð 32,5 millj.

**EIGNAMIÐLUN**  
Reykjavík



Sverrir Kristjánsson  
Lögg. fasteignasali

Frá 1957  
Félagsmiðlun

Sími: 588 9090 • Síðumúla 21 • 108 Reykjavík • www.eignamidun.is

**Fagríhjalli 66, endaraðhús. Laust strax**



OPIÐ HÚS

Gott endaraðhús á þremur hæðum með rúmgóðum bílskúr og fjórum svefnherbergjum. Stór steppt verönd með heitum potti og útsýni út frá annari hæð. Þriðja hæðin er óskráð hjá fasteignaskrá. Gott upphitað plan er fyrir framan húsið. Fyrsta hæð skiptist í forstofu, hol, svefnherbergi, baðherbergi, sjónvarps/bókahol, þvottahús og geymsla undir stiga. Önnur hæð skiptist í stofu, snyrtingu, svefnherbergi og eldhús. Þriðja hæð skiptist í tvö svefnherbergi.

**Opið hús í dag (laugardag) frá kl 13:00 til kl 14:00.**  
Hilmar Þór Hafsteinsson löggiltur fasteignasali s: 824-9098



## Fögur er hlíðin...

Notalegt 39 fm. sumarhús á 5000 fm eignarlandi við Múlakot í Fljóts-  
hlíð staðsett við skjólsælt klettabelti og umvafinn miklum trjágróðri.  
Spólkorn frá bústað rennur foss sem setur mikinn svip á umhverfið.  
Eldhús og stofa liggja saman í opnu rými en skot er inn af eldhúsi  
með breiðri dýnu. Bústaðurinn er rafmagnskynntur og einnig er falleg  
kamína í honum. Rúmgott svefnherbergi og snyrting með sturtu.  
**Frábær staðsetning á einum fegursta stað Suðurlands. Verð: 12 millj.**  
Uppl veitir Jón Rafn hjá Valhöll S: 695-5520

**VALHÖLL**  
FASTEIGNASALA

Ingólfur Gissurarson lgf.  
Valhöll fasteignasala • Síðumúla 27 • Sími:588-4477.

## Álfaheiði 1c

200 Kópavogur  
Falleg og björt íbúð í Kópavogi

Stærð: 50,6 fm  
Fjöldi herbergja: 2  
Byggingarár: 1986  
Brunabótamat: 11.050.000

**RE/MAX**  
Senter



Opið  
Hús



Opið hús á sunnudag frá 17-17.30

Verð: 13.900.000

Um er að ræða 2ja herbergja íbúð á annari hæð í litlu og fallegu fjölbýli með góðum sameiginlegum garði með leiktækjum og fallegri aðkomu. Komið er inn í hol og stofu með fallegu útsýni. Eldhús með hvítri innréttingu og ljósum dúk á gólfi. Svefnherbergi með stórum glugga og svölum til norðurs. Baðherbergi flísalagt með baðkari upphengdri sturtu og hvítri innréttingu. Ljóst parket er á gólfum. Allar frekari upplýsingar veitir Þóra í S.777-2882 eða thora@remax.is

Þóra Birgisdóttir  
Sölufulltrúi  
7772882  
thora@remax.is



Kristján Ólafsson  
Lögg. fasteignasali  
0  
kol@remax.is



RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

## Búðavað 13-15

Við Elliðavatn í Norðlingaholti

OPIÐ HÚS  
Frá kl. 15-16 í dag



**GLÆSILEG OG FRÁBÆRLEGA STAÐSETT 250 FM PARHÚS Á EINSTÖKUM ÚTSÝNISSTAÐ VIÐ ELLIÐAVATN Í NORÐLINGAHOLTI.**

Húsin verða afhent fullbúin að utan og fokheld að innan með gróf jafnaðri lóð. Gert er ráð fyrir 4 svefnherbergjum. Möguleiki er að fá húsin lengra komin.

**HÖFÐI**  
s. 533 6050

Runólfur Gunnlaugsson lögg. fast. - Kristín Pétursdóttir, lögg. fast. Ásmundur Skeggjason lögg. fast.

## FRÉTTABLAÐIÐ Á NETINU

Þú getur alltaf lesið Fréttablaðið frítt á Vísu eða fengið sendan daglegan tölvupóst með blaði dagsins. Nánari upplýsingar á: [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing)



Allt sem þú þarft...

**skemmtilegri**

Í KVÖLD

**SPAUGSTOFAN**



**SS**  
FLUGFÉLAG ÍSLANDS







# Verða að vakna til vitundar

Samtal þriggja kynslóða um hvernig kvennabaráttan hefur þróast síðustu 35 ár verður stór liður í dagskrá eyfirska kvenna sem fram fer í menningarhúsinu Hofi á Akureyri.

„Við ætlum að ganga út úr vinnunni klukkan 14.25 eins og allar konur á Íslandi og safnast saman við stytta Þórunnar hyrnu, landnámskonu Eyjafjarðar. Valgerður Bjarnadóttir mun bregða sér í líki hennar og verða í broddi fylkingar er við göngum niður í nýja menningarhúsið okkar, Hof.“ Þannig lýsir séra Sólveig Lára Guðmundsdóttir upphafi dagskrár kvennafrídagsins á Akureyri.

Þúsund konur komast fyrir í anddyri Hof, Fljótinu svokallaða, og séra Sólveig Lára vonast til að fullt verði út úr dyrum. Þar mun Þórunn hyrna ávarpa hópinn og segja frá stöðu kvenna gegnum aldirnar. Helena Eyjólfssdóttir ætlar að taka lagið og síðan tekur samtalið þriggja kynslóða við. „Ég er miðjukynslóðin, rúmlega fimmtug, og mun leiða samtalið,“ segir séra Sólveig Lára. „Sigríður Hafstað á Tjörn í Svarfaldardal, rúmlega átt-ræð, verður fulltrúi eldri kynslóðarinnar og Gréta Ómarsdóttir, tvítug, er fulltrúi ungu kynslóðarinnar. Þarna birtist okkar sýn á það



„Ég vona að konur á öllum aldri finni að þetta er baráttudagur,“ segir séra Sólveig Lára.

MYND/DANIEL STARRASON

hvernig kvennabaráttan hefur þróast frá því fyrsti kvennafrídagurinn var haldinn. Sigríður hélt þá ræðu á fundi í Sjallanum, ég var ung menntaskólustúlka í Reykjavík og Gréta náttúrulega ekki fædd.“

Séra Sólveig Lára segir lagið Áfram stelpur að sjálfsögðu verða sungið og eyfirska konur ætli sér að eiga skemmtilegan dag saman. „Þetta snýst ekki um að hafa einhverja stórkilega dagskrá heldur að konur af öllum kynslóðum finni samstöðu á þessum degi,“ segir hún.

Þótt kvennafrídagurinn fyrir 35 árum verði minnst segir séra Sólveig Lára hann ekki mega verða

aðalatriði frídagsins í ár. „Ég vona að konur á öllum aldri finni að þetta er baráttudagur,“ segir hún ákveðin og telur langt í land með að jafnrétti sé náð. „Karlaveldið tröllríður öllu enn í dag þrátt fyrir efnahagshrun,“ segir séra Sólveig Lára. „Konur verða að vakna til vitundar, taka höndum saman og skapa nýtt þjóðfélag.“

Ágóðinn af sölu kynjagleraugnanna fyrir norðan rennur til Afslins en það eru samsvarandi samtök og Stígamót. Séra Sólveig Lára segir þar starfa kraftmiklar konur sem gaman hafi verið að kynna í gegnum undirbúning þessa dags.

-gun

# Hittast á einum stað

Á kvennafrídaginn ætla austfirskar konur að safnast saman á einum stað, Egilsstöðum, en rútur munu ferja þær víðs vegar af Austfjörðum. Halla Eiríksdóttir er ein þeirra sem sjá um að skipuleggja dagskrána.

„Á kynningarfundum sem Skotturnar héldu á Egilsstöðum var ákveðið að standa fyrir dagskrá þar. Við sem mættum á fundinn tókum að okkur verkefni sem tengjast deginum,“ segir Halla. „Leitað var til Alcoa, sem var tilbúið að styrkja kvennafrídaginn með ferðum frá flestöldum stærri byggðarlögum á Austurlandi því ekki eiga allar bíla.“

Klukkan fjögur verður gengið frá Íþróttahúsinu í Tjarnargarðinn, þar sem verður útifundur. Þær Auðbjörg H. Hrafnkelsdóttir, Elfa Hlín Pétursdóttir, Guðrún Frímansdóttir, Ingibjörg Þórðardóttir og Rannveig Þórhallsdóttir verða með ávörp. Vigdís Diljá Óskarsdóttir syngur ásamt fleiri konum.

„Ég hvet allar konur á Austurlandi til að mæta. Þetta er einstakt tækifæri til að koma saman og sýna samstöðu í baráttu gegn kynbundnu ofbeldi.“ Þær sem vilja nýta sér ferðir með rútu geta haft samband við Hrönn Jakobsdóttur í síma 470 7911.“



Rútur halda frá stærstu byggðalögum á Austurlandi á kvennafrídaginn.

# Konur jafnt sem karlar verða í rauðum sokkum

„Við ætlum að ganga út klukkan 14.25 og fjölmennu á Silfurtorg á Ísafirði. Þar ætlum við konur að kyrja áður en við göngum fylktu liði í Alþýðuhúsið,“ segir Matthildur Helgadóttir Jónudóttir um dagskrá Skottanna á norðanverðum Vestfjörðum. Þar verður gleði og baráttudagskrá og meðal þeirra sem koma fram eru Harpa Oddbjörnsdóttir frá Sólstöfum, Halla Signý Kristjánsdóttir, fjármála-stjóri Bolungarvíkurkaupstaðar, með erindið Sótti enginn karlaður um?, og Alda Hrönn Jóhannsdóttir, settur saksóknari, sem var stjórnandi rannsóknarinnar í hinu svokallaða mansalsmáli, og mun flytja erindi um mansal á Íslandi.

„Við höfum hvatt allar konur til að sýna samstöðu og klæðast rauðum sokkum þennan dag hvort sem þær geta gengið út eða ekki, því auðvitað er það svo að sumar konur komast ekki frá vegna vinnu eða jafnvel veikinda. Konur á svæðinu hafa þrjónað rauða sokka sem verða seldir til styrktar Sólstöfum og ungur „Ekki“-hönnuður, Marta Sif Ólafsdóttir, hannaði sér-



Karlar á Vestfjörðum sýna stuðning með rauðum klæðnaði.

MYND/BALDUR PÁLL

staka eyrnalokka í tilefni Kvennafrídagins. Karlar á Vestfjörðum og víðar ætla að sýna lit þennan dag og klæðast rauðu til að sýna stuðning við jafnréttisbaráttuna. Ég á von á því að vestfirskar konur fjölmenni á Silfurtorgi.“

-sg



Rauðir sokkar verða seldir til styrktar Sólstöfum.

MYND/BALDUR PÁLL HÓLMGEIRSSON

# Konur!

Frítt í jóga á kvennafrídaginn



Okkur langar að bjóða ykkur konum frítt í jóga á kvennafrídaginn 25. október.

Á meðan húsrúm leyfir.

Stundaskrá á [jogastudio.is](http://jogastudio.is)



Seljavegur 2 - 101 Reykjavík  
[www.jogastudio.is](http://www.jogastudio.is) - [jogastudio@hotmail.com](mailto:jogastudio@hotmail.com)



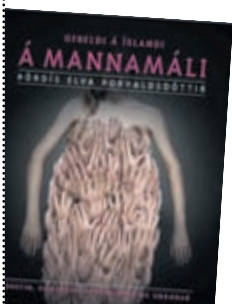
Ágústa Kolbrún Jónsdóttir  
772-1025



Drífa Atladóttir  
695-8464

### ● FRÁBÆRT AÐ FÁ HRÓS HJÁ VIGDÍSI

Nú stendur yfir átakið Öðlingurinn 2010 til styrktar Skottunum. Stofnandi Öðlingsins er Þórdís Elva Þorvaldsdóttir, höfundur bókarinnar Á mannamáli. Ýmsir þjóðþekktir karlmenn lögðu áttakinu lið þegar það hófst í ársbyrjun, svo sem Karl Sigurðsson og Sveppi. Síðan í febrúar hefur ágóði bókarinnar undir formerkjum átaksins runnið óskiptur í sjóð Skottanna, sem bæta munu úrræði gegn kynferðisofbeldi. Vigdís Finnbogadóttir, verndari Skottanna, lét hafa eftir sér að Á mannamáli væri „afar merk bók sem allt þenkjandi fólk ætti að lesa“. Um þetta segir Þórdís Elva: „Það er frábært að fá meðmæli frá Vigdís Finnbogadóttur.“ Bókin fæst á [www.odlingurinn.is](http://www.odlingurinn.is), á Ísafirði, í versluninni



Hrími í Hofi á Akureyri og í miðbæ Reykjavíkur á kvennafrídaginn.



● **2005** Hinn 24. október 2005 lögðu Íslenskar konur niður vinnu klukkan 14.08 en það var áætlaður sá tími er þær væru búnar að vinna fyrir launum sínum miðað við launamun kvenna og karla. Frá Skólavörðuholti var lagt af stað í kröfugöngu á Ingólfstorg klukkan 15 undir slagorðinu Konur höfum hátt. Svo mikil var mannþröngin orðin á holtinu og Skólavörðustíg, í Bankastræti og Austurstræti að gangan varð að brjóta sér leið niður á Ingólfstorg. Þar hófst fundur klukkan 16. Talið er að allt að 50.000 manns hafi verið í miðbænum meðan á fundinum stóð, að mestu konur. Það er þriðjungur allra kvenna á landinu. Þetta er stærsti fundur Íslandssögunnar. Fundir voru líka haldnir víða um land og heppnuðust þeir vel. Fjölmíðlar sýndu kvennafrídeginn mikla athygli. Dagblöð voru full af fréttum, sjónvarpið var með beina útsendingu nær allan fundartímann og erlendir fjölmíðlar fjölluðu um málið. Til fundarins var boðað til að minnast þrjátíu ára afmælis Kvennafrídagsins 24. október 1975 en

eins til að leggja áherslu á óánægju íslenskra kvenna með stöðu sína, einkum vegna lægri launa en karlar fengu.

# Skemmtileg dagskrá í Skagafirði

Konur ganga út af sínum vinnustað klukkan 14.25 og taka stefnuna í Miðgarð á mánudaginn 25. október þegar kvennafrídagurinn verður haldinn hátíðlegur.

Frá klukkan 15 munu kvenfélögin selja kaffi og kleinur í Miðgarði. Klukkan 16-17 verður 35 ára afmælis Kvennafrídagsins minnst í tali og tónum: Ingunn Sigurðardóttir formaður Landssambands sorptimista býður gesti velkomna, Krist-

ín Halla og strengjasveit leika, Dalla Þórðardóttir ávarpar samkomuna, nýstofnaður kvennakór tekur lagið, Sigríður Þorgrímsdóttir flytur ávarp, Ásdís Guðmundsdóttir og Rögnvaldur Valbergsson flytja brot úr Multi-Musica dagskránni og Sigríður Garðarsdóttir, formaður Sambands skagfirskra kvenna, slítur samkomunni. SJÁUMST Í MIÐGARÐI!

Skotturnar



Vel verður tekið á móti konum sem mæta í Miðgarð á mánudag.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Við hvetjum konur um allt land til þátttöku í kvennafrídeginnum 25. október – Áfram stelpur!



# JÁ!

– ég þori, get og vil

**KVENNAFRÍ**  
25. OKTÓBER 2010  
KLUKKAN 14:25





Lamb með svörtum pipar og þurrkuðum chili-belgjum er væntanlegur réttur á nýjum matseðli Ban Thai. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

# Framandi hátt



veðráttu," segir Yesmine, „fyrir utan það hve gott alvöru krydd gera okkur.“ Yesmine hefur ekki aðeins vakið athygli héraendis fyrir matreiðslu sína en í febrúar síðastliðnum fékk hún tilnefningu til hinna virtu Gourmand World Cookbook verðlauna í flokknum besta asíska matreiðslubókin og komst í úrslit með bókina Framandi og freistandi. Auk bókaanna hefur hún kennt Íslendingum matreiðslubrögð sín síðastliðið ár í Veisluturninum og fylgir þeim námskeiðum eftir með kennslumyndbandi og bók sem kemur út í nóvember. Á myndbandinu eru nokkrar af vinsælustu uppskriftunum úr fyrri tveimur bókum Yesmine auk tuttugu nýrra uppskrifta sem hvergi hafa birst, í arabískum og indverskum stíl. „Það er í blóði mínu að leita í bragðmikinn mat og ég var mjög ung þegar ég fór að hugsa um alls kyns krydd. Rétturinn sem ég geri hér er uppskrift sem ég hef ekki enn deilt í bók en hann er afskap-



Tómas Boonchang, eigandi Ban Thai, hefur rekið staðinn til fjölda ára.

lega góður og hentar vel á köldum haust- og vetrarkvöldum.“ Tómas Boonchang útbjó ekki síður girnilegan rétt úr lambakjöti, á taíenska vísu, en Tómas hefur rekið taíenska veitingastaðinn Ban Thai við góðan orðstír til fjölda ára á Laugavegi. Ban Thai

á sér fasta aðdáendur en ákveðið hefur verið að poppa matseðilinn upp á næstunni og rétturinn sem Tómas gefur uppskrift að verður á nýja seðlinum. Svartur pipar og þurrkaðir rauðir og grænir chili-belgir gefa þeim rétti aðalbragðið. - jma

it á pönnuna. svo kryddið Hellið helmingtinni á pönnuna dlum, mango vatni. Fáid suðlækkið hitann og a í 5 mínútur við Setjið bollurnar og steikið á öllum tíð svo því sem gúrtinni út í.

**HRÍSGRJÓN** ti-hrísgrjón andi vatn varsalt mjöl ur, fínt skorinn n chili-pipar,

**1/3 tsk. brún sinnepsfræ (fást í heilsuverslunum)**  
**1 stór grænn chili-belgur**  
**2 msk. þurrkuð karrílauf (fást í sérverslunum með asískar matvörur)**  
**2 msk. ólívuólía**

Hitid kókosmjölið á heitri pönnu, án feiti, í 1-2 mínútur eða þar til mjölið er gullið. Bætið þá lauknum, chili-belgnum, karrílaufunum og sinnepsfræjunum við. Hrærið vel í eina mínútu. Bætið olíunni og hrísgrjónunum út á pönnuna og hrærið vel saman. Hellið þá sjóðandi heitu vatni saman við og eldið hrísgrjónin í 15-20 mínútur.

**LAMB Á TAÍLENSKA VÍSU**  
 Fyrir tvo

**200 g lambafilet, skorið í 2 cm þykkar sneiðar**  
**1 msk. pressaður hvítlaukur**  
**1 msk. rauðir og grænir chili-belgir, fínt skornir**  
**2 msk. grænmetisólía**  
**30-40 g rauð og græn paprika, skorið í bita**  
**5-8 greinar af ferskum kóríander**  
**1 ½ msk. pichaya-fiskisósa**  
**4 msk. sojasósa**  
**4 msk. sæt sojasósa**  
**3 msk. ananas, smátt skorið**  
**½ bolli blaðlaukur, smátt skorið**

**1-2 msk. safi úr límónu**  
**1/4 bolli smátt skorið laukur**  
**4 stórir chili-belgir, rauðir og/eða grænir**  
**½ msk. hvítur pipar**  
**½ msk. svartur pipar, helst taíenskur**

Steikið hvítlaukinn og chili-belgina í olíu við meðalhita í 2-3 mínútur. Setjið lambafiletið út á pönnuna, niðurskorið, og brúnið á öllum hliðum. Blandið öllu hráefninu út á pönnuna, en geymið kóríanderlaufin. Hrærið vel saman og látið malla í nokkrar mínútur. Stráið kóríandernum yfir þegar rétturinn er borinn fram.

# Algjörar samlokur



JONSSON & LEMACKS • HJÚK • SÍA

» Fyrstu ryðfríu pottarnir frá Rösle gjörbyltu öllu fyrir 70 árum. Í dag eru pottarnir með Multiply „samloku“-kerfi þannig að þeir eru fljótir að hitna og kólna og dreifa hitanum einnig jafnt um pottinn, alveg upp í topp. Rösle pottarnir henta á allar gerðir eldavéla, rafmagns-, gas- og spansuðuhellur.

**kokka**  
 laugavegi 47

laugavegi 47 opið mán.-fös. 10-18, lau. 10-16 | www.kokka.is ✉ kokka@kokka.is

# Hráfæðisskólinn 8. - 14. nóvember

## Hráfæði, matargerð og fræðsla 6 stundir daglega í 5 daga

### Það hollasta í dag!

Næring, ofurfæði, fæðusamsetning og margt fleira tengt MAT og HEILSU Solla súpergræna ásamt Lilju og Gitte frá Heilsumeistaraskólanum sjá um kennsluna.

Upplýsingar og skráning:  
hrafædiskolinn@gmail.com s. 861-3174



Kippa sér ekkert upp við hvítlauk og karrí. Magnús með börnum sínum, Ara, Ragnhildi Ingu og Helgu Sóleyju. FRÉTTABLAÐIÐ/STEF.



VÍMUVERNNAVIKA 2010  
24.-30. OKTÓBER

Í **Viku 43** er minnt á nauðsyn samstöðu og samstarfs allra við að uppræta markaðssetningu vímuefna. Að þessu sinni er sérstök athygli vakin á áróðri fyrir neyslu kannabisefna.

- Formleg opnun **Viku 43** verður í Þjóðleikhúsinu þriðjudaginn 26. október þar sem fulltrúar aðildarsamtaka vikunnar undirrita áskorun sem send verður fjölmiðlum. Viðstödd verða skólabörn, forystufólk úr félagsamtökum sem standa að **Viku 43** og fulltrúar ýmissa stjórnmalasamtaka, stofnana og hagsmunasamtaka sem vinna að málefnum barna og ungmenna. Fulltrúum opunarhátíðarinnar er jafnframt boðið að sjá frumsýningu á forvarnaleikritinu **HVAÐ EF?** sem ætlað er unglíngum.

- Á **málþingi Viku 43** sem haldið verður í Þjóðleikhúskjallaranum fimmtudaginn 28. október er fjallað um áhrif og afleiðingar kannabisneyslu í fyrirlestur frá Lögreglustjóranum á höfuðborgarsvæðinu, læknum frá meðferðarstöð SÁÁ og foreldrum úr Foreldrahúsi.

Þátttökuskráning á [www.iogt.is](http://www.iogt.is).

- Í **Viku 43** stendur grunnskólum til boða að þiggja sér að kostnaðarlausu boð fyrir nemendur sína á nokkrar valdar sýningar á **Hvað Ef** leiksýninguna.

Sjá nánar um Viku 43 á [www.vvv.is](http://www.vvv.is) | [www.hvadeff.com](http://www.hvadeff.com)

**Tökum þátt í fjöldagöngu gegn kynbundnu ofbeldi á Kvinnafriðdaginn 25. október. Ofbeldi er alltaf á ábyrgð þess sem það fremur. Neysla vímuefna eykur hættu á að ofbeldi sé beitt. Hittumst öll við Hallgrímskirkju kl. 15 (mánudaginn 25. okt.)**

## Þroskandi að elda



Magnús R. Einarsson, útvarps- og tónlistarmaður, nýtur þess að elda og segir hverjum manni nauðsyn að kunna það.

Ég lærði að elda úti á Ítalíu,“ segir Magnús. „Fór þangað 1979 og var þar í þrjú ár. Á Ítalíu kemstu ekki hjá því að fá áhuga á eldamennsku. Ítalir tala um mat eins og norrænar þjóðir tala um veðrið. Maður fer að tala um mat við fólk sem maður þekkir ekki neitt. Það er hreinlega ekki hægt að búa á Ítalíu án þess að heillast af matargerðinni.“

Spurður hvort neyðin hafi ýtt honum út í eldamenskuna segir Magnús að kannski megi segja það. „Þáverandi konan mín vann mikið, fór að heiman snemma á morgnana og kom ekki heim fyrr en seint á kvöldin, þannig að eiginlega neyddist ég til að taka það hlutverk að mér. Ég gat hreinlega ekki, þrátt fyrir alla karlrengu og

fortíð, ætlast til þess að hún kæmi heim seint á kvöldin og færi að elda handa mér.“

Magnús segist enn halda sig mest við ítalska matargerð en hann sé einnig hrifinn af asískri matargerð. „Ég ferðaðist töluvert um Asíu eftir að ég bjó á Ítalíu og hreifst af matargerð þar. Einkum í Taílandi og Malasíu.“ Hann segir börnin sín kunna vel að meta matargerð föðurins. „Dætur mínar eru aldar upp við þetta frá blautu barnsbeini og kippa sér ekkert upp við hvítlauk og karrí, finnst það bara gott.“

Magnús segir það mikla fötlun að kunna ekki að elda. „Þetta er nokkuð sem hver maður ætti að leggja stund á. Það er bara skortur á menntun að kunna ekki að elda, því þetta er þroskandi iðja.“ - fsb



### POTTRÉTTUR PABBA

Fyrir fjóra

½ kíló lambakjöt, súpukjöt eða hvaða hluti af lambinu sem vill.

1 laukur

½ hvítlaukur

½ eggaldin

Nokkrir sveppir

1 paprika, eða bara það grænmeti sem til er á heimilinu.

2 dósir maukaðir niðursoðnir ítalskir tómatar.

1 grænmetisteningur frá Yggdrasil

Skvetta af rjóma

Skvetta af rauð- eða hvítvíni

Kjötið fituhreinsað og steikt með beini í ólívuolíu á pönnu. Á meðan það steikist er



grænmetið skorið gróft. Þegar kjötið er steikt er það tekið af pönnunni og grænmetið steikt í fitunni af kjötinu. Meðan það brasast er kjötið skorið af beini og sett út í á pönnuna. Tveim dósnum af maukuðum niðursoðnum tómötum, verða að vera ítalskir, er hellt út á og látið malla. Kryddað með karrí, salti og pipar, rjóma og víni hellt út í, ef það er til, og látið malla í korter. Borið fram með hrísgrjónum eða kartöflum og hvítlauksbrauð haft með.



## ÞÁTTTÖKUSAMTÖK 2010

Bandalag Íslenskra skáta | Brautin - bindindisfélag ökumanna | FÍÆT - félag Íslenskra æskulýðs- og tólmstundafultrúa | SAMFÉS  
FRÆ - Fræðsla og forvarnir | Heimili og skóli | IOGT á Íslandi | ÍSÍ | 0% samtökin | KFUM-K | Krabbameinsfélag Reykjavíkur  
Kvenfélagsamband Íslands | Samstarf um forvarnir SAMFO | Barnahreyfing IOGT | Samtök foreldra gegn áfengisauglýsingum  
Samtök skólanna um bindindisfræðslu SSB | UMFÍ - Ungmennafélag Íslands | Hvítabandið - líknarfélag | Ungmennahreyfing IOGT  
SAMHJÁLPI | VÍMULAUS ÆSKA - Foreldrahús | Vernd - fangahjálpi

TAKE AWAY VEISLUPJÓNUSTA HÓPAR FYRIR TÆKJATILBOÐ

# GRÆNI RISINN

## NYIR RETTIR

HOLLT OG  
GOTT

Lambakjöt í karrý ▶  
Lambakjöt, hvítkál, gulrætur, ananas,  
rauðlaukur, stökkt salat og villigrjón



Kjúklingur í karrý ◀  
Kjúklingur, hvítkál, gulrætur, ananas,  
rauðlaukur, stökkt salat og villigrjón



RÉTTIR Á  
MATSEÐLI FRÁ  
KR. 890

Grilluð kjúklingabringa ▶  
á grjónabeði  
Kjúklingabringa, grænmeti,  
villigrjón og jógúrt salsasósa



Ceasar salat ◀  
Stökk salatblanda, teriyaki kjúklingalundir,  
rifinn Parmesan ostur,  
hvítlauks jógúrt dressing



Barnamatseðill

Frítt fyrir börn í fylgd foreldra

Réttur af barnamatseðil fylgir frítt fyrir allt að 2 börn  
þegar foreldrar/forráðamenn kaupa rétti af matseðli.  
Tilboðið gildir til 15. nóvember og aðeins á staðunum.

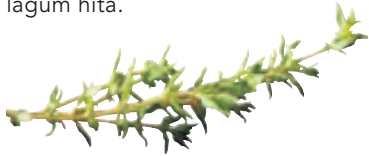
Grensásvegi 10, 108 Reykjavík, Sími 533 6300, [www.graenirisinn.is](http://www.graenirisinn.is)

  
**Kristall**  
Það sést hverjir drekka Kristal

## VIÐ MÆLUM MEÐ...



**HÆGELDUÐUM MAT** Leirpottar henta vel til að elda ljúffenga lambkjötspottarétti. Best er að brytja niður kjöt og grænmeti ásamt ferskum kryddjurtum í pottinn og setja hann inn í kaldan ofninn. Láta pottaréttinn malla klukkutímum saman á lágum hita.

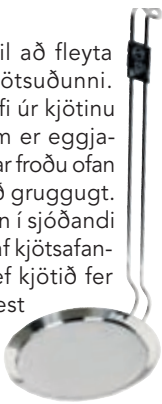


**FERSKUM KRYDDJURTUM** á steikina. Timjan er auðvelt að rækta undir ljósi heima. Það á vel við lambkjöt og kartöflur og er einnig gott út í sósur.



**TARÍNU** til að bera kjötsúpuna fram í. Falleg postulínstarína er hið mesta borðstáss og á vel við matarmikla kjötsúpu.

**FISKISPAÐA** til að fleyta froðuna ofan af kjötsuðunni. Við suðu rennur safi úr kjötinu út í vatnið. Í honum er eggjahvítefni sem myndar froðu ofan á og gerir kjötsoðið gruggugt. Ef kjötið er sett ofan í sjóðandi vatn rennur minna af kjötsafanum út í vatnið en ef kjötið fer ofan í kalt vatn. Best er að sjóða kjöt við lágan hita í lokuðum potti.



**LÚR EFTIR MATINN** Kjöt-máltíðir eru þungar í maga og fátt er betra eftir vel útlátinn disk af sunnudagssteikinni en að liggja á meltunni.



**RÓTARGRÆNMETI** út í kjötsúpuna. Skerið niður gulrófur og sjóðið með kjötinu en rófur eru sneisafullar af C-vítamíni og góðar við haustkvefinu.



# Jólabrunch

Jólin byrja í Turninum 19. nóvember

með okkar gríðarlega vinsæla jólabrunch í hádeginu allar helgar.



Frábært er að koma með alla fjölskylduna og eiga góða stund saman fyrir jólin.

Jólabrunchinn er á ótrúlegu verði, aðeins 3.950- krónur (7-12 ára borga 1/2 gjald og fritt fyrir 6 ára og yngri)

Jólasveinn kemur að heimsækja börnin í nýja Disney herberginu.



Hlökkum til að taka á móti ykkur í jólaskapi!



Þorðapuntanir í síma 575-7500 eða á [puntanir@veisluturninn.is](mailto:puntanir@veisluturninn.is)

veisluturninn



## Vikugeðveikin...

18. okt. til og með 24. okt.



**16" pizza**  
m/2 áleggjum

verð aðeins kr. **1000**  
ef þú sækir

**Osta brauðstangir**

verð aðeins kr. **399**  
ef þú sækir

**Hot wings**

verð aðeins kr. **399**  
ef þú sækir

**2 lítrar Pepsi**

verð aðeins kr. **249**  
ef þú sækir

**ATH: Opíð til kl. 04.00 um helgar í Gnoðarvogi**

**3 staðir 1 símanúmer 581 15 15**

Gnoðarvogi 44 - Ánanaustum 15 og Eddufelli 6



FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR



**HLUTI AF LEIKNUM** Röðin fyrir utan Hafnarhúsið á laugardagskvöldið náði langt út að Bæjarins bestu. Kannski eitthvað til að skoða í skipulagningunni á næsta ári?

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR



**OFF VENUE** Fjöldi tónleika var haldinn utan hefðbundinnar dagskrár. Retro Stefson og Benni Hemm Hemm tróðu upp í Herrafataverslun Kormáks og Skjaldar.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



*Gjafabréf Perlunnar  
Góð tækifærisgjöf!*

# Villibráðarhlaðborðið

— 21. október – 17. nóvember —

Matreiðslumeistarar Perlunnar velja hráefni frá öllum heimshornum til að útbúa bestu villibráð sem hægt er að bjóða upp á. Nú getur þú notið þess besta í villibráðarhlaðborði Perlunnar. Verð 8.490 kr. — Tilboð mánudaga - miðvikudaga 7.490 kr.

**Jólahlaðborð Perlunnar hefst 18. nóv.**

Verð 8.290 kr — Tilboð mánudaga - miðvikudaga 7.290 kr.



Veitingahúsið Perlan - Sími 562 0200 - Netfang perlan@perlan.is - Vefur www.perlan.is

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTÓN



**1** Dagurinn byrjar á því að fylgja krakkaströllum til mennta. Katla (8) og Jökull (6) fara í Vesturbæjarskólann en Embla (4) ver sínum vinnudegi á Drafnarborg í góðu yfirlæti. Mamma þeirra, hún Arna, er farin á fjölskyldubílnum á sinn vinnustað niðri við Sundahöfn.



**2** Ég seldi Land Roverinn þegar kreppan skall á enda ekki verjandi að aka stuttan spotta til vinnu á dísilhák. Hjólátur fyllir lungun af fersku lofti og ekki er verra að veifa nágrönnum og vinum á leiðinni sem sitja fastir í Hringbrautarumferðinni.



**3** Í dag er Bændablaðsdagur, en við þurfum að klára blaðið fyrir dagslok og senda í prentsmiðjuna. Erla Hjördis blaðamaður spáir í spilin en uppi á palisanderklæddum veggnum eru margar hálfunnar síður og göt fyrir fréttæfni og myndir. Nóg að gera.

# Ávallt til vinnu á hjólhesti

**MYNDBROT ÚR DEGI** | Miðvikudagurinn 20. október | Tekið á Canon EOS-5D

**Tjörvi Bjarnason** býr í 101 Reykjavík ásamt fjölskyldu sinni. Á hverjum degi hjólar hann eða gengur á milli póstnúmera í Bændahöllina, þar sem hann vinnur meðal annars að útgáfu Bændablaðsins ásamt öðru góðu fólki.



**4** Rauk út til að taka forsíðumyndina klukkan 17.00 þegar bændur og fulltrúar ríkisvaldsins skrifuðu undir nýjan búnaðarlagasamning. Menn reyna að gera gott úr hlutunum þrátt fyrir mikinn niðurskurð. Fjármálaráðherra sagði að nú mættum við þrengja beltisólararnar! Jón Bjarnason hress að vanda.



**5** Klukkutíma eftir undirritunina í sjávarútvegs- og landbúnaðarráðuneytinu flæðir Bændablaðið úr prentvélum Landsprents við Rauðavatn. Fer þangað til að biðjast afsökunar á seinkuninni en líka til að baktryggja að blaðið sé í lagi.



**6** Um kvöldið eru allir búnir að borða þegar ég kem heim. Katla er í tölvunni og Jökull stautar sig í gegnum nýtt lestrarkver með mömmu sinni. Embla og tíkin Týra hafa minna fyrir stafni en sinna sínu.

## Kanarí

27. nóvember - 14 nætur

Frá kr. 129.900 með „öllu inniföldu“



### Turbo Club Apartments - Ótrúlegt sértíloboð!

Nú bjóðum við allra síðustu sætin í sólna á Kanaríeyjum 27. nóvember á frábæru tilboði. Í boði er m.a. frábært sértíloboð með „öllu inniföldu“ á Turbo Club Apartments. Þetta er góð íbúðagisting sem er vel staðsett á Maspalomas svæðinu. Stór og fallegur hóteltgarður með tveimur sundlaugarsvæðum og góðri sólbaðsaðstöðu. Aðeins órfá sæti í boði.

Kr. **129.900** – með „öllu inniföldu“

Netverð á mann, m.v. 2 fullorðna og eitt barn 2-11 ára í íbúð í 14 nætur með „öllu inniföldu“. Netverð á mann. Verð á mann í tvíbýli 139.900 með allt innifalið í 14 nætur.

Ath. takmarkaður fjöldi sæta og gistingar í boði – verð getur hækkað án fyrirvara!



Birt með fyrirvara um prentvillur. Heimsferðir áskilja sér rétt til leiðréttinga á slíku. Ath. að verð getur breyst án fyrirvara.

Skógarhlíð 18 • sími 595 1000  
Akureyri • sími 461 1099 • [www.heimsferdir.is](http://www.heimsferdir.is)



### Í ÞÁ TÍÐ...



## Slysinu leynt í áratugi

Nær 100 létust í Nedelin-eldflaugarslysi.

Fyrir réttum fimmtíu árum, í lok október 1960, fóru að kvisast út sögusagnir um að stórt geimferðaverkefni hafi farið forgörðum hjá Sovétmönnum, en þær fengust ekki staðfestar frá yfirvöldum. Hins vegar birtist nokkrum dögum síðar tilkynning frá miðstjórn Kommúnistaflokksins þar sem sagt var að marskálkurinn Mitrofan Nedelin, yfirmaður eldflaugaáætlunar Sovétríkjanna, hafi látist í flugslysi.

Fram að lokum kalda stríðsins var þetta eina opinbera plaggið sem til var um mannskæðasta eldflaugarslys sem átt hefur sér stað. Sannleikur málsins var sá að um var að ræða frumútgáfu af langdrægri sprengjuflaug Sovétmanna, R-16, sem sprakk í loft upp á skotpalli í Síberíu.

Í asanum við að koma flauginni á loft á tilsettum tíma var litið framhjá nokkrum veigamiklum göllum á flauginni. Nedelin fór sjálfur upp að skotpallinum og rak sína menn áfram.

Galli í ræsibúnaði varð til þess að annar áfangi flaugarinnar, sem átti aðeins að kvikna þegar upp í loft var komið, kveikti í neðsta hlutanum og gríðarleg sprenging varð. Eldhnöttur um 120 metrar í þvermál blossaði upp með skelfilegum afleiðingum.

Alls biðu 76 bana við skotpallinn þennan dag vegna bruna eða eitur-gufna, þar á meðal Nedelin sjálfur, og að minnsta kosti 16 létust síðar á sjúkrahúsi.

Það var ekki fyrr en 1989 sem frekari upplýsingar voru veittar um hvað átti sér stað, en nú er á skotstaðnum minnismarki með nöfnum þeirra sem létust á þessum sorgardegi.

- þj

ÁR 1900 1950 1960 2000 2010



Full búð  
af nýjum  
vörum

Ný sending  
af Carolínu

ÓTRÚLEG VERÐ!

LEGGINGS  
KJOLAR  
BOLUR  
PEYSUR

Við erum  
eins árs

SMÁRAR

## Eins árs afmæli!

Nú höldum við uppá eins árs afmæli 3 Smára í Smáralind. Viðtökurnar á árinu hafa verið frábærar og viljum við þakka okkar viðskiptavinum kærlega fyrir.

Á árinu höfum þroskast, lært og komið með margar nýjungar, hafið framleiðslu á fötum undir merkinu Carolina, sem er okkar eigin lína.

En fyrst og fremst höfum við fylgt okkar stefnu, sem er að bjóða flotta, góða og klæðilega tiskuvöru á ótrúlegu verði. Þeirri stefnu munum við fylgja fast eftir og alltaf leita leiða til að gera betur fyrir þig.



Við stelpurnar  
í búðinni erum...

boðnar og búnar til að aðstoða og leiðbeina í fátavalinu. Við tökum lífinu létt en þegar kemur að fötum og tisku þá getur þú verið viss um að það er okkar ástríða og við hálgumst okkar starf af fagmennsku og alvöru.

Hinar  
vinsælu  
Nutshell leggings  
á 990kr.  
afmælis-  
helgina

Kjöll 4.990,-

Viðir kjólar hafa sjaldan verið eins sexý. Þessi er ótrúlega töff við flottar leggings og hæla

OPIÐ

MÁNUD. TIL MIÐVIKUD. 11-19  
FIMMTUD. TIL KL. 21  
LAUGARD. 11-18  
OG SUNNUD. 13-18

3 SMÁRAR SMÁRALIND  
SÍMI 578 0851



# Strumpaknús!

Hrekkjastrumpur  
í heimsókn

Komdu og fáðu strumpaknús  
og taktu þátt í skemmtilegum feluleik



Sögubækur  
2.290 kr.



Prautabækur  
1.190 kr.

Eymundsson Smáralind á laugardag kl. 15

Eymundsson Skólavörðustíg á laugardag kl. 17

Eymundsson Kringlunni á sunnudag kl. 15



# PHILIPS

**EISA AWARD**  
Best Product  
2010-2011

GREEN TV  
Philips 42PFL6805

**UMHVERFISVÆNSTA  
SJÓNVARPIÐ  
LÁGMARKS ORKUNOTKUN**

**ÖRÞUNNT LED  
ENDURUNNIÐ ÁL**

**FJARSTÝRING  
MEÐ SÓLAR-  
RAFHLÖÐU**



**Philips 42PFL6805H**  
42" Full HD LED sjónvarp með 1920x1080p upplausn, Pixel Precise HD, HD natural motion, 100Hz Clear LCD, 500.000:1 skerpu, 2ms svartíma, 20w RMS Invisible hljóði, stafrænum HDTV DVB-T móttakara, USB - MP3, VGA, 2x Scart, 4x HDMI, JPEG og Video afspilun, CI/CI+ lesara ofl.

**TILBOÐ**

**299.995**

**KYNNINGARTILBOÐ**



Pixel  
Precise HD



DVB-T  
TERRESTRIAL/CABLE

solar  
remote control



zero  
power switch



60%  
energy  
savings



**PHILIPS**  
PIXEL PLUS 100Hz  
32 TOMMUR

**Philips 32PFL5405H**  
32" Full HD LCD sjónvarp með 1920x1080p upplausn, Pixel Plus HD, 100Hz Clear LCD, HD natural motion, dýnamískri 100.000:1 skerpu, 40w RMS Virtual 2.1 hljóð, stafrænum HDTV DVB-T móttakara, USB, VGA, Scart, 3x HDMI ofl.

**TILBOÐ**

**129.995**

FULLT VERÐ 169.995



**PHILIPS**  
100Hz CLEAR LCD  
42 TOMMUR

**Philips 42PFL5405H**  
42" Full HD 1080p LCD sjónvarp með 1920x1080 upplausn, Pixel Plus HD, Progressive Scan, HD natural motion, 100Hz Clear LCD, 100.000:1 skerpu, 2ms svartíma, 40w RMS Virtual 2.1 hljóði, stafrænum HDTV DVB-T móttakara, USB, VGA, Scart, 3x HDMI ofl.

**Vandaður  
Philips HDMI  
Gold kapall  
fylgir!**

**TILBOÐ**

**169.995**

FULLT VERÐ 249.995



**PHILIPS**  
AMBILIGHT BAKLÝSING  
32 TOMMUR

**Philips 32PFL7605H**  
32" Full HD LCD LED sjónvarp með 1920x1080p upplausn, Pixel Precise HD, 100Hz Clear LCD, AMBILIGHT SPECTRA 2 baklýsingu, HD natural motion, 500.000:1 skerpu, 2ms svartíma, 40w RMS Virtual 2.1 hljóð, stafrænum háskerpu DVB-T móttakara, USB, VGA, Scart, 4x HDMI, Net TV (YouTube o.fl) ofl.



**TILBOÐ**

**199.995**

FULLT VERÐ 229.995



**PHILIPS**  
PIXEL PLUS 100Hz  
40 TOMMUR

**Philips 40PFL5605H**  
40" Full HD LCD sjónvarp með LED, 1920x1080p upplausn, Pixel Plus HD, 100Hz Clear LCD, HD natural motion, dýnamískri 500.000:1 skerpu, 2ms svartíma, 40w RMS Virtual 2.1 hljóð, stafrænum HDTV DVB-T móttakara, USB, VGA, Scart, 3x HDMI ofl.

**TILBOÐ**

**199.995**

FULLT VERÐ 299.995



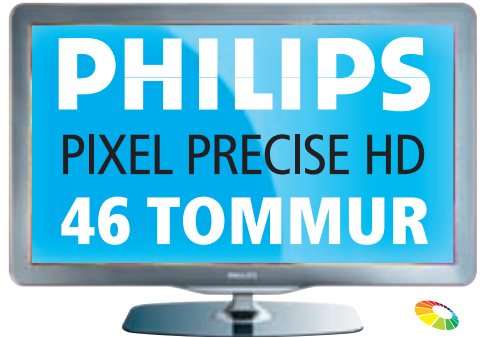
**PHILIPS**  
HD NATURAL MOTION  
47 TOMMUR

**Philips 47PFL3605H**  
47" Full HD LCD sjónvarp með 1920x1080p upplausn, Digital Crystal Clear, HD natural motion, dýnamískri 500.000:1 skerpu, 5ms svartíma, 20w RMS Incredible Surround hljóði, stafrænum HDTV DVB-T móttakara, USB, VGA, 2x Scart, 2x HDMI, CI rauf ofl.

**TILBOÐ**

**219.995**

FULLT VERÐ 249.995



**PHILIPS**  
PIXEL PRECISE HD  
46 TOMMUR

**Philips 46PFL7605H**  
46" Full HD LCD LED sjónvarp með 1920x1080p upplausn, Pixel Precise HD, 100Hz Clear LCD, AMBILIGHT SPECTRA 2 baklýsingu, HD natural motion, 500.000:1 skerpu, 2ms svartíma, stafrænum háskerpu DVB-T móttakara, DLNA vafra (Ethernet tölvutenging), USB, VGA, Scart, 4x HDMI, CI/CI+ lesara, Net TV (YouTube o.fl) ofl.



**TILBOÐ**

**399.995**

FULLT VERÐ 449.995

**EISA AWARD**  
Best Product  
2010-2011  
BEST EUROPEAN LCD-TV  
Philips PFL9705

Philips er einn virtasti framleiðandi heims á sjónvörpum og hefur hlotið fleiri EISA verðlaun fyrir sjónvörp en nokkur annar.

Philips fékk EISA verðlaun fyrir besta sjónvarp Evrópu 2010.



**Heimilistæki** ht.is

UMBOÐSMENN UM LAND ALLT

# KRÓNAN

á verði fyrir þig



**698** kr. kg  
Ísl. matvæli, heill kjúklingur



**1798** kr. kg  
Ísl. matvæli, kjúklingabringur



**1998** kr. stk.  
Dönsk herragarðsönd, 2,6 kg

## KOMDU Í KRÓNUNNA OG GERÐU GÓÐ KAUP

**43%** afsláttur



**1998** kr. kg  
Verð áður 3498 kr.  
Unghnauta roast beef

**40%** afsláttur



**1368** kr. kg  
Verð áður 2298 kr.  
Grísalundir



**998** kr. kg  
Lambalæri, frosið

**50%** afsláttur af heilsunammi í dag laugardag!



**150** kr. kg  
Verð áður 299 kr.  
Klementínur



**299** kr. kg  
Verð áður 598 kr.  
Rauð vínber



**85** kr. kg  
Verð áður 168 kr.  
Gul epli

**KRÓNAN**  
Ný kynslóð lágvöruverðsverslana

Opnunartímar í Krónunni:

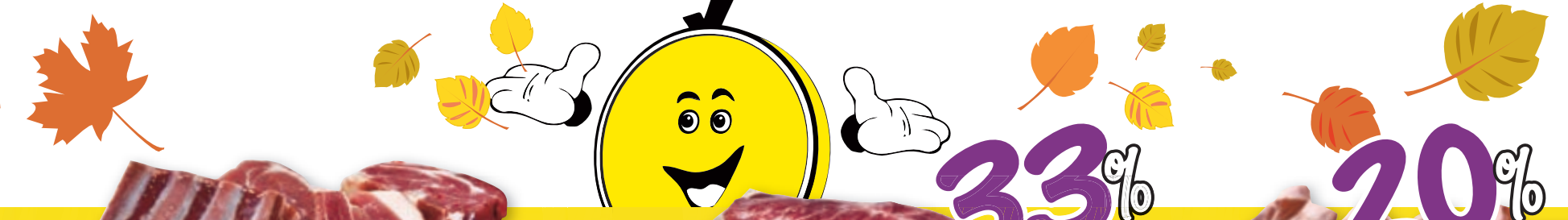
Krónan Akranesi  
alla daga 10-19

Krónan Árbæ  
virka daga 11-21  
helgar 10-21

Krónan Breiðholti  
virka daga 11-21  
lau. 11-21 sun.12-21

Krónan Granda  
alla daga 10-19

Krónan Hvaleyrarbraut  
alla daga 11-21



**698** kr. kg

Lambasúpukjöt



**1998** kr. kg

Verð áður 2998  
Lambaprime

**33%**  
afsláttur



**2398** kr. kg

Verð áður 2998 kr.  
Kindalundur

**20%**  
afsláttur

**Helgartilboð á ilmandi bakkelsi!**

<b>79</b> kr. stk.	<b>49</b> kr. stk.	<b>149</b> kr. stk.	<b>149</b> kr. stk.
Croissant	Stjörnurúnstykki, fín og gróf	Snúður m/súkkulaði eða glassúr	Sérbakað vinarbrauð

**198** kr. stk.

Pepsi og Pepsi Max, 2 l

**488** kr. pk.

Kellogg's Corn Flakes, 750 g

**199** kr. pk.

Kexsmíðjan, snúðar, 3 tegundir, 250 g

**798** kr. stk.

Dr. Beckman þvottavélahreinsir

**50% afsláttur**  
af nammibarnum á laugardögum







## Við viljum *sjá* þig

Staðreyndin er sú að ökumenn sjá vegfarendur með endurskinsmerki fimm sinnum fyrr. Flest eigum við endurskinsmerki ofan í skúffu, en þau koma aðeins að gagni séu þau notuð. Gætum að því að börnin okkar noti endurskinsmerki.

Arion banki ætlar í samstarfi við Umferðarstofu, Skátana og Ríkislögreglustjóra að gefa endurskinsmerki, sem nálgast má í öllum útibúum bankans eftir helgi. Þeir sem búa fjarri útibúum bankans, geta sent tölvupóst á [fraedsla@us.is](mailto:fraedsla@us.is) og fengið merkin send.



Ríkislögreglustjórnin

Skátarnir



UMFERÐARSTOFA

Nældu þér í endurskinsmerki í næsta útibúi bankans eftir helgi.

 Arion banki

## krossgáta

1	2	3	4	5
6	7	8		
9		10	11	
12			13	
	14			15
16			17	
18		19		20
21				

## LÁRÉTT

2. drykkur, 6. tveir eins, 8. fjór, 9. tímabil, 11. golf áhald, 12. ull, 14. spríkl, 16. í röð, 17. spil, 18. kopar, 20. frú, 21. tröll.

## LÓDRÉTT

1. sparsöm, 3. frá, 4. nennuleysi, 5. þri, 7. lággúrlegur, 10. inngangur, 13. tálknblað, 15. há bygging, 16. skyggni, 19. í röð.

## LAUSN

16. der, 19. rs.  
LÖBÉTT: 1. spór, 3. af, 4. leittílf, 5. tr, niu, 18. eir, 20. fr, 21. rísa.  
LÁRÉTT: 2. mátt, 6. pp, 8. fer, 9. öld, 11. tí, 12. reyfi, 14. brólf, 16. de, 17.

## Ísland, verst í heimi

BAKPANKAR  
Atla Fannars  
Bjarkasonar

Ísland, best í heimi-áróðurinn fór alltaf í taugarnar á mér. Ég elska landið mitt og er viss um að hér býr hellingur af hæfileikaríku fólki, sem nýtir guðsgjafir sínar til góðs. Ég er jafnvel til í að taka svo djúpt í árinna að segja að hér séu alveg jafn stórkostlegir hæfileikar og annars staðar í heiminum, miðað við höfðatölu að sjálfsögðu. Ekki erum við Inndland.



EFTIR að allt fór til andskotans er farið að bera á annars konar hugsunarhætti. Hugsunarhætti sem fer alveg jafn mikið í taugarnar á mér og yfirgengilegur þjóðrembingurinn. Efstá stig lýsingarórðsins „vont“ er allt í einu komið í staðinn fyrir „gott“. Þetta orð þekktist varla á árum áður, nema þá til að lýsa Eurovision-lögum og þriðjudagskvöldum á RÚV. En í dag er Ísland allt í einu orðið verst í heimi.

Í volæðisvælinu sem rignir yfir okkur á þessu guðsvolaða skeri talar fólk um hluti sem myndu ekki gerast annars staðar en á Íslandi; ráðningar sem engin önnur stjórnsýsla

myndi koma í gegn og ákvarðanir sem yrðu aldrei teknar nema í versta landi í heimi. Það er eins og önnur lönd séu allt í einu orðin útópísk paradísarríki þar sem pólitísk spilling finnst ekki og allir eru góðir við hvern annan. Fólk horfir dreymið út í sjóndeildarhringinn og sér heim tálgaðan eftir draumsýn Johns Lennon.

JARÐARBÚAR hafa hingað til staðið saman í hálfvitaskapnum og rústað flestu sem fyrir þeim verður. Þess vegna væri gaman að vita hvort fólkíð sem heldur að hér sé allt öðruvísi en í öðrum löndum búi á öðrum hnetti en við hin? Er það ekki umkringgt sömu löndunum, með sömu stjórnmálamönnunum og sama fólkinu? Ísland er ekki eina skítalandið í heiminum, þau eru það öll. Meira að segja Sviss. Og af hverju? Jú, vegna þess að fólk er fífl úti um allan heim. Svart, hvítt, gult og bleikt. Fífl, fífl, fífl og fífl.

VIÐ lifum því miður á tímum þar sem hver höndin er uppi á móti annarri. Allir þurfa að rifast við einhvern og það sem verra er; allir hafa skoðun og geta auðveldlega komið henni á framfæri. Mál-frelsi er frábært en mikið var gott þegar fólk lét sér nægja að iðka rétt sinn í heitum pottum og fermingarveislum.

## myndasögur

## Pondus

Eftir Frode Øverli



## Gelgjan

Eftir Jerry Scott &amp; Jim Borgman



## Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



## Barnalán

Eftir Jerry Scott &amp; Rick Kirkman



# DÍSA

## Ljósálfur

eftir hinu sígilda ævintýri

Fjölskyldusöngleikur  
eftir Gunnar Þórðarson  
og Pál Baldvin Baldvinsson

Sýningardagar

Lau. 23/10 kl. 14 frums.

Sun. 24/10 kl. 14

Lau. 30/10 kl. 14

Lau. 6/11 kl. 14

Miðasala á [midi.is](http://midi.is)

AUSTURBÆR

# HELGARTILBOÐ



DVD

### Steindinn okkar

Gamanþættirnir sem slógu í gegn á Stöð 2. Steindi fer á kostum ásamt stórskotaliði leikara og landsþekktra einstaklinga.

**2.499,-**  
áður 2.999,-



2 DVD

### Get him to the Greek

Aaron Green, metnaðarfullur dagnaðarforkur sem er sendur til London til að fylgja rokkgoðinu Aldous Snow til LA.

**2.499,-**  
áður 2.799,-



CD

### Diskóeyjan

Prófessorinn og Memfismafian

**2.399,-**  
áður 2.599,-



CD

### Jónas Sigurðsson

Allt er eitthvað

**2.399,-**  
áður 2.599,-



CD

### Ingó og félagar

Buddy Holly

**2.399,-**  
áður 2.599,-

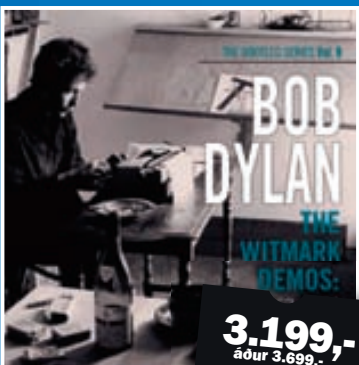


CD

### Kings of Leon

Come Around Sundown

**2.999,-**  
áður 3.299,-



2CD

### Bob Dylan

The Witmark Demos

**3.199,-**  
áður 3.699,-



CD

### Neil Young

Le Noise

**2.999,-**  
áður 3.299,-



2CD

### Robbie Williams

Greatest Hits

**2.999,-**  
áður 3.299,-



CD

### Robert Plant

Band of Joy

**2.999,-**  
áður 3.299,-

# S·K·Í·F·A·N

KRINGLAN · 591 5300 · WWW.SKIFAN.IS



• Kvennabaráttan • Pingmennskan og borgarmálin • Böllin á Borginni • Holdgervingur '68 kynslóðarinnar



SULTUFÍN  
ÆVISAGA

HJARTAÐ RÆÐUR FÖR

Guðrún Ögmundsdóttir  
Halla Gunnarsdóttir

# HEILLANDI, FYNDIN OG BITASTÆÐ



Guðrún Ögmundsdóttir á að baki dramatíska ævi en um leið er saga hennar saga kynslóðarinnar sem óx úr grasi eftir síðari heimsstyrjöld – og baráttusaga íslenskra kvenna á ofanverðri 20. öld. Á síðum bókarinnar lifna við eftirminnileg böll á Borginni, litrík ár í Kaupmannahöfn, sviptingar í kvennabaráttunni, sigrar og ósigrar í pólitík – og ljúfsár bernskan. Halla Gunnarsdóttir skrifar sögu Guðrúnar; heillandi ævisaga, fyndin, sorgleg og bitastæð.

VERÖLD 

Bræðraborgarstíg 9



Dermot  
MULRONEY

Diane  
KRUGER

Sam  
SHEPARD

Vincent  
PEREZ

Rosanna  
ARQUETTE



MYND Í LEIKSTJÓRN **BALTASARS KORMÁKS**

# INHALE

HVERSU LANGT MYNDIR ÞÚ GANGA?



Hún er þrælsþennandi og vönduð að allri gerð; frásögnin leifturhröð, svo áhorfandinn má hafa sig allan við.  
-J.V.J., DV



Mjög vel heppnuð spennamynd sem spyr áleitinna síðferðisspurninga. Hugsanlega besta mynd Baltasars hingað til.  
-B.S., FBL



Spennandi og vel gerð  
- T.V., kvikmyndir.is



Baltasar Kormákur segir átakanlega og áleitna sögu með stæl og látlásum tilþrifum í eftirminnilegri mynd sem er enn ein rósín í hnappagat leikstjórans.  
- P. P., Fréttatíminn



„Inhale“ er hvalreki á fjörur áhorfenda sem vilja vitrænar ræmur í vígahug, sem skora umhverfi sitt á hólmi, skerpa hugsun og skipta máli. Baltasar er jafnframt slóttugur spennuskammtari.  
- Ó.H.T., Rás 2

Nú í bíó

SMÁRA BÍÓ

HÁSKÓLA BÍÓ

sena





# HAUSTÚTSALA

*Aðeins í nokkura daga!*

**50-80%** afsl.

**Regatta**   
GREAT OUTDOORS™

**DARE 2b**

**CRAGHOPPERS**

**OPIÐ**

**VIRKA DAGA 11 – 18. LAU. 11 – 16. SUN. 13 – 16**

**ÚTIVIST**  **15** ÁRA  
**& SPORT**  
verslun  
heildverslun

Faxafen 12 S. 533-1550.

# FJÖLSKYLDU

Í VETRARGARÐINUM OG SMÁRA

*Bækur*

*Tónlist*

*Koikmyndir*

## TÓNLEIKAR Í VETRARGARÐINUM

Kynnar eru Gunni og Felix

12:00 Solla Stirða

12:30 Buddy Holly

13:00 Skoppa og Lúsi

13:30 Cliff Clavin

14:00 Vala Guðna & Gissur Páll

14:30 Diskóeyjan

(Páll Óskar, Sigtryggur Baldursson, Óttarr Proppé og Magga Stína)

15:00 Bubbi Morthens

15:30 Friðrik Dór

16:00 Fjölskyldudeginum lýkur

*Leiksýningar*

2.000 BÍÓMIÐAR GEFNIR Á SLAGINU

Mynd af Solla: Latibær & © 2010 Latibær ehf. Öll réttindi áskilin.



# DAGUR SENU

BÍÓI MILLI KL. 12 - 16 Í DAG



*Tónlist*

*Leikföng*

*Kvikmyndir*

## OPIÐ HÚS Í SMÁRABÍÓI

- Kíktu bak við tjöldin í tæknivæddasta kvikmyndahúsi landsins.
- Prófaðu PlayStation MOVE á risatjaldi með GameTíví bræðrum.
- Kepptu í FIFA 11 við Audda, Gilz og Hjörvar Hafliðason.
- Komdu í skoðunarferð um fullkonnasta sýningarklefa landsins.
- Ókeypis gos og sælgæti á meðan birgðir endast.


Opið hús frá kl. 12 - 15



*Tölvuleikur*

KL. 12 - FYRSTIR KOMA FYRSTIR FÁ!





Fýkur yfir hæðir og frostkaldan mel,  
í fjallinu dunar, en komið er él,  
snjóskýin þjóta svo ótt og ótt;  
auganu hverfur um heldimma nótt  
vegur á klakanum kalda.

Jónas Hallgrímsson

Við hjá ZO•ON sendum öllum landsmönnum hlýjar vetrarkveðjur á fyrsta degi vetrar.  
**Í tilefni dagsins er 30% afsláttur af öllum húfum frá ZO•ON.**

ZO•ON fatnaður fæst í verslunum okkar í Kringlunni og Bankastræti og öllum helstu verslunum með útivistarfatnað á Íslandi.

**ZO•ON**  
I C E L A N D  
[www.zo-on.is](http://www.zo-on.is)



# NÝJAR MYNDIR

á DVD og BLU-RAY



**OPIÐ**

ALLAN sólarhringinn  
Skeifan & Garðabær

Gildir til 28. október á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**

Ein ferð betra verð







# BLIKADAGUR Í TENGI

ÍSLANDSMEISTARAR BREIÐABLIKS Í KNATTSPYRNU 2010 ÁRITA LIÐSMYNDIR Í VERSLUN  
TENGIS Í DAG LAUGARDAG 23. OKTÓBER Á MILLI KL. 13.00 - 14.30



**Boðið verður upp á grillaðar SS pylsur, gos og ávaxtasafa.** Efnt verður til léttar getraunar þar sem einn heppinn þátttakandi getur unnið sér inn **gjafabréf frá Tengi að upphæð kr. 50.000.-** Dregið verður í getrauninni mánudaginn 1. nóvember og úrslit birt á heimasíðu Tengis og Breiðabliks í kjölfarið.

**VIÐ HVETJUM IÐKENDUR SEM OG ALLA STUÐNINGSMENN BREIÐABLIKS TIL AÐ KÍKJA Á ÍSLANDSMEISTARANA OG FÁ ÁRITAÐAR LIÐSMYNDIR.**

**TENGI ER STOLTUR STUÐNINGSAÐILI BREIÐABLIKS**



SMIÐJUVEGI 76 • KÓPAVOGI • SÍMI 414 1000 • BALDURSNESI 6 • AKUREYRI • SÍMI 414 1050

[WWW.TENGI.IS](http://WWW.TENGI.IS)





**skemmtilegri**

Egils  
APPELSÍN  
þetta með þessum

vodafone

ÁGÚSTA EVA & VIGNIR RAFN  
**Hlemma Vídeó**  
NÝR GAMANÞÁTTUR  
MEÐ PÉTRI JÖHANNI  
HEFST Á SUNNUDAG KL 20:35

VHS

Ný alislensk og hörkuspennandi gamanþáttaröð í 12 þáttum. Siggí Hlemm er fráskilinn ljúflingur á fertugsaldri sem erfir myndbandaleigu eftir föður sinn. En rekstur myndbandaleigu er honum síður en svo efst í huga því lengi hefur hann gælt við þá hugmynd að gerast alvöru einkaspejari. Úr því rætist þegar hann flækist inn í stórhættulegt og eldfimt sakamál sem teygir anga sína mjög víða.

ÞAÐ ER AUÐVELT  
AÐ KAUPA ÁSKRIFT Á  
**STOD2.IS**

HVAÐ  
ERT ÞÚ AÐ FÁ  
**FYRIR**  
PENINGINN?

**10** KLST.\* EDA  
AF SJÓNVARPSEFNI  
HJÁ RÚV

**12** KLST.\* EDA  
AF SJÓNVARPSEFNI  
HJÁ SKJÁ EINUM

**56** KLST.\*  
AF FRÁBÆRRI SKEMMTUN  
FYRIR ALLA FJÖLSKYLDUNA

Stöð 2, Stöð 2 Bíó og Stöð 2 Extra kosta aðeins 229 krónur á dag í Stöð 2 Vild. Tryggðu þér áskrift í dag!

\*Sýningarími að meðaltali á sólarhring.



## Í KVÖLD

STÖÐ 2 KL. 20.05  
Meet Dave

Bráðskemmtileg gamanmynd með Eddie Murphy í hlutverki geimskips sem lendir á jörðinni og er stjórnad af agnarsmáum geimverum. Geimverurnar komast í hann krappan þegar geimskipið þeirra (Murphy) verður ástfangið af mennskri konu með spreng-hlægilegum afleiðingum.



## RÁS 1 FM 92,4/93,5

06.30 Árla dags 06.40 Veðurfregin  
06.50 Bæn 08.00 Morgunfréttir 08.05  
Úrval úr Samfélaginu 09.03 Út um græna  
grundu 10.05 Veðurfregin 10.15 Kvika  
11.00 Víkulokin 12.00 Hádegisútlarp  
12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregin  
13.00 Flakk 14.00 Til allra átta 14.40  
Lostafulli listræninginn 15.15 Vít og breitt  
16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Útvarpsráddir:  
Sigrún Ögmundsdóttir 17.00 Matur er  
fyrir öllu 18.00 Kvöldfréttir 18.17 Bláar  
nótur í bland 18.50 Veðurfregin 18.53  
Dánarfregin 19.00 Endurómur úr Evrópu  
20.00 Styrjaldarleiðtogarnir: Stalín 21.00 Á  
tónsviðinu 22.05 Veðurfregin 22.10 Orð  
kvöldsins 22.15 Stefnumót 23.00 Víkulokin  
00.05 Næturtonar

## BBC entertainment

10.05 The Weakest Link 10.50 Deal or No Deal  
11.25 Deal or No Deal 12.00 Deal or No Deal  
12.35 Deal or No Deal 13.10 Deal or No Deal  
13.45 Absolutely Fabulous 14.15 Absolutely  
Fabulous 14.45 Absolutely Fabulous 15.15  
Absolutely Fabulous 15.45 Absolutely Fabulous  
16.15 Primeval 17.00 Deal or No Deal 17.35  
Top Gear 18.30 Waking the Dead 19.20 Wrong  
Door 19.50 Spooks 20.40 Little Britain 21.10  
New Tricks 22.00 Dancing with the Stars 23.20  
Dancing with the Stars

## DR 1

10.00 DR Update - nyheder og vejr 10.10  
Troldepejlet 10.25 Fra flæsketorvet til Irland 10.50  
Desperate hunner 11.40 Lady Gaga - verdens  
største popstjerne 12.10 Talent 2010 13.10  
Talent 2010 13.35 Olsen-bandens sidste bedrifter  
15.10 Før søndagen 15.20 Held og Lotto 15.30  
Hulter til bulter - med Louise og Sebastian 16.00  
Pingvinerne fra Madagascar 16.30 TV Avisen  
med vejret 16.55 SportNyt 17.00 Min Sport  
17.30 Så er der hund 18.00 Sikke'n Fest 19.30  
Kriminalkommissær Barnaby 21.05 Driving Miss  
Daisy 22.40 Boogie Mix

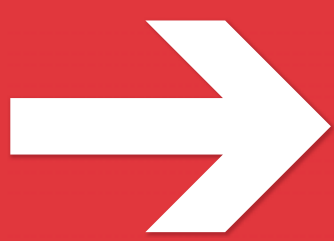
## NK1

10.20 Nasjonalgalleriet 10.50 Maestro 11.50  
NM fotball jr 14.00 På tro og are 14.30 Ut i  
nærturen 14.45 4-4-2 17.00 Lørdagsrevyen  
17.45 Lotto-trekning 17.55 Fleksnes 18.30  
TV-aksjonen 19.25 Den store reisen 20.05  
Sjuehuset i Aidsensfield 20.50 Viggo på lørdag  
21.15 Kveldsnytt 21.30 Saman er ein mindre  
aleine 23.05 Hansenhjørna 23.50 Dansefot  
jukeboks m/chat

## SVT 1

10.00 Rapport 10.05 Doobidoo 11.05 Tennis  
14.55 Rapport 15.00 Undercover Boss 15.50  
Helgmalringning 15.55 Sportnytt 16.00 Rapport  
16.15 Från Lark Rise till Candleford 17.15 Svenska  
hemligheter 17.30 Rapport 17.45 Sportnytt 18.00  
Dansbandskampen 19.30 Robins 20.00 Rapport  
20.05 Mördare okänd 21.45 Storstadsjungel  
23.30 Larry Sanders show 00.00 Elvis Costello  
med gäster

## STÓR PIZZA MEÐ TVEIMUR ÁLEGGSTEGUNDUM



# 1.590 kr.

Ef þú sækir



## Meat &amp; Cheese NÝTT!

## Tvennutilboð Domino's

Þú sækir pizzu og stóran  
skammt af brauðstöngum  
og færð aðra pizzu sömu  
stærðar að auki.

→→→ NÝTT! ←←←

Skiptu brauðstöngunum út  
fyrir Ostagott, Súkkulaðigott,  
Kanilgott eða Brauðstangir  
Deluxe, fyrir einungis 100 kr.



58-12345  
dominos.is

## Auglýsingasími

# 5125050



Allt sem þú þarft...



habitat 

30%

AFSLÁTTUR AF ÖLLUM  
STELLUM, GLÖSUM OG  
HNÍFAPÖRUM.  
ATH. AÐEINS  
ÞESSA HELGI



habitat® Holtagörðum | S. 566 7070 | www.habitat.net



Þrennutilboð

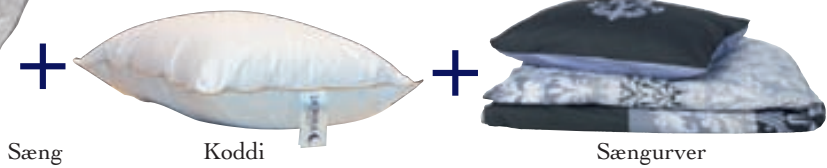
= 9.900,-

Allur pakinn - vattfylling

eða

= 19.900,-

Allur pakinn - dúnfylling



Sæng

Koddi

Sængurver



DORMA

- býður góða nótt



Holtagörðum 2. hæð • Sími 512 6800 • www.dorma.is • dorma@dorma.is

OPIÐ  
Lau frá kl. 10-17  
Sun frá kl. 13-17  
Virka daga frá kl. 10-18



30%  
Afsláttur af  
öllum  
SIA  
vörum

20%  
Afsláttur af  
NOEL  
jólailminum  
frá Crabtree&Evelyn

40%  
Afsláttur af  
SERAX  
kertum

Gerum hús að heimili

TEKK  
COMPANY



Póst:húsið

DREIFING: dreifing@posthusid.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

Fjölskyldumyndbönd yfir á DVD  
Fimmta hver spóla frí í október!  
Verð frá 1495kr.  
**Gagnvirkni**  
www.gagnvirkni.is - Hamraberg 1, Kópavogi - 1174811

## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Loksins á Svartur leik

Aðstandendur kvikmyndarinnar Svartur á leik, sem byggir á samnefndri sögu **Stefáns Mána**, hafa beðið í heilt ár eftir að fá styrk frá Kvikmyndamiðstöð Íslands. Og á fimmtudaginn kom loksins svarið sem allir í framleiðslufyrirtækjunum Filmus og ZikZak höfðu beðið eftir. Eins og Fréttablaðið hafði greint frá hafði þegar verið talað við Þorvald Davíð Kristjánsson og Jóhannes Hauk Jóhannesson um að leika í myndinni og binda framleiðendurnir vonir um að þeir muni taka hlutverkin að sér þrátt fyrir árs töl á verkefninu.



### Logi leikur sjálfan sig

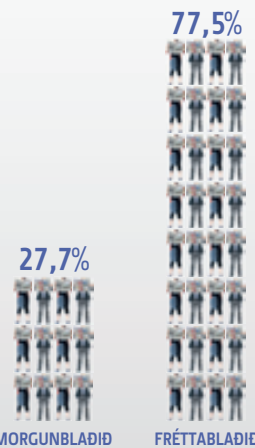
Spaugstofan hefur farið ágætlega af stað og mælist með finasta áhorf samkvæmt skoðanakönnun Capacent Gallup. Spaugstofumenn leita ekki langt yfir skammt þegar kemur að því að finna aukaleikara í þættina sína því þeir hafa fengið **Loga Bergmann Eiðsson** til að leika sjálfan sig. Afrek Loga á leiklistarsviðinu hafa ekki farið hátt en forvitnilegt verður að sjá hvernig honum tekst upp er hann túlkar sjálfan sig. - fgg



### Mest lesið VISIR.IS

- 1 Barnið sem lifði af kallað kraftaverkabarnið
- 2 Enginn fundist eftir að farþegaferju hvolfdi í morgun
- 3 Krókódíll olli mannskæðu flugslysi
- 4 Banvænn ástarþríhyrningur
- 5 Lífverðir sendir að heimili Rooneys
- 6 Banaslys í Tyrklandi: Drengurinn kominn til aðstandenda

Fréttablaðið er með **180%** meiri lestur en Morgunblaðið.



Allt sem þú þarft...

Meðallestur á tölublað, höfuðborgarsvæðið, 18-49 ára. Könnun Capacent í febrúar til apríl 2010.

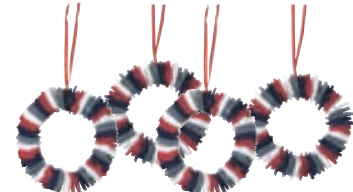


SMYCKA gervigreni L2,5m **1.890,-**



**995,-/stk.**

SNÖVITA blómápotar B13xL35cm. Ýmis mynstur/hvitt



SNÖVITA skrautkransar Ø10cm Marglitað **695,-/4 í pk.**

# Ylur, angan og notalegheit



**795,-/stk.**

SNÖVITA blómavasar H15cm. Hvitt eða rautt



SNÖVITA skrautkrans Ø40cm Rautt **2.990,-**  
Fæst einnig ólitað



SNÖVITA sprittkertastjaker H7cm. Svart **1.190,-/3 í pk.**



IKEA STOCKHOLM skál Ø42cm Hvitt **4.490,-**  
Fæst einnig í ryðfrú stáli



FEJKA gerviblóm jólastjarna H28cm **1.190,-** Fæst einnig í hvítu  
KARDEMUMMA blómápottur H14cm Rautt **595,-**



SNÖVITA ilmkerti H8cm Ýmis mynstur/ýmsir litir **795,-/stk.**



**795,-**

ROTERA lugt f/sprittkerti H21cm. Ýmsir litir



**295,-**

SNÖVITA blómápottur H12cm Ýmis mynstur/hvitt



DOFTA ilmjurtaþokar H17cm Rautt eða grátt **595,-/stk.**



SMYCKA gerviblóm hjarðilja H46cm. Rautt eða hvitt **895,-/stk.**

### Ókeypis máltíð fyrir börnin!



Þegar þú kaupir máltíð fá börnin, tíu ára og yngri að velja sér einn ókeypis rétt af barnamatseðli.

### Fögnum vetrinum



**295,-**

Á milli klukkan 11:30 og 19:30 á laugardag og sunnudag fögnum við fyrsta vetrardegi og bjóðum upp á gómsæta kjötsúpu á 295 krónur. Fagnaðu með okkur og gæddu þér á heitri súpu með fjölskyldunni.

Verslun opin **11-20** alla daga - Veitingastaður opin 9:30-19:30



www.IKEA.is